

GWIDA GHALL-EDUKATURI FUQ IL-PEDAGOĠIJA U L-ASSESSJAR

L-UŻU TAL-APPROĊĊ LI JIFFOKA FUQ IL-KISBIET MIT-TAGHLIM



LIVELLI **7** **8** **9** **10**



Learning
Outcomes
Framework



Learning Outcomes Framework

Dan id-dokument jagħmel parti mill-Proġett ESF1.228 bl-isem 'id-Disinn tal-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim, marbut mal-programmi ta' Tagħlim u Assessjar b'rabta mat-Taħriġ' implimentat fil-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013, parzjalment iffinanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew tal-Unjoni Ewropea bir-rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi tal-UE; 15% Fondi Nazzjonali.

© Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni 2015

Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni,
Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol,
Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana VLT 2000
Malta

Pubblikatur: Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni

L-ebda parti minn dan id-dokument ma tista' tiġi kkupjata jew preżentata bħala verżjoni uffiċjali, jew bħala dokument li ġie prodott b'affiljazzjoni jew approvat mid-DQSE.

Disinn Grafiku: Outlook Coop

II-Kontenut

L-Introzzjoni	5
1. II-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Sugġett	9
2. II-Pedagoġija	
A. II-Pedagoġija u l-prattiki għat-tagħlim	29
B. <i>L-embedding</i> fit-tagħlim tat-Temi Krosskurrikulari.....	33
Ċ. It-tagħlim ta' studenti differenti f'kull livell	38
D. It-tagħlim ta' livelli differenti fl-istess sena	44
E. It-tagħlim ta' livell wieħed fuq sentejn	45
3. L-Assessjar	
A. Metodoloġiji li jassiguraw assessjar xieraq	47
B. Metodoloġiji ta' assessjar inklussiv	53
Ċ. Modi ta' assessjar ta' min joqgħod fuqhom u validi	55
D. L-Assessjar tat-Temi Krosskurrikulari	57
E. Ir-Rappurtaġġ tal-Progress.....	58
Ir-Referenzi	61
L-Appendiċi: It-Temi Krosskurrikulari	63



L-Introduzzjoni

Wara l-approvazzjoni tal-Qafas Nazzjonali tal-Kurrikulu (NCF) fl-2012, gie varat pjan ambizzjuż bil-għan li jpoġġi t-teorija fil-prattika. Mibni fuq il-Kurrikulu Minimu Nazzjonali (2000), dan jindirizza daww in-nuqqasijiet li jeżistu fil-proċess tat-tagħlim f'Malta fejn l-enfasi qed iddur mit-tagħlim tas-sugġett għal fuq it-tagħlim tal-istudenti.

Il-qafas tal-Kurrikulu Minimu Nazzjonali ħadem fuq id-dokumenti marbuta ma' ċerta *policies* maħruġa mill-Kummissjoni Ewropea. Dawn kienu jinkludu l-*Key Competences for Lifelong learning – A European Reference Framework* (inkluż fl-anness tar-Rakkomandazzjonijiet; 2006/962/EC); l-*Strategic Framework for European Cooperation in Education and Training* (ET 2020; 2009) u l-*Europe 2020 – A Strategy for Smart Sustainable and Inclusive Growth* (COM (2010) 2020) li kien kontinwazzjoni tal-*Lisbon Strategy for Growth and Jobs* (Memo 06/478/12 Dec 2006).

Fl-isfond tal-iżvilupp storiku Malti, u fuq il-bażi tal-kurrikulu u d-dokumentazzjoni tal-UE, l-NCF ifittex li jipprovdi direzzjoni strategika billi jirrazzjonalizza l-bidliet meħtieġa u l-implikazzjonijiet tagħhom fuq il-kontenut tas-settur/sugġett, il-pedagogiji u l-assessjar. L-NCF gie pprezentat b'perspettiva ta' tagħlim tul il-ħajja filwaqt li jiccelebra d-diversità billi jaħseb għall-istudenti kollha f'kull stadju tal-edukazzjoni tagħhom. Huwa għandu l-għan li jintroduci aktar ekwità u diċentralizzazzjoni fis-sistema nazzjonali. L-NCF ifittex li jipprezenta kurrikulu mingħajr kantunieri li jirrifletti tranżizzjoni mingħajr skossi, filwaqt li jkompli jibni u jestendi fuq il-pedamenti sodi tal-edukazzjoni bikrija. Fuq kollox, l-NCF għandu l-għan li jipprovdi edukazzjoni ta' kwalità għal kull student/a billi jnaqqas il-persentaġġ ta' persuni li jitolqu kmieni mill-iskola filwaqt li jhegġi għom ikomplu l-edukazzjoni oġġla.

L-NCF ippropona *Learning Outcomes Framework* (LOF) bħala l-bażi għat-tagħlim u l-assessjar matul is-snin tal-edukazzjoni obbligatorja. L-għan tal-*Learning Outcomes Framework* huwa li jehles lill-iskejjel u lill-istudenti minn għarfien impost ċentralment b'sillabi li jiffukaw fuq l-għarfien impost, u jagħtihom aktar libertà sabiex jiżviluppaw programmi li jissodisfaw il-qafas tal-għarfien, l-attitudnijiet u r-riżultati mibnija fuq il-ħiliet li huma meqjusa bħala l-livelli edukattivi nazzjonali għall-istudenti kollha f'Malta. Għaldaqstant, l-LOF huwa maħsub sabiex eventwalment iwassal għal aktar awtonomija fil-kurrikulu tal-kulleġġi u l-iskejjel bil-għan li jindirizzaw aħjar il-bżonnijiet tat-tagħlim tal-istudenti tagħhom.

Numru ta' dokumenti lokali oħra li ġew ippubblikati f'dawn l-aħħar xhur ukoll kienu ta' kontribut għall-ħtieġa ta' approċċ li jiffoka fuq ir-riżultati tat-tagħlim fl-istrutturi edukattivi preżenti. B'mod partikolari, il-*Framework for the Education Strategy for Malta 2014-2024* (2014), l-*Istrategija Nazzjonali Tal-Litteriżmu Għal Kulħadd f'Malta u Għawdex 2014-2019* (2014), *A Strategic Plan for Early School Leaving in Malta 2014* (2014), *Education for All: Special Needs and Inclusive Education in Malta* (2014), *Malta National Lifelong Learning Strategy 2020* (2015) u r-*Respect for All Framework* (2014) kollha jiffokaw fuq il-ħtieġa li jiġu offruti opportunitajiet indaqs lill-istudenti kollha sabiex jiksbu riżultati edukattivi ma' tmiem l-edukazzjoni tagħhom u li jippermettulhom jieħdu sehem f'tagħlim tul il-ħajja, u b'hekk jitnaqqsu l-ħafna każijiet ta' studenti li jitolqu kmieni mill-iskola filwaqt li jiġi assigurat li l-istudenti kollha jiksbu l-ħiliet bażiċi fil-litteriżmu, fil-matematika, fix-xjenza u fit-teknoloġija.

Il-Proġett ESF 1.228 – *Design of Learning Outcomes Framework, Associated Learning and Assessment Programmes and Related Training* huwa maħsub li jwassal dan l-approċċ tal-*Learning Outcomes Framework* lill-edukaturi u l-partijiet ikkonċernati fil-edukazzjoni obbligatorja. Dan jindirizza l-iżvilupp olistiku tal-istudenti kollha u jiddefendi l-edukazzjoni ta' kwalità għal kulħadd bħala parti mill-istrategija koerenti għat-tagħlim tul il-ħajja li għandha l-għan li tassigura

li t-tfal kollha jkollhom l-opportunità jiksbu l-ħiliet u l-attitudnijiet meħtieġa sabiex ikunu ċittadini attivi tal-futur li jirnexxu fuq il-post tax-xogħol u fis-soċjetà irrispettivament mill-istat soċjo-ekonomiku, kulturali, razzjali, etniku, reliġjuż, tal-ġeneru u sesswali.

L-LOF ser jippermetti flessibilità fit-tagħlim u fil-programmi tat-tagħlim sabiex jiġu indirizzati bżonnijiet speċifiċi filwaqt li nibnu fuq il-kwalitajiet fil-kuntest ta' komunitajiet tat-tagħlim f'kullegġi u skejjel differenti. Dan il-kunċett ta' flessibilità qed ikun inkoraġġit matul il-qafas kollu. Filwaqt li wieħed irid jirrikonoxxi l-fatturi li jmorru lil hinn mill-iskola li jaffettwaw ir-riżultati tal-istudenti, bħall-faqar u l-esklużjoni soċjali, l-LOF ifittex li jtejjeb l-esperjenzi tat-tagħlim tal-istudenti billi jinkoraġġixxi l-kreattività, il-litteriżmu kritiku, l-impreditorija u l-innovazzjoni f'kull livell. Dawn jippermettu li l-istudenti jilħqu l-potenzjal tagħhom billi jżewġu flimkien dak li jkunu tgħallmu mal-kuntesti personali tagħhom. B'riżultat ta' hekk, l-istudenti jitgħallmu jiżviluppaw attitudni pożittiva u apprezzament akbar lejn it-tagħlim.

Il-bidla minn kurrikulu bbażat fuq kontenut preskrittiv għal approċċ li jiffoka fuq ir-riżultati tat-tagħlim ser tħalli effett fuq il-programmi kollha fl-iskejjel u fuq l-eżamijiet barranin u l-assessjar mat-tmiem tal-edukazzjoni obbligatorja f'Malta.

L-LOF gie ddisinjat ukoll sabiex jilħaq l-erba' għanijiet edukattivi msemmija fl-*Education Strategy for Malta 2014 – 2024* (Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, 2014), fosthom li:

- jitnaqqsu d-differenzi fir-riżultati edukattivi bejn is-subien u l-bniet u bejn studenti li jattendu skejjel differenti, jitnaqqas in-numru ta' studenti li jmorru ħażin, jiżdied il-livell fil-litteriżmu, fil-matematika u fix-xjenza u t-teknoloġija, u jogħla l-livell tal-istudenti;
- jingħata s-sapport għal riżultati aħjar lil tfal f'riskju ta' faqar jew li ġejjin minn familji bi dħul baxx u jitnaqqsu r-rati ta' studenti li jieqfu kmieni mill-iskola;
- tiżdied il-partecipazzjoni fit-tagħlim tul il-ħajja u t-tagħlim għall-adulti;
- tiżdied ir-rata ta' studenti li jkomplu jistudjaw u jiżdied il-livell tar-riżultati f'edukazzjoni u taħriġ oġhla, vokazzjonali u terzjarju.

Il-Programmi ta' Tagħlim u Assessjar (LAPs) li ġew żviluppati għal kull suġġett ser jassiguraw li ċ-ċentru jkun l-istudent. Għaldaqstant, l-attivitajiet ta' tagħlim ser ikunu mfassla sabiex jistimolaw il-kreattività u l-immaginazzjoni; jgħinu lill-istudenti jagħmlu l-ġudizzji tagħhom meta jeditjaw/jikkoreġu x-xogħol tagħhom; jiżviluppaw il-ħiliet investigattivi u kostruttivi tal-istudenti billi tintuża midja differenti u jiġu inkoraġġuti ħiliet riċettivi (is-smiġħ u l-qari) li jwasslu għal ħiliet produttivi (it-taħdit u l-kitba). L-LAPs huma maħsuba wkoll sabiex tinħoloq atmosfera fejn l-istudenti jiżviluppaw il-ħiliet personali tagħhom sabiex isolvu l-problemi u l-abiltà tagħhom biex jaħsbu u jirraġunaw b'mod loġiku; jirriflettu fuq ir-riżultati u l-konsegwenzi filwaqt li jesploraw alternattivi possibbli, u japplikaw kuntesti interessanti u realistiċi li jagħmlu sens għalihom.

Bl-użu tal-LAPs, l-għalliema ser ikunu mħeġġa joħolqu sitwazzjonijiet u riżorsi li jkunu interessanti b'mod intrinsiku, li jinkludu fihom il-kultura, u li joffru sfida konjittiva filwaqt li jippermettu lill-istudenti jsiru ħaġa waħda mal-informazzjoni varja li jkunu kisbu.

IL-PROGRAMM TA' TAGĦLIM U ASSESSJAR GĦAĊ-ĊINIŻ

Dan id-dokument, li hu maħsub għal dawk li jfasslu l-politika, l-edukaturi u l-għalliema fil-klassi, jipprezenta l-Programm ta' Tagħlim u Assessjar (*Learning and Assessment Programme - LAP*) għaċ-Ċiniż.

L-LAP jinkludi:

- **Il-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim (*Learning Outcomes Framework - LOF*)** - dan jinkludi sett ta' Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett (*Subject Learning Outcomes - SLOs*) li jispiega x'għandu jkun jaf, jifhem jew ikun kapaċi jagħmel l-istudent bħala riżultat tal-proċess tat-tagħlim. Dawn il-kisbiet tat-tagħlim huma ddisinjati biex jintużaw f'numri varji ta' kuntesti ta' tagħlim u mgħallma permezz ta' metodi differenti. Dawn jistabbilixxu r-riżultat aħħari aktar milli jiddeskrivu l-proċess ta' tagħlim jew l-attivitajiet ta' tagħlim.
- **Noti fuq il-Pedagoġija u l-Assessjar** - il-kisbiet tat-tagħlim huma miktuba b'tali mod li jwasslu informazzjoni fuq il-pedagoġija u, flimkien mal-istrateġiji tal-assessjar marbuta ma' kull kisba, jissettjaw idea ċara tal-assessjar. Dan id-dokument jelenka modi ta' tagħlim prattiku kif ukoll linji gwida għall-assessjar li jistgħu jintużaw mill-edukaturi, filwaqt li jiġu addattati mill-edukaturi nfushom sabiex jilħqu l-bżonnijiet tal-istudenti tagħhom.

Dan id-dokument sar b'kollaborazzjoni bejn Outlook Coop Learning Outcomes Framework Joint Venture li tinkludi lil Outlook Coop b'hal s-sħab ewlieni, East Coast Education Ltd, u l- University College London Institute of Education, flimkien mad-Direttorat għall-Kwalità u l-Istandards fl-Edukazzjoni (DQSE). Is-Sur Barry Smith (Direttur Tekniku tal-Joint Venture), is-Sur Godfrey Kenely (id-Direttur tal-Kuntratti tal-Joint Venture), Dr Michelle Attard Tonna (Kap tal-Proġett) u s-Sur Gaetano Bugeja (Project Leader) mexxew lill-esperti tal-proġett.

II-Kontributuri

Nixtiequ niringrazzjaw lill-esperti msemmija hawn taħt li taw il-kontribut tagħhom fl-iżvilupp tal-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim u d-Dokument dwar il-Pedagoġija u l-Assessjar għaċ-Ĉiniż

L-Esperti tas-Suġġett:

SCIBERRAS Christiana



Il-kisbiet mit-tagħlim tas-sugġett

IC-ĊINIŻ

LIVELLI 7 8 9 10

Il-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett (SLOs) għaċ-Ĉiniż jinkludu minn Livell 7 sa Livell 10.

Fi ħdan il-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim (LOF), f'Livell 10 huwa meqjus b'ħala l-livell għall-istudenti 'tajbin ħafna u b'talent'. Il-kisbiet mit-tagħlim fi ħdan dan il-livell huma l-ogħla tal-ispettru kollu u jwasslu lill-istudenti għal aktar tagħlim.









Il-kunċett bażiku huwa aħjar, *aktar* milli *aktar*. F'Livell 10, l-istudenti juru fehim aktar profund u applikazzjoni usa' tal-kontenut fil-Livell 9 li jimmarka t-tmiem tal-edukazzjoni obbligatorja. Il-kisbiet mit-tagħlim tal-Livell 10 jiffokaw fuq tliet fatturi ewlenin:



- zieda fil-livell ta' fehim sofistikata tal-kontenut ta' Livell 9
- aktar awtonomija ta' tagħlim fl-iżvilupp tal-fehim u l-ħiliet
- zieda fl-applikazzjoni u s-soluzzjoni ta' problemi.

Wieħed ta' min jinnotta li kull Livell ta' Kisbiet mit-Tagħlim jista' jkompli jiġi estiż, u s-suġġerimenti għal dawn ser inkunu inkluzi fil-parti tal-Pedagoġija u l-Assessjar f'dan id-dokument.

LIVELL 7

L-Aspetti tas-Suġġett: Komunikazzjoni fit-taħdit






1. Kapaċi nirriproduċi l-erba' toni distinti tal-lingwa Ĉiniża u nagħraf kif dawn jistgħu jibdlu t-tifsir tal-kliem
e.ż. mā 妈, má 嬷, mǎ 马 u mà 骂.
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
2. Kapaċi nwieġeb b'diversi forom ta' tislumiet mal-ħbieb u mal-adulti li naf, skont l-età jew il-professjoni, *e.ż. 你好, 您好, 老师 好 jew il-ħin tal-ġurnata, e.ż. 你早, 晚安.*
 IL-KOMUNIKAZZJONI GHAD-DIVERSITÀ
3. Kapaċi nuża frażzjiet fissi biex nerringrazzja, nitlob apologija, u nistaqsi l-permess mingħand il-ħbieb u l-għalliema, *e.ż. 我可以上厕所吗?: 我有一个问题; 请问, 这个词是什么意思?: 不明白; 谢谢.*
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
4. Kapaċi nagħti informazzjoni personali fuq l-isem u n-nazzjonalità, *e.ż. 我叫...; 我爸爸妈妈是马耳他人, niċċara xi ħaġa e.ż. 对不起, 我听不懂, 你说什么? u nistaqsi mistoqsijiet sempliċi, e.ż. 你有英汉词典吗?*
5. Kapaċi nuża l-particella tal-mistoqsija iva-jew-le '吗' u l-istruttura tas-sentenza '是不是'.
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
6. Kapaċi nuża xi kliem interrogattiv familjari u frekwenti *bħal 什么, 谁, 哪儿.*
7. Kapaċi niffirma sentenzi sempliċi bl-użu tal-possessiv, *e.ż. 这是我的词典, 这是我们的老师.*
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
8. Kapaċi nagħti informazzjoni personali, *bħall-isem, l-età, in-nazzjonalità, l-iskola, u l-livell tas-sena ma' studenti minn skejjel oħra f'Malta u barra, e.ż. 你好, 我叫Maya, 我是马耳他人, 我学汉语.*
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
9. Kapaċi ngħodd miz-0 sal-100 u ngħid in-numri tat-telefown.
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
10. Kapaċi nagħti informazzjoni bażika fuq l-iskola, il-klassi, u l-għalliema tiegħi, *e.ż. 我学校很大.*
11. Kapaċi nitkellem fuq is-suġġetti li nħobb l-iktar u fuq dawk li ma nħobbx, *e.ż. 我很喜欢汉语, 但是不很喜欢数学.*
12. Kapaċi niddekrivi d-dar tiegħi, il-kamra tiegħi, u kmamar oħra.
13. Kapaċi nistaqsi u ngħid x'ħin hu, *e.ż. 几点了?*
 IS-SMIGH U T-TAĦDIT
14. Kapaċi ngħid id-data (is-sena, ix-xahar, il-jum), il-jiem tal-ġimgħa, u l-istaġun.

15. Kapaċi ngħid dak li nħobb niekol u nixrob, *e.ż.* 这个蛋糕很好吃。我最喜欢比萨饼。
16. Kapaċi ngħid liema passatemp u sport inħobb, *e.ż.* 我的爱好是踢足球。
17. Kapaċi naqsam ideat personali u nesprimi opinjonijiet fuq l-esperjenzi li għandhom x'jaqsmu mal-ħajja fid-dar u r-rutina, l-iskola u l-edukazzjoni, id-dieta u l-ikel bl-użu ta' sentenzi mfassla sew.
 -  NITGHALLEM KIF
18. Kapaċi naqsam l-ideat, inżomm il-ħbiberiji u nkun involut/a b'mod attiv f'konverżazzjonijiet u diskussjonijiet fi grupp fuq suġġetti ta' interess personali, soċjali, u kulturali bl-użu ta' termini u frażijiet mgħallma.
19. Kapaċi nesprimi l-opinjonijiet fuq karattri immaġinarji jew definiti u avvenimenti mismugħa minn firxa ta' sorsi sempliċi orali u/jew miktuba bl-użu ta' kliem li nkun tgħallimt u frażijiet sempliċi mfassla.
 -  IS-SMIGH U T-TAHDIT











L-Aspetti tas-Suġġett: Il-fehim ta' u r-rispons għal-lingwa mitkellma

1. Għandi għarfien tan-natura partikulari tal-Mandarin mitkellem u nista' nqabbel u nikkuntrasta l-ħsejjes Ċinizi, Maltin, u Inglizi.
2. Kapaċi nagħmel differenza bejn l-erba' toni distinti tal-Mandarin mitkellem u nidentifika l-bidla fit-tifsir tal-kliem li sseħħ meta jinbidel it-ton.
3. Kapaċi nagħmel differenza bejn ħsejjes u toni meta nisma' ċ-Ċinż Mandarin mitkellem, *e.ż.* *distinzjoni bejn* 我买 / 我卖东西, *jew bejn* 亲吻 (*qīnwěn*) u 请问 (*qǐngwèn*).
4. Kapaċi nifhem tajjeb il-punti ewlenin minn djalogi qosra u sempliċi ħafna fuq oġġetti familjari u interessi personali meta n-nies jikkellmu biċ-Ċinż Mandarin bil-mod u ċar.
5. Kapaċi nislet il-punti ewlenin minn testi qosra u sempliċi mitkellma biċ-Ċinż minn firxa limitata ta' suġġetti, *e.ż.* *il-ħajja fil-familja, fid-dar, u l-iskola*.
6. Kapaċi nikseb informazzjoni speċifika billi niffoka fuq karatteristiċi tal-vuċi, ġesti, u l-għażla tal-kliem, ngħidu aħna l-għarfien tal-livell ta' entużjażmu jew in-nuqqas tiegħu f'min qed jikkellmu, *e.ż.* 我一点儿也不喜欢... *imqabbel ma'* 我不喜欢...
7. Kapaċi nieħu sehem fi djalogu qasir u sempliċi ma' student/a ieħor/oħra filwaqt li nisma' l-informazzjoni, nistaqsi, u nwieġeb, biex naqsam l-informazzjoni fuq dak li jogħġobna u dak li ma jogħġobniex.


L-Aspetti tas-Suġġett: Il-Qari, il-fehim, u r-rispons għal-lingwa miktuba

1. Kapaċi nagħraf il-karattri Ċinizi bħala forma ta' kitba b'tifsira u l-*pinyin* bħala s-sistema fonetika uffiċjali għat-traskrizzjoni tal-karattri Ċinizi għall-alfabett Latin tal-ħsejjes tal-Mandarin mitkellem.
 -  IL-QARI U L-FEHIM
2. Kapaċi nidentifika karattri komuni Ċinizi u kliem bil-*pinyin*.
3. Kapaċi niddiskrimina l-karatteristiċi ewlenin tal-fonoloġija Ċiniza; neżamina il-firxa wiesgħa ta' ħsejjes, u nagħraf kif sillabi u toni mitkellma jiġu rappreżentati fil-*pinyin*, billi nispelli l-kliem bil-*pinyin*, jew naqra ngħid kliem u sentenzi bil-*pinyin*, nagħti importanza lill-pronunzja, lit-ton u l-intonazzjoni.
 -  IL-QARI U L-FEHIM
4. Kapaċi nislet il-punti ewlenin minn testi miktuba qosra u sempliċi ħafna, u djalogi fuq oġġetti familjari, nies, u interessi personali.
 -  IL-QARI U L-FEHIM
5. Kapaċi nislet informazzjoni muftieħ minn diversi testi familjari *bħal ktejjeb sempliċi tax-xiri*, nifhem frażijiet partikulari u nikkalkula l-prezz finali bl-għajjnuna tad-dizzjunarji, għodod lingwistiċi onlajn, u listi tal-vokabularju.
 -  IL-QARI U L-FEHIM
6. Kapaċi nislet informazzjoni muftieħ minn stejjer qosra u sempliċi fuq il-ħajja ta' kuljum.
 -  IL-QARI U L-FEHIM






L-Aspetti tas-Suġġett: Komunikazzjoni bil-kitba

1. Kapaċi nikteb uħud mill-karattri biċ-Ċiniż l-iktar li jintużaw f'forma ssimplifikata, u nuża l-ordni tad-daqqiet korretta.
 IR-REQQA
2. Kapaċi nidentifika l-ordni tal-kliem tas-sentenzi biċ-Ċiniż modern, u nista' nqabbel u nikkontrasta mal-Malti u l-Ingliż.
 IR-REQQA
3. Kapaċi nuża l-*pinyin* bħala għajnuna għat-tagħlim tal-Mandarin mitkellem.
 IR-REQQA
4. Kapaċi nikteb kliem bil-*pinyin* fuq il-kompjuter u nsib il-karattri rispettivi tiegħu.
 L-IMMANIĠĠJAR TAT-TAGħLIM
5. Kapaċi nikkomponi testi immaginattivi qosra bl-użu ta' karattri sempliċi u sentenzi qosra bl-ordni tal-kliem korretta.
 IL-KITBA
6. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi biex nippreżenta informazzjoni fuq oġġetti familjari, nies, u interessi personali.
 IL-KITBA
7. Kapaċi nikteb fuq il-membri tal-familja tiegħi, inkluż isimhom, l-età, u l-lingwa li jtkellmu, e.ż. 我家有四个人。我妈妈爸爸说马耳他语。
 IL-KITBA
8. Kapaċi nikteb in-numri biċ-Ċiniż miz-0 sal-100, e.ż. 三个人。
 IR-REQQA
9. Kapaċi nikteb in-numri tat-telefown.
10. Kapaċi nikteb sentenzi bażiċi, u nagħti l-informazzjoni fuq l-iskola, il-klassi, u l-għalliema, e.ż. 我学校很大。
11. Kapaċi nikteb fuq is-suġġetti tal-iskola li jogħġbuni l-iktar u fuq dawk li ma jogħġbunx, e.ż. 我很喜欢汉语, 但是不很喜欢数学。
12. Kapaċi nikteb kartolini, ittri elettronici, u messaġġi qosra fuq il-belt/raħal, u l-pajjiż tiegħi.
 IL-KITBA
13. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi u niddekrivi t-temp, e.ż. 今天下雨, 很冷。
14. Kapaċi nikteb fuq il-passatempo u l-isport favorit tiegħi, e.ż. 我的爱好是踢足球, 我也很喜欢打篮球。
 IL-KITBA
15. Kapaċi nesprimi opinjonijiet fuq karattri u avvenimenti mismugħa minn firxa ta' sorsi orali sempliċi bl-użu ta' kliem mgħallem u frażijiet sempliċi mfasla.
16. Kapaċi nirrapporta punti muftieħ minn testi qosra u sempliċi miktuba, u djalogi fuq oġġetti familjari, nies, u interessi personali b'numru ristrett ta' karattri.







L-Aspetti tas-Suġġett: Apprezzament u fehim tal-lingwa Ċiniża

1. Kapaċi niddekrivi l-karatteristiċi tal-lingwa Ċiniża Mandarin, ngħidu aħna r-rwoli tal-*pinyin*, u l-karattri u l-istruttura bażika tas-sentenza fiċ-Ċiniż.
 IR-REQQA
2. Kapaċi nispjega li ċ-Ċiniż Mandarin hija lingwa mitkellma minn komunità kbira ħafna fiċ-Ċina u f'numru ta' pajjiżi oħra, jiġifieri fost il-komunitajiet Ċiniżi, e.ż. *f'l-Amerika ta' Fuq u f'l-Awstralja*.
3. Nagħraf li ċ-Ċiniż hija lingwa minuri f'Malta iżda lingwa importanti fiċ-Ċina u fix-Xlokk tal-Asja. Naf ukoll li ċ-Ċiniż Mandarin jiġi mitkellem u mgħallem ukoll f'diversi skejjet fl-Ewropa, *bħal fir-Renju Unit, f'l-Amerika, f'l-Awstralja, u f'pajjiżi oħra*.
4. Kapaċi nidentifika wħud mir-radikali u nużahom biex nifhem xi karattri Ċiniżi mhux magħrufin.
5. Kapaċi nidentifika d-differenzi bejn l-erba' toni fiċ-Ċiniż.
6. Kapaċi nidentifika karattri u kliem Ċiniżi komuni bil-*pinyin*.
7. Nagħraf il-karatteristiċi tal-lingwa formali użata f'kuntasti familjari, bħal *f'l-iskola*.

L-Aspetti tas-Suġġett: It-Traduzzjoni

1. Kapaċi nidentifika kliem jew sentenzi ekwivalenti jew simili biċ-Ċiniż għal oġġetti jew termini familjari bl-Ingliż u/jew bil-Malti.
 IL-KITBA
2. Kapaċi nidentifika karattri u kliem komuni Ċiniżi bil-*pinyin* u nagħraf l-istruttura u t-tifsira bażika tagħhom.
3. Kapaċi nittraduċi t-tifsira ta' kliem u termini ta' kuljum li jirrelataw ma' suġġetti ta' interess miċ-Ċiniż għall-Ingliż u/jew għall-Malti u bil-maqlub.
 IL-KITBA
4. Kapaċi nittraduċi testi sempliċi bl-Ingliż u/jew bil-Malti għaċ-Ċiniż, filwaqt li niffoka fuq it-tifsira globali tas-silta, u nidentifika kif l-aħjar ninterpretat l-kliem muftieħ, *bħall-użu tal-verb 是 wara l-ewwel, it-tieni u t-tielet pronom personali; in-numri bil-kliem tal-kejl; is-sentenzi bil-partiċipju possessiv 的, u l-plurali.*
5. Kapaċi nftitex karattri u kliem li mhumiex familjari f'dizzjunarji bilingwi u nuża wħud mid-dizzjunarji u għodod tat-traduzzjoni onlajn.
 L-IMMANIĠĠJAR TAT-TAGħLIM
6. Kapaċi nittraduċi xi tabelli pubbliċi fir-ristoranti *bħal ngħidu aħna 进站口 għal 'dħul', 售票厅 għal 'sala fejn jinbiegħu l-biljetti' u s-sinjali 男 u 女 għal 'irġiel' u 'nisa' fit-tojlits.*
 IL-KITBA
7. Kapaċi nuża frażijiet ta' korteżija f'kuntasti xierqa, *bħal 请问 u 对不起!*
 IL-KITBA

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-Grammatika

1. Jiena familjari mat-toni u mal-ħsejjes taċ-Ċiniż.
2. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi ħafna biċ-Ċiniż, e.ż. 我很好, 我不好, 我们都很好.
 IL-KITBA
3. Kapaċi nistaqsi l-mistoqsijiet "Iva-le" bl-użu tal-partiċella 吗, e.ż. 你好吗? 你要茶吗?
 IL-KITBA
4. Kapaċi nuża l-verb tkun 是, e.ż. 我是马耳他人.
5. Kapaċi nistaqsi mistoqsijiet sempliċi, e.ż. 那是谁? 你性什么? 厕所在哪儿? 你们是哪国人?
 IL-KITBA
6. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi bl-użu ta' kliem interrogattiv familjari frekwenti, e.ż. 什么, 谁, 哪儿, 几, 什么时候, 为什么.
7. Kapaċi nistaqsi mistoqsijiet, u nuża tifsila ta' sentenza alternattiva għal 'ma', e.ż. 你是不是中国人? 你忙不忙?
8. Kapaċi nistaqsi mistoqsijiet sempliċi bil-partiċella 呢, e.ż. 我很好, 你呢?
9. Kapaċi nistaqsi mistoqsijiet sempliċi u nuża 好吗? u 可以吗?, e.ż. 我用你的词典, 好吗? 现在去, 可以吗?
10. Kapaċi nistaqsi fuq in-numri u l-ammonti, billi nuża l-pronomi interrogattivi, bħal 几 u 多少, e.ż. 你家有几口人? 你学校有多少学生?
11. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi bl-użu ta' verb, e.ż. 你要咖啡吗? 我们学习汉语; 我不知道.
 IR-REQQA
12. Kapaċi nesprimi l-possessjoni, e.ż. 我的书.
 IR-REQQA
13. Kapaċi nesprimi l-possessjoni bl-użu tal-verb 有 u l-forma negattiva tiegħu bi 没, e.ż. 我有朋友; 我没有时间.
14. Kapaċi nuża l-avverbji f'sentenzi qosra u sempliċi, e.ż. 我也说英语: 我们都是马耳他人.
15. Kapaċi nuża firxa ta' verbi tal-azzjoni biex niddeskrivi l-interessi u avvenimenti, bħal 踢足球, 游泳, 上网, 唱歌, 听音乐, 看书.
16. Kapaċi nagħraf u nuża numru limitat ħafna ta' kliem tal-kejl, e.ż. 张, 个, 支, 本.
17. Kapaċi nesprimi d-data u l-jiem tal-gimġha, e.ż. 2015年5月2号, 星期六.
 IR-REQQA
18. Kapaċi niffirma sentenzi bl-użu ta' kliem li jesprimi ż-żmien bħala avverbji, bħal 现在, 今天, 明年 biex nuri l-hin ta' meta sseħħ azzjoni jew stat, e.ż. 你明天有时间吗?

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-karattri - Hanzi

1. Kapaċi nidentifika l-iktar radikali li jintużaw b'mod komuni bil-karattri Ċiniżi fil-verżjoni ssimplifikata.
2. Kapaċi nagħraf il-firxa tat-tipi tad-daqqiet li jintużaw fil-karattri u niktibhom, waqt li nimxi mad-direzzjoni u l-ordni, il-bilanċ u l-proporzjon tad-daqqiet.



IR-REQQA

3. Kapaċi napplika l-għarfien tal-karattri li naf biex nitgħallem naqra u nikteb karattri godda.



IT-TAGĦLIM PERSONALI

4. Kapaċi nagħmel dizzjunarju sempliċi tiegħi Ċiniż - Ingliz/Malti.
5. Kapaċi nesplora kif kunċetti godda huma interpretati biċ-Ċiniż, e.ż. 短信, 电脑, 鼠标 网站 u 博客.



IL-LINGWA ESPRESSIVA

6. Kapaċi nittajpja l-kliem bil-*pinyin* fuq tastiera tal-kompjuter u kapaċi nsib il-karattri rispettivi.






L-IMMANIĠĠJAR TAT-TAGĦLIM

LIVELL 8





L-Aspetti tas-Sugġett: Komunikazzjoni fit-taħdit

1. Kapaċi nagħmel differenza bejn l-erba' toni u l-frekwenzi tal-ħoss fil-lingwa Ċiniża: frekwenza għolja, frekwenza medja ta' fuq, frekwenza medja, frekwenza medja t'isfel u frekwenza baxxa.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
2. Kapaċi nirriproduċi l-ħsejjes taċ-Ċiniż b'mod preċiż.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
3. Kapaċi nirriproduċi l-ħsejjes taċ-Ċiniż b'attenzjoni partikulari għall-inizjali u l-finali tal-morfemi singolari, tal-fonemi, tal-fonetika u t-tlissin fit-taħdit.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
4. Kapaċi ninteraġixxi mal-istudenti sħabi u mal-għalliem/a biex naqsam l-informazzjoni billi nuża sentenzi bi struttura korretta. Kapaċi norganizza u nesprimi l-ideat.
5. Kapaċi nuża kliem familjari biex nissuggerixxi u nagħmel il-pjanijiet,
e.ż. 你想来我家吗?, 你星期天打算干什么?
6. Kapaċi nuża iktar kliem interrogattiv *bħal* 'whenever', 'how often', 'why'.
7. Kapaċi nibni sentenzi sempliċi biex nippreżenta l-informazzjoni fuq l-interessi personali,
e.ż. 我喜欢看书, 听音乐, 也喜欢跳舞.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
8. Kapaċi nintroduċi lil sħabi u l-qraba lill-oħrajn billi ngħid isimhom, kemm għandhom żmien, il-lingwi li jirkellmu, u n-nazzjonalità tagħhom, *e.ż.* 这是我很好的朋友。她会讲汉语.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
9. Kapaċi ngħodd mill-100 sal-1,000.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
10. Kapaċi nagħti informazzjoni fuq l-istudji tiegħi u l-pjanijiet għall-futur, *e.ż.* 我喜欢学外语。我的梦想是当老师.
11. Kapaċi nitkellem fuq ir-rutini u l-attivitajiet ta' kuljum fid-dar bl-użu ta' kliem fuq il-ħin,
e.ż. 我每天七点起床, 刷牙, 吃早饭, 上课.
12. Kapaċi nitkellem fuq l-edukazzjoni tiegħi u l-pjanijiet tal-futur bl-użu ta' sentenzi bi struttura iktar kumplessa, *e.ż.* 我想在大学学汉语, 因为对中国文化, 历史感兴趣.
13. Kapaċi nitkellem fuq il-vaganzi u d-destinazzjonijiet favoriti tiegħi,
e.ż. 我七月放假。我爱跟我家人一起去西西里旅行.
14. Kapaċi nitkellem fuq attivitajiet ta' mistrieħ u nuża kliem ta' tranżizzjoni,
e.ż. 每星期六我喜欢在家里看电视, 因为.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
15. Kapaċi nitkellem fuq ir-raħal/belt, il-pajjiż tiegħi u nibni ftit sentenzi sempliċi u qosra fuq l-Ewropa.
16. Kapaċi niddekrivi t-temp, *e.ż.* 今天是阴天, 也下雨.
17. Kapaċi nislet informazzjoni fattwali minn sorsi miktuba sempliċi u nirrapporta din l-informazzjoni oralment bl-użu ta' frażijiet mgħallma.
 IT-TAGHLIM KONJITTIV
18. Kapaċi nosserva informazzjoni fattwali minn konverżazzjonijiet sempliċi u qosra, u nirrapporta din l-informazzjoni oralment bl-użu ta' vokabularju u frażijiet li nkun tgħallimt.
19. Kapaċi nippreżenta oralment testi qosra u sempliċi biċ-Ċiniż bl-użu ta' kliem li nkun tgħallimt u sentenzi mfassla b'attenzjoni għat-ton u għall-intonazzjoni.





L-Aspetti tas-Suġġett: Il-fehim ta' u r-rispons għal-lingwa mitkellma






1. Kapaċi nagħmel differenza bejn sillabi u kliem simili billi nisma' l-intonazzjoni u l-aċċent b'attenzjoni partikulari.
2. Kapaċi nislet informazzjoni muftieħ minn stejjer sempliċi, kanzunetti, u taqbiliet qosra li jingħadu biċ-Ċiniż Mandarin bil-mod u b'mod ċar, u nista' nagħraf il-mudelli tar-ritmu u tal-ħoss.
3. Kapaċi nsegwi konverżazzjonijiet sempliċi biċ-Ċiniż u nidentifika numru limitat ta' kliem u frażijiet biċ-Ċiniż li ma jinqalbox għall-Ingliż u għall-Malti kif ġieb u laħaq, b'sinjali kuntestwali.
4. Kapaċi nara partijiet minn films bis-sottotitoli u nirrapporta l-punti ewlenin.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
5. Kapaċi nislet informazzjoni fattwali minn konverżazzjonijiet sempliċi u qosra u nirrapporta din l-informazzjoni oralment b'vokabularju mgħallem fil-klassi.
6. Kapaċi naqsam ma' udjenza familjari; informazzjoni fuq nies, postijiet, u avvenimenti minn firxa limitata ta' materjal għas-smigh biċ-Ċiniż sakemm in-nies jikkellmu bil-mod u ċar.
 IL-KOMUNIKAZZJONI GHAD-DIVERSITÀ
7. Kapaċi naqra stejjer qosra u nerġa' ngħid l-istorja billi nuża frażijiet familjari.
 IL-QARI U L-FEHIM

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-Qari, il-fehim, u r-rispons għal-lingwa miktuba




1. Kapaċi nislet informazzjoni rilevanti minn testi u djalogi qosra, u miktuba fuq oġġetti familjari, nies, u interessi personali.
 IL-QARI U L-FEHIM
2. Kapaċi nidentifika informazzjoni muftieħ minn testi miktuba, *bħal skedi taz-żmien, kalendarji, ittri, ktejbiet, u riklami.*
3. Kapaċi naqra menù sempliċi biċ-Ċiniż.
4. Kapaċi nislet informazzjoni rilevanti minn passagġi qosra miktuba u nirrapporta din l-informazzjoni biċ-Ċiniż fi kliemi, u f'sentenzi sempliċi miktuba.
 IL-QARI U L-FEHIM
5. Kapaċi nidentifika karattri komuni biċ-Ċiniż u kliem bil-pinyin.
 IL-QARI U L-FEHIM
6. Kapaċi naqra testi qosra u sempliċi *bħall-komiks u kartuns*, u nqabbal it-tabelli u t-taħdit mal-karattri, *e.ż. 真的吗? 真倒霉! 哎呀!*
 IL-QARI U L-FEHIM

L-Aspetti tas-Suġġett: Komunikazzjoni bil-kitba



1. Kapaċi nuża verbi, nomi u aġġettivi f'sentenzi li għandhom struttura sempliċi biex nirreġistra xi osservazzjonijiet.
 IR-REQQA
2. Kapaċi niffirma sentenzi sempliċi miktuba f'kuntesti familjari.
3. Kapaċi nikteb fuq il-familja u l-ħbieb tiegħi, inkluż isimhom, l-età, u l-lingwi li jikkellmu, *e.ż. 我很好的朋友是英国人。她爱中国文化。*
 IL-KITBA
4. Kapaċi nikteb in-numri biċ-Ċiniż mill-100 sal-1,000.
 IL-KITBA
5. Kapaċi nikteb u nsaqsi għan-numri tat-telefown, *e.ż. 你的电话号码是多少?*
6. Kapaċi nikteb fuq is-suġġetti li nistudja l-iskola u l-pjanijiet li għandi għall-futur, *e.ż. 我很想要在大学学中国历史, 文化。我想成为翻译。*
 NITGHALLEM KIF
7. Kapaċi nikteb sentenzi fuq il-ħajja fid-dar, l-attivitatijiet, u r-rutina ta' kuljum, *e.ż. 我每天七点起床, 刷牙, 吃早饭, 上课。*

8. Kapaċi nikteb fuq attivitajiet ta' mistrieħ, u nuża l-koġunzjonijiet biex insaħħaħ il-fehim, e.ż. 明天早上我有一个约会, 所以不可以打篮球.
 IL-KITBA
9. Kapaċi nikteb fuq is-suġġetti u l-lezzjonijiet, ix-xogħol tad-dar, u l-attivitajiet fl-iskola, u x'jidhirli minnhom, e.ż. 科学很有意思.
10. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi fuq id-dar, il-kamra tiegħi, u kmamar oħra.
11. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi fuq l-ikel u x-xorb, u nniżżel lista tax-xiri, e.ż. 牛奶, 面包, 鸡肉.
12. Kapaċi napplika l-grammatika Ċiniża u struttura sempliċi tas-sentenzi biex norganizza u nesprimi l-intenzjonijiet u l-ideat tiegħi f'test miktub.
 PRATTIKA
13. Kapaċi norganizza l-ideat bl-użu ta' espressjonijiet u frażijiet li jimmarkaw is-senkwenza, e.ż. 第一, 第二...
 PRATTIKA
14. Kapaċi nislet informazzjoni fattwali minn sorsi sempliċi miktuba u nirrapporta din l-informazzjoni f'forma sempliċi miktuba bl-użu ta' karattri mgħallmin fil-klassi.
15. Kapaċi nikkorrispondi ma' sħabi tal-klassi biex nagħmlu arrangamenti għall-attivitajiet ta' sports u mistrieħ.
16. Kapaċi nsib kliem muftieħ f'testi informattivi qosra miktuba, nagħmel sintezi tal-punti ewlenin u nirrapporta lil udjenza familjari f'messaġġ sempliċi miktub.
17. Kapaċi nikkomponi b'cejjeċ immaginattivi, niddekrivi l-karattri u l-avvenimenti f'sekwenza, bi strutturi ta' sentenzi li nkun tgħallimt.
 IL-KITBA
18. Kapaċi nikteb testi deskrittivi qosra fuq ir-raħal u l-ambjent fejn ngħix, e.ż. 在马耳他旅游很方便。夏天的天气比热.
 IL-KITBA



L-Aspetti tas-Suġġett: Apprezzament u fehim tal-lingwa Ċiniża

1. Kapaċi nidentifika karattri u kliem komuni Ċiniżi bil-*pinyin*, u nagħraf l-istruttura bażika tagħhom.
2. Kapaċi nispjega kif in-nies jużaw lingwi differenti sabiex jikkomunikaw u jinteraġixxu f'ambjent multikulturali.
 IR-REQQA
3. Kapaċi niddekrivi l-karatteristiċi tal-lingwa formali użata wkoll f'kuntesti familjari, *bħal fl-iskola*.
 IL-KITBA
4. Kapaċi nagħraf u nuża ftit mill-karatteristiċi tal-ordni tal-kliem fiċ-Ċiniż u nispjega l-użu ta' karatteristiċi grammatikali speċifiċi fiċ-Ċiniż modern.
 IR-REQQA
5. Kapaċi nidentifika l-użu ta' frażijiet Ingliżi f'interazzjonijiet biċ-Ċiniż, e.ż. 88 jew 拜拜, *għal bye bye*.



L-Aspetti tas-Suġġett: It-Traduzzjoni

1. Kapaċi nittraduċi kliem u termini importanti ta' kuljum miċ-Ċiniż għall-Ingliż u/jew il-Malti, u bil-maqlub.
 IL-KITBA
2. Kapaċi nuża r-riżorsi biex insib l-ekwivalenti bl-Ingliż u/jew bil-Malti ta' kliem u termini ta' kuljum, u ta' espressjonijiet komuni biċ-Ċiniż u bil-maqlub.
3. Kapaċi nittraduċi testi sempliċi li jintużaw fil-ħajja ta' kuljum, nidentifika l-kliem u l-frażijiet li ma jinqalbox kif ġieb u laħaq għall-Ingliż u/jew għall-Malti, bl-użu ta' dizżjunarju bilingwi.
 IL-KITBA

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-Grammatika

1. Kapaċi nikteb sentenzi bl-użu ta' frażijiet prepożizzjonali, e.ż. 我爸爸在公司工作; 我跟保罗去书店.
 IR-REQQA
2. Kapaċi nikteb sentenzi b'oġġetti doppji, e.ż. 我给你一本书.
3. Kapaċi nikteb sentenzi bil-verbi 会, 能, 可以, 应该 biex nesprimi l-abbiltà, il-possibbiltà u r-rieda, e.ż. 我奶奶不会用电脑; 你可以介绍你学校吗? 你不应该去那儿.
4. Kapaċi nikteb sentenzi bi frażijiet serjali tal-verb, e.ż. 我去书店买书.
5. Kapaċi nohloq mistoqsijiet alternattivi bl-użu tal-kongunzjoni 还是, e.ż. 你说汉语还是说法语?
 IR-REQQA
6. Kapaċi nagħraf numru limitat ta' kliem tal-kejl, e.ż. 只, 合, 辆, 场.
7. Kapaċi nuża l-verbi 要, 想, 愿意 biex nenfasizza l-intenzjoni jew it-tama u r-rieda biex nagħmel xi ħaġa, e.ż. 我要吃炒面; 我想去中国吃炒面; 你愿意参加聚会吗?
8. Kapaċi niffirma sentenzi bl-użu tal-partiċella 了 biex nindika li l-azzjoni hija kompluta, e.ż. 我买了六个苹果; 我们看了两部电影.
9. Kapaċi nuża l-pronom 大家 biex nindika lil kulhadd f'żona jew grupp partikulari, e.ż. 大家好; 请大家进来; 我告诉大家一件事儿.
10. Kapaċi nuża l-intensifikaturi, *bħal* 很, 非常, 最.
11. Kapaċi nuża kliem marbut mal-post, *bħal* 里边, 外边, 左边, 右边, 上边, 下边, 前边, 后边, 南边, 北边 biex nesprimi d-direzzjoni u l-post, e.ż. 邮局在前边; 左边的床是我的; 学校外边有很多人.
12. Kapaċi niffirma sentenzi sempliċi bi predikat nominali, e.ż. 小雨今年十二岁了.

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-karattri - Hanzi

1. Kapaċi napplika l-għarfien ta' karattri li nkun rajt biex nitgħallem naqra u nikteb karattri ġodda, u niżviluppa strateġiji għat-tagħlim, e.ż. *nagħmel il-konnessjonijiet bejn il-karattri bir-radikali komuni* 你、他、们.
 IT-TAGHLIM PERSONALI
2. Kapaċi nispjega r-raġunijiet għall-proċess ta' simplifikazzjoni fiċ-Ċina kontinentali. Għandi għarfien bażiku tal-karattri, kemm fil-verżjoni tradizzjonali u kemm f'dik issimplifikata, e.ż. 马-馬; 国-國; 个-個.
 IR-REQQA

LIVELL 9


L-Aspetti tas-Sugġett: Komunikazzjoni fit-taħdit

1. Kapaċi nintroduċi lili nnifsi, lil sħabi tal-klassi, lill-ħbieb u 'l-adulti familjari, e.ż. 这位是林小雨; 这是我班的同学; 这是王老师.
2. Kapaċi nilqa' lin-nies u nuża frażijiet u espressjonijiet korretti meta niltaqa' ma' xi ħadd għall-ewwel darba, e.ż. 我很高兴认识你.
3. Kapaċi naqsam l-informazzjoni, l-ideat u l-opinjoni, u nuża kliem interrogattiv *bħal* 为什么, 怎么, 怎么样 sabiex nislet iktar informazzjoni.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
4. Kapaċi nitkellem fuq ċelebrazzjonijiet reliġjużi, tradizzjonali, u kulturali f'Malta u fiċ-Ċina, e.ż. 圣诞节, 春节.
5. Kapaċi nitkellem fuq is-saħħa u l-kundizzjoni fizika, e.ż. 我每天吃苹果, 因为蔬菜很重要.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
6. Kapaċi nesprimi l-iskumdità, e.ż. 我肚子疼.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
7. Kapaċi niddeskrivi l-post fejn ngħix, e.ż. 我在瓦来塔住。这是马耳他的首都.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
8. Kapaċi niddeskrivi d-dehra u l-personalità tan-nies, e.ż. 保罗很热情.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
9. Kapaċi nitkellem fuq ix-xogħol u l-professjonijiet tal-membri tal-familja, e.ż. 我妈妈是大夫, 我爸爸是老师.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
10. Kapaċi norganizza l-ideat bl-użu ta' kliem fuq il-ħin, *bħal* 的时候, 以前 u kliem li jissensel, e.ż. 先...然后.
 IR-REQQA
11. Kapaċi nuża l-verbi biex nesprimi l-abbiltà, e.ż. 可以, 要, 会, 应该 u l-intenzjoni, e.ż. 希望, 想, 打算.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
12. Kapaċi nesprimi l-opinjoni fuq il-ħajja fl-iskola u fil-familja, persuni familjari, esperjenzi u avvenimenti personali, e.ż. 小雨很热情 u nesprimi l-preferenzi, e.ż. 我想看 '活着, 因为听说这本书很有意思.
13. Kapaċi nigġustifika l-opinjoni tiegħi billi nagħti r-raġunijiet u eżempji speċifiċi 比如
 NITGHALLEM KIF
14. Kapaċi nissuggerixxi attivitajiet lil sħabi tal-klassi, *bħal* 中文角 sabiex inħeġġeg it-tagħlim taċ-Ċiniż fil-klassi jew fl-iskola u waqt li jkun hemm qbil fuq il-ħin u l-post ta' din l-attività, e.ż. 我们可以每星期三练习说汉语。我们在教室, 或者在电脑室见面, 行吗?
15. Kapaċi nsib kliem muftieħ f'testi qosra informattivi miktubin, nagħmel sintezi tal-punti ewlenin, u nirrapporta oralment lil udjenza familjari bl-użu ta' vokabularju li nkun tgħallimt fil-klassi u li jidher fit-testi.
 IT-TAGħLIM KONJITTIV
16. Kapaċi nfittex l-informazzjoni fuq persuni, postijiet u avvenimenti magħrufin minn sorsi orali u miktuba, u nirrapporta din l-informazzjoni bl-użu ta' frażijiet u vokabularju mgħallem fil-klassi.
17. Kapaċi nħejji preżentazzjonijiet qosra fuq persuni, postijiet, jew avvenimenti magħrufin, e.ż. 马耳他的天气, 马耳他旅游景点 u nipprezentahom bl-għajnuna viżwali.

L-Aspetti tas-Sugġett: Il-fehim ta' u r-rispons għal-lingwa mitkellma

1. Kapaċi niddiskrimina d-differenzi fil-ħsejjes u fit-toni, u fil-mudelli tat-taħdit meta n-nies jikkellmu bil-mod u ċar.
2. Kapaċi nislet il-punti muftieħ minn interazzjonijiet bejn vuċijiet li mhumieq familjari b'veloċitajiet jew livelli ta' ċarezza differenti sabiex niżviluppa l-ħiliet tal-fehim.
3. Kapaċi niddiskrimina bejn ħsejjes mismugħa f'diskorsi orali, e.ż. 'qin' kontra 'qing' u 'chi' kontra 'qi'.
4. Kapaċi neżamina t-tifsiriet differenti tal-kliem li jaqsmu ħsejjes simili, e.ż. il-bosta tifsiriet tal-ħoss 'shi' u kif nagħmel differenza bejn 同音词 u 近音词 f'kuntesti differenti, e.ż. 眼睛 kontra 眼镜; 词典 kontra 字典.

5. Kapaċi nislet informazzjoni fuq in-nies, il-postijiet u l-istili ta' ħajja minn firxa ta' informazzjoni mitkellma sakemm il-kelliem/a jtkellem/titkellem bil-mod u ċar.
6. Kapaċi nitkellem quddiem udjenza familjari; informazzjoni fattwali fuq in-nies, il-postijiet, u l-avvenimenti minn firxa ta' materjal biċ-Ċiniż.

 IL-KOMUNIKAZZJONI GĦAD-DIVERSITÀ

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-Qari, il-fehim, u r-rispons għal-lingwa miktuba

1. Kapaċi nirrelata l-għarfien tal-karattri li jkolli minn qabel u nifhem il-ħoss u t-tifsira ta' karattri li ma jidhru, fil-verżjoni ssimplifikata.
2. Kapaċi naqra d-djalogi b'Ċiniż issimplifikat fuq avvenimenti kemm fil-passat u kemm fil-futur, u nislet informazzjoni muftieħ.
3. Kapaċi nsegwi direzzjonijiet miktuba lejn diversi postijiet fil-belt.
4. Kapaċi naqra rapport tat-temp biċ-Ċiniż u nislet informazzjoni muftieħ fuq il-jiem, il-ħinijiet, it-temperatura, u l-kundizzjonijiet tat-temp.
5. Kapaċi naqra testi qosra u nanalizza l-istrutturi tas-sentenzi u l-komponenti tal-grammatika li jkun uża l-awtur.

 IL-QARI U L-FEHIM

6. Kapaċi naqra stejjer sempliċi fuq karattri u avvenimenti f'diversi forom sempliċi miktuba, u nikteb is-sinteżi tiegħi.

 IL-QARI U L-FEHIM


7. Kapaċi nispjega kif l-organizzazzjoni u l-istruttura ta' test sempliċi Ċiniż ivarja skont l-udjenza u l-iskop.






 IT-TAGĦLIM KONJITTIV

L-Aspetti tas-Suġġett: Komunikazzjoni bil-kitba






1. Kapaċi naqra biċċa qasira u sempliċi li tiddekrivi l-ħin u l-post ta' azzjoni, u sekwenza ta' avvenimenti.
2. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi fuq avvenimenti fil-preżent, fil-passat, u fil-futur.
3. Kapaċi nesprimi l-opinjoni tiegħi fuq avvenimenti li seħħew.
4. Kapaċi naqsam l-informazzjoni, l-ideat, u l-opinjoni, u nuża mistoqsijiet interrogattivi *bħal* 为什么, 怎么, 怎么样 biex niġbor iktar informazzjoni.
5. Kapaċi nikteb ittra qasira jew ittra elettronika lil ħabib/a tal-pinna Ċiniż/a u nintroduċi ruħi, e.ż. 我叫马力, 是马耳他人, 很喜欢交朋友.
6. Kapaċi nikteb fuq l-edukazzjoni u l-pjanijiet futuri tiegħi bl-użu ta' xi koġunzjonijiet, e.ż. 我想在大学学汉语, 因为对中国文化, 历史感兴趣.
7. Kapaċi nikteb fuq il-vaganzi u d-destinazzjonijiet favoriti, e.ż. 我七月放假。我爱跟我家一起去西西里旅行.
8. Kapaċi norganizza l-ideat bl-użu ta' kliem tal-ħin *bħal* 的时候, 以前 u kliem li jissensel *bħal* 先...然后.
9. Kapaċi nuża xi wħud mill-verbi biex nesprimi l-abbiltà, e.ż. 可以, 要, 会, 应该 u l-intenzjoni, e.ż. 希望, 想, 打算.
10. Kapaċi ninvolvi ruħi f'korrispondenza sempliċi mal-għalliem/a u ma' shabi tal-klassi biex nagħti l-ideat u niehu sehem fl-attivitajiet.
11. Kapaċi nikteb sentenzi sempliċi fuq il-post fejn ngħix, e.ż. 我在瓦来塔住。这是马耳他的首都.
12. Kapaċi nikteb fuq ix-xogħol u l-professjonijiet tal-membri tal-familja tiegħi, e.ż. 我妈妈是护士, 我爸爸是工程师.

 NITGĦALLEM KIF



 IL-KITBA

13. Kapaċi nikkorrispondi mal-oħrajn permezz tal-ittri elettroniki messagġi qosra, naqşam informazzjoni personali, nagħmel il-pjanijiet u nitlob għall-informazzjoni, e.ż. 你今年多大了? 你喜欢学习外语吗?
 KOMPETENZI FIL-KOMUNIKAZZJONI
14. Kapaċi nikteb bċejjeċ qosra biċ-Ċiniż fuq l-ikel li jogħgobni u li ma jogħgobnix, u nagħti r-raġunijiet għaliex.
15. Kapaċi nikteb fuq is-saħħa u l-kundizzjoni fizika, e.ż. 为了健康,我每天去跑步.
 IL-KITBA
16. Kapaċi nesprimi l-iskumdità, e.ż. 我感冒了,头疼.
 IL-KITBA
17. Kapaċi nikteb lill-għalliem/a tiegħi u lil sħabi tal-klassi biex nippjanaw xi attivitajiet.
18. Kapaċi nislet l-informazzjoni minn sorsi sempliċi miktuba, u nirrapporta din l-informazzjoni f'forma sempliċi miktuba.
 IL-KITBA
19. Kapaċi nislet l-informazzjoni fuq persuni magħrufin, postijiet, u avvenimenti minn sorsi orali u miktubin, u nirrapporta din l-informazzjoni fi bċejjeċ sempliċi miktuba bl-użu ta' frazijiet u vokabularju li jkunu ġew mgħallma fil-klassi.
 IL-KITBA
20. Kapaċi nipprepara preżentazzjonijiet qosra miktuba bl-użu ta' varjetà ta' sorsi fuq persuni magħrufa, postijiet, u avvenimenti, e.ż. 马耳他的天气, 马耳他旅游景点.
21. Kapaċi nqabbell u nesprimi l-opinjoni tiegħi fuq l-esperjenzi ta' żgħażaġħ Ċiniżi u Maltin relatati mal-familja, mal-mistrieħ, u mal-iskola bi strutturi mfassla u mgħallma, u listi tal-vokabularju, e.ż. 我觉得 7:30上学太早. 我不坐地铁上学, 我坐公共汽车上学.







L-Aspetti tas-Suġġett: Apprezzament u fehim tal-lingwa Ċiniża

1. Napprezza r-rwol tal-miti, tal-leġġendi u ta' 成语 fiċ-Ċiniż modern.
2. Nagħraf id-differenzi bejn il-forom miktuba u orali taċ-Ċiniż.
3. Kapaċi nispjega kif l-organizzazzjoni, u l-istruttura ta' test sempliċi Ċiniż tvarja skont l-udjenza u l-iskop, u kapaċi napplika dan l-għarfien.
4. Kapaċi nispjega kif il-lingwa Ċiniża tadatta għat-tibdil soċjali u teknoloġiku.
 IL-KITBA
5. Kapaċi nqis ir-rwol tal-vuċi, tal-frekwenza tal-ħoss u tal-intonazzjoni biex inhegġegħ l-involvement tal-oħrajn fl-interazzjonijiet, e.ż. 你可以 *kontra* 你一定要; 我可能 *kontra* 我会.
6. Kapaċi nesplora l-firxa u d-differenzi ta' diversi djaletti fil-komunitajiet li jikkellmu biċ-Ċiniż.
7. Naf li l-minoritajiet etniċi fiċ-Ċina għandhom il-lingwi tagħhom.
8. Kapaċi nqabbell u nikkuntrasta, u nesprimi l-opinjoni fuq l-esperjenzi ta' żgħażaġħ Ċiniżi u Maltin f'relazzjoni mal-familja, mal-mistrieħ, u l-iskola bl-użu ta' sentenzi mfassla u listi ta' vokabularju mgħallma, e.ż. 我觉得 7:30上学太早. 我不坐地铁上学, 我坐公共汽车上学.
 IL-KITBA
9. Kapaċi niddiskuti kif il-lingwi jinfluwenzaw lil xulxin u kif il-kuncetti barranin, speċjalment dawk li ġejjin mill-Ingliż, huma rappreżentati fiċ-Ċiniż modern, e.ż. 可口可乐 *għal Cola-Cola*, 热狗 *għal hot dog* u *forom ibridi bħal* 因特网 *għal internet*.
 IL-KITBA
10. Kapaċi nispjega aspetti tal-lingwa u l-kultura Ċiniża li huma 'għodda' u nosserva kif ir-relazzjonijiet jinfluwenzaw il-lingwi użati.
 IL-KITBA
11. Kapaċi nirriċerka d-djaletti varji mitkellma fil-komunitajiet lokali Ċiniżi u nifhem għaliex is-sottotitoli bil-karattri jġu tipikament miżjuda fil-films u programmi tat-televiżjoni Ċiniżi.
 IL-QARI U L-FEHIM

L-Aspetti tas-Suġġett: It-Traduzzjoni

1. Kapaċi nohloq it-testi bilingwi tiegħi għas-sinjali, messagġi, u posters.
 IT-TAGħLIM KREATTIV
2. Kapaċi nagħmel differenza fl-użu ta' kliem differenti ta' kejl biċ-Ċiniż *bħal* 位 u 个 meta nqabbel is-sentenzi biċ-Ċiniż, e.ż. 一个人 u 一位游客
 IL-QARI U L-FEHIM
3. Kapaċi ninterpretja testi sempliċi u qosra miċ-Ċiniż għall-Ingliż u/jew għall-Malti, u bil-maqlub. Kapaċi nuża sinjali u ġesti kuntestwali biex nesprimi l-kliem u l-frazzjiet biċ-Ċiniż li ma jinqalbox għall-Ingliż jew għall-Malti kif ġieb u laħaq.
4. Kapaċi nittraduċi frazzjiet kollokjali komuni u frazzjiet kulturalment speċifiċi minn kuntesti Ċiniżi għal dawk Maltin u bil-maqlub.
 Kapaċi nidentifika t-trażżin kuntestwali u niddiskuti alternattivi *bħal* 'Kilt?' 吃了吗? *biex tilqa' lil xi hadd minflok* 'Hello' '你好!'; u nesplora dak illi normalment jintleff fit-traduzzjoni, e.ż. *nittraduċu* 春节 *bħala* 'Festival tar-Rebbiegħa' jew 'L-Ewwel tas-Sena Ċiniża', *għaliex?*
5. Kapaċi naqra sinjali biligwi biċ-Ċiniż li jinsabu f'postijiet u zoni komuni *bħal* *ristoranti*, *ħwienet*, *skejjel*, u *sptarijiet*, u nista' niddetermina t-traduzzjoni Ingliża u/jew Maltija u raġunijiet possibbli għal tali interpretazzjonijiet.

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-Grammatika

1. Kapaċi naqsam l-informazzjoni, l-ideat, u l-opinjoni, u nuża mistoqsijiet interrogattivi *bħal* 为什么, 怎么, 怎么样 biex niġbor iktar informazzjoni.
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
2. Kapaċi nesprimi t-tempi differenti biċ-Ċiniż, e.ż. *il-particella* 了 *biex nindika l-kompletezza*; 完 *biex nindika l-ksib ta' riżultat mixtieq*; 想 *biex nindika l-intenzjoni*; *l-użu tan-negazzjoni tal-verb* 没有 *biex nindika l-passat negattiv*; 在 *u* 正在 *biex nindika azzjoni li għadha qed isseħħ*.
 IR-REQQA
3. Kapaċi niffirma sentenzi bl-użu tal-prepożizzjoni 比 *biex inqabbel il-kwalitajiet u l-karatteristiċi ta' żewġ affarijiet*, e.ż. 这件衬衫比那件衬衫漂亮; 小云比他忙.
4. Kapaċi nuża espressjonijiet differenti taż-żmien u avvenimenti f'sekwenza fiż-żmien, e.ż. 先...然后...; 一...就...; 了...就...; 以前...以后.
 IR-REQQA
5. Kapaċi nuża l-verbi biex nesprimi l-modalità, e.ż. 可以, 要, 会, 应该 u l-intenzjoni, e.ż. 希望, 想, 打算.
 IR-REQQA
6. Kapaċi nissekwenza u ngħaqqad l-ideat permezz tal-kongunzjonijiet, e.ż. 不但...而且...; 虽然...但是...
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
7. Kapaċi nagħmel paraguni bl-użu ta' 比, e.ż. 中国比 马耳他大.
8. Kapaċi niffirma sentenzi bl-użu tal-binja 虽然...但是/可是, li tfisser 'għalkemm' fl-Ingliż, u tgħaqqad żewġ dikjarazzjonijiet kontradittorji, e.ż. 他虽然学汉语的时间不长, 但是说得很好.
9. Kapaċi nagħraf numru ikbar ta' kliem tal-kejl, e.ż. 间, 把, 套. Kapaċi nuża l-kelma interrogattiva 怎么 *biex nistaqsi fuq il-kawża ta' xi haġa*, e.ż. 你怎么还不起床?
10. Kapaċi nuża kongunzjonijiet f'par, 因为...所以... *biex ngħaqqad żewġ propożizzjonijiet f'sentenza b'kawża-effett kumplessa*, e.ż. 因为小雨感冒了, 所以她没有来了课.
11. Kapaċi nuża l-binja 的时候 *wara verb, frazi verbali jew frazi b'suġġett-predikat biex nindika l-perjodu ta' żmien meta jseħħu azzjoni jew avveniment*, e.ż. 上课的时候, 老师让我们多说汉语; 去图书馆的时候, 别忘了带你的借书证.
12. Kapaċi nuża l-particella strutturali 得 *bejn il-verb u l-komplement ta' stat biex niddeskrivi jew nikkummenta fuq l-istat miksub ta' azzjoni*, e.ż. 我来得很早; 你说中文说得非常好.
13. Kapaċi nikteb in-numri mill-100 sal-10,000 f'karattri, e.ż. 九百九十九.
 IR-REQQA










14. Kapaċi nuża l-partiċella 些 biex nirrappreżenta kwantitajiet dubjużi, e.ż. 这些书, 那些老师, 哪些电影, 一些人.
15. Kapaċi nuża komplement li jkejjejl il-ħin f'sentenza biex nindikja t-tul ta' azzjoni jew stat, u nuża l-frażi interrogattiva 多长时间 biex nistaqsi mistoqsija, e.ż. 我在英国住了三年; 你外语考了多长时间?
16. Kapaċi nuża l-prepożizzjonijiet 从 u 到 biex nindikja l-bidu u t-tmiem ta' azzjoni, e.ż. 我从中国来马耳他; 从这儿到那儿很远.
17. Kapaċi nuża l-prepożizzjoni 离 biex nuri d-distanza minn punt għal ieħor, e.ż. 离这儿很远.
18. Kapaċi nesplora l-użu ta' avverbji *bħal* 正, 在 jew 正在 biex niddeskrivi l-azzjonijiet li għadhom mhumiex kompluti u li għadhom għaddejjin, e.ż. 他还在睡觉; u l-forma negattiva tagħhom bi 不在, e.ż. 我没在做练习.
19. Kapaċi nuża l-partiċella tal-aspett 过 immedjatament wara verb f'sentenza biex nuri li azzjoni seħħet fil-passat u biex nenfasizza esperjenza fil-passat, e.ż. 他们来过中国, 他们知道这个地方; 我朋友足球踢得很好, 他参加过很多比赛.

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-karattri - Hanzi




1. Kapaċi nirrelata għarfien minn qabel ta' forom u funzjonijiet ta' karattri li nkun tgħallimt biex nifhem l-informazzjoni fuq il-ħoss u t-tifsir ta' karattri li ma jidhrux fil-verżjoni ssimplifikata.
💡 PERSONALI
2. Kapaċi napplika l-fehim ta' radikali familjari u komponenti fonetiċi biex nasal għall-ħoss u t-tifsira ta' karattri oħra meta naqra ngħajjat.
💡 PERSONALI
3. Kapaċi niddeskrivi karattri lill-għalliem/a u lil studenti oħrajn billi nsemmi l-komponenti tagħhom f'sekwenza, e.ż. 'raġel bilwieqfa' 一个人 fuq ix-xellug, 'siġra' 木 fuq il-lemin = 休.
📖 IR-REQQA


LIVELL 10

L-Aspetti tas-Suġġett: Komunikazzjoni fit-taħdit






1. Kapaċi nuża ċ-Ċiniż mitkellem biex nagħti bidu u nsostni l-interazzjonijiet f'kuntesti familjari u mhumiex.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
2. Kapaċi nesprimi l-opinjoni u nitkellem fuq l-attivitajiet li jistgħu jkunu ta' għid jew ta' ħsara għas-saħħa tal-bniedem, e.ż. 吸烟伤害身体.
 NITGHALLEM BIEK INSIR NAF
3. Kapaċi nitkellem fuq il-ħin liberu u l-vaganzi f'Malta, e.ż. 暑假的时我们有很多空闲时间:我们可以去游泳, 跳舞, 打球.
4. Kapaċi naqsam l-għarfien u nitkellem fuq il-post li ngħix fih, e.ż. 马耳他是一个位于地中海的岛国。没有山, 但是海很美丽.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
5. Kapaċi nqabbell u nikkuntrasta l-ħajja fil-belt u dik fil-kampanja.
6. Kapaċi nintervista lill-għalliema jew adulti familjari oħrajn fuq l-esperjenzi passati tagħhom, e.ż. 他小时候每天都骑自行车 u nirrapporta lura din l-informazzjoni lill-klassi.
 NITGHALLEM NGHIX MA' HADDIEHOR
7. Kapaċi nagħmel sintezi tal-informazzjoni rilevanti minn firxa ta' sorsi sempliċi orali u miktuba, u nipprezenta mill-għdid il-punti ewlenin lil udjenza familjari.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
8. Kapaċi nagħti prezentazzjoni quddiem udjenza fuq suġġett familjari.
 NITGHALLEM KIF
9. Kapaċi ninvolvi ruħi f'diskussjoni fil-klassi u nwieġeb mistoqsijiet *bħal* 你喜欢踢足球还是打篮球? u nesprimi qbil u nuqqas ta' qbil mal-opinjoni ta' haddiehor u nagħti r-raġunijiet, e.ż. 对, 我也很喜欢听音乐 jew 不, 我不喜欢听音乐.
 NITGHALLEM KIF
10. Kapaċi noħloq il-prestazzjonijiet tiegħi biex naqsam l-ideat u nesprimi l-emozzjonijiet fuq esperjenzi personali li għandhom x'jaqsmu ma' temi bħar-*relazzjonijiet, li nħossni aċċettat, u parti minn grupp.*
 NITGHALLEM KIF
11. Kapaċi naqsam l-ideat, inżomm il-ħbiberiji u nkun involut/a b'mod attiv f'diskussjonijiet u dibattiti fi grupp fuq suġġetti ta' interess soċjali, tradizzjonali, u kulturali.
 IL-KOMUNIKAZZJONI GĦAD-DIVERSITÀ

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-fehim ta' u r-rispons għal-lingwa mitkellma

1. Kapaċi nossrja u nispejga d-differenzi fl-intonazzjoni, fir-ritmu u fil-ħsejjes meta n-nies ta' età, sess, u pożizzjoni soċjali differenti jikkellmu biċ-Ċiniż Mandarin bil-mod u ċar.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
2. Kapaċi nagħraf id-differenzi fil-mudelli tal-ħoss u t-ton meta nisma' kelliema ta' età, sess u ambjenti reġjonali differenti.
3. Kapaċi nisma' prezentazzjonijiet orali biċ-Ċiniż Mandarin *bħal intervisti u aħbarijiet*, u nara spettacoli *bħall-Gala tal-Aħħar tas-Sena* u nifhem iċ-ċajt u d-dokumentarji fuq l-attrazzjonijiet turistiċi, l-istorja u l-kultura, u nifhem is-sustanza ta' dak li qed jingħad billi niffoka fuq il-kliem familjari, e.ż. *l-ismijiet tan-nies, il-ħin, u d-data.*
 IS-SMIGH U T-TAHDIT
4. Kapaċi nirreagixxi għall-morali u l-valuri li jingħataw f'serje tat-televizjoni u programmi magħrufin ħafna, u nqis kif il-karattri prinċipali jirrapprezentaw l-esperjenza tagħhom u jesprimu l-emozzjonijiet tagħhom permezz tal-interazzjoni u l-impjega tagħhom.
 IT-TAGĦLIM KONJITTIV



- Kapaċi nqabbel l-eżempji tal-varjazzjonijiet tal-pronunzja 'Putonghua', e.ż. *l-użu ta' JL ġewwa Beijing u l-pronunzja fin-Nofsinhar ta' 'shi' u 'si'*, u nagħraf u niddeskrivi d-differenzi fl-aċċent u fit-ton meta nisma' kelliema Ċiniżi minn reġjuni differenti.
- Kapaċi nisma' l-midja kontemporanja għaż-żgħażaġh *bħall-vidjows mużikali u s-serje tat-televiżjoni*. Kapaċi nagħti rapport sempliċi fuq il-punti ewlenin u nesprimi dak li jogħgobni u dak li ma jogħgobnix.
 IS-SMIGH U T-TAHDIT

L-Aspetti tas-Suġġett: Il-Qari, il-fehim, u r-rispons għal-lingwa miktuba




- Kapaċi nagħraf il-karattri bażiċi fil-verżjoni tradizzjonali u nqabbilhom mal-forma ssimplifikata rispettiva.
 IL-QARI U L-FEHIM
- Kapaċi naqra ftit il-lingwa Ċiniża klassika *bħal 成语* bl-għajnuna tal-vokabularju, u nerga' niktibha b'Ċiniż issimplifikat.
 IL-QARI U L-FEHIM
- Kapaċi naqra testi magħmula minn *名人名言* bl-użu ta' noti fuq il-vokabularju, u nerga' ngħid l-istorja bl-Ingliż/Malti.
 IL-QARI U L-FEHIM
- Kapaċi nislet l-informazzjoni minn artikli tal-gazzetti sempliċi b'Ċiniż issimplifikat, bl-għajnuna ta' listi tal-vokabularju, u dizzjunarji u materjal ta' għajnuna onlajn.
 IL-QARI U L-FEHIM
- Kapaċi nispeġja kif l-awturi jaġġustaw karatteristiċi ta' tipi differenti ta' testi biċ-Ċiniż skont l-udjenza u l-iskop.
 IT-TAGĦLIM KONJITTIV

L-Aspetti tas-Suġġett: Komunikazzjoni bil-kitba





- Kapaċi nuża ċ-Ċiniż miktub biex nagħti bidu u nsostni l-interazzjonijiet f'kuntesti familjari u mhumiex.
 IL-KITBA
- Kapaċi nesprimi l-opinjoni u naqsam l-informazzjoni fuq il-ħajja f'postijiet u pajjiżi differenti billi nuża lingwaġġ li jsaħħaħ il-fehim u li jinvolvi lill-qarrejja, e.ż. *明天我们有中国历史的考试, 所以我应该在家里呆.*
 IL-KITBA
- Kapaċi niddiskuti u naqsam l-informazzjoni fuq il-ħajja fl-iskola jew fil-familja, billi nuża kliem mgħallem *bħal* 学校, 老师, 好朋友 u 一家人, nappoggja pożizzjoni jew opinjoni u nagħti iktar dettalji, e.ż. *我很好的朋友不但喜欢打球, 而且也很喜欢看书, 我除了踢足球以外, 还学外语. 我觉得很多不同的活动非常重要.*
 NITGĦALLEM KIF
- Kapaċi niddeskrivi lin-nies skont id-dehra, il-personalità, u l-imġiba tagħhom, e.ż. *保罗很热情.*
 IL-KITBA
- Kapaċi nikteb slogans jew messaġġi fuq attivitajiet li jistgħu jkunu ta' ġid jew ta' ħsara għas-saħħa, e.ż. *吸烟伤害身体! 慢跑是一种很好的锻炼!*
 IL-KITBA
- Kapaċi nikteb testi qosra fuq il-ħin liberu u l-vaganzi f'Malta, e.ż. *在马耳他, 狂欢节的彩车总是装饰得很优雅.*
- Kapaċi nagħti rendikont kreattiv fuq esperjenza immaginarja ma' viżitaturi Ċiniżi lill-komunità lokali, e.ż. *nilqa' student Ċiniż jew nieħu grupp turisti jżuru attrazzjoni turistika f'Malta.*
 IL-KITBA
- Kapaċi nikteb stejjer li jiġbdu l-attenzjoni tal-qarrejja, e.ż. *nibda storja bi 你知道吗, inqiegħed l-avvenimenti f'sekwenza, u nuża lingwaġġ deskrittiv biex nistabbilixxi x-xena.*
 IL-KITBA
- Kapaċi nikteb fuq ċelebrazzjonijiet reliġjużi, tradizzjonali, u kulturali f'Malta u fiċ-Ċina, e.ż. *在马耳他我们通常和家人度圣诞节.*
 IL-KITBA
- Kapaċi nikteb fuq is-saħħa u l-kundizzjoni fiżika fiċ-Ċina u fil-medicina Ċiniża tradizzjonali, e.ż. *为了健康,我每天都去跑步.*
 IL-KITBA

11. Kapaċi nagħmel sintezi u nirrapporta d-dettalji ta' avvenimenti kulturali li seħħew fil-passat miġbura minn sorsi varji miktuba u/jew orali, *bħal bċejjeċ minn vidjow, reklami, ġurnali, u l-internet.*
 IL-KITBA
12. Kapaċi nikkomponi testi immaġinattivi biex niddeskrivi esperjenzi li jinvolvu nies u postijiet immaġinarji.
 KONJITTIVA


L-Aspetti tas-Suġġett: Apprezzament u fehim tal-lingwa Ċiniża

1. Kapaċi nirrifletti fuq il-valuri u n-normi kulturali tiegħi, u nidentifika kif dawn jistgħu jirrelataw għal dawk ta' kelliema żgħażaġħ nattivi Ċiniżi, *e.ż. liema valuri jikkarakterizzaw is-soċjetajiet Ċiniżi u Maltin?*
2. Kapaċi nesplora l-kuntesti u l-implikazzjonijiet tat-termini użati biex nidentifika lill-oħrajn, *e.ż. 老外, 华侨, 华裔, 大陆人, 华人, 中国人, 少数民族.*
3. Kapaċi nispjega kif l-awturi jaġġustaw il-karatteristiċi ta' tipi differenti ta' testi biċ-Ċiniż skont l-udjenza u l-iskop, u kapaċi napplika dan l-għarfien.
4. Kapaċi nispjega kif il-lingwa Ċiniża tadatta għat-tibdil soċjali u teknoloġiku.
 IL-KITBA
5. Kapaċi nidentifika u niddiskuti l-kuntesti fejn '繁体字 u 简体字' huma użati f'komunitajiet fejn jiġi mitkellem iċ-Ċiniż illum, u nesplora l-użu ta' dawn l-iskritti bħala espressjoni tal-identità lokali kemm fiċ-Ċina kontinentali, u kemm f'Hong Kong u t-Tajwan, jew f'tempji lokali, fir-reklami, u fil-gazzetti lokali.
 IL-BIDLA SOĊJALI
6. Kapaċi nispjega n-natura ta', u nagħti raġunijiet għall-proċess ta' simplifikazzjoni fiċ-Ċina kontinentali. Kapaċi nidentifika xi karattri, kemm fil-verżjoni tradizzjonali, u kemm f'dik issimplifikata, *e.ż. 马-馬; 国-國; 个-個.*
7. Kapaċi neżamina kif l-adattament tal-kliem jirrifletti u jhegġegħ il-bidla, *e.ż. l-ugwaljanza tas-sessi hija riflessa f'kif jitqiegħed il-kliem biex jiġi rikonoxxut is-sess femminili.*
 NITGĦALLEM BIEK INSIR NAF




L-Aspetti tas-Suġġett: It-Traduzzjoni

1. Kapaċi nuża dizżjunarji onlajn u materjal ta' għajnuna ieħor biex nidentifika t-tifsir ta' kliem *bħal 元宵節* f'kuntesti *bħal 元宵節.*
 L-IMMANIĠĠJAR TAT-TAĠĦLIM
2. Kapaċi nittraduċi firxa ta' testi biċ-Ċiniż f'karattri ssimplifikati u nidentifika kif xi kunċetti jistgħu jinqalbu għall-Ingliż u/jew għall-Malti u kif oħrajn ma jistgħux.
3. Kapaċi neżamina testi biċ-Ċiniż maġenb it-traduzzjoni tagħhom bl-Ingliż u nidentifika l-isfidi li niltaqgħu magħhom l-aktar meta nitraduċu l-kultura, *bħal: 'X'jintilef fit-traduzzjoni? Għaliex ma nistgħux nitraduċu kelma b'kelma?'*
 IL-KITBA
4. Kapaċi noħloq testi bilingwi, nidentifika x-xebh bejn is-sintassi u l-vokabularju Ċiniż, u Ingliż u/jew Malti, nispjega kif dan ix-xebh jista' jintuża meta jiġu trasferiti kunċetti kulturali miċ-Ċiniż għall-Ingliż u/jew għall-Malti.
 IL-KITBA
5. Kapaċi nittraduċi t-tifsira maħsuba ta' interazzjoni billi nevlta t-traduzzjonijiet letterali, ngħidu aħna, il-medja zzjoni ta' rispons għal kumpliement *bħal 你的中文很好! ---- 哪里哪里!*
 IL-KITBA
6. Kapaċi nqabbell u nikkuntrasta aspetti tal-ħajja Ċiniża u Maltija, nidentifika liema fenomeni u ideat ma jinqalbox kif ġieb u laħaq bejn iż-żewġ kulturi.

L-Aspetti tas-Sugġett: Il-Grammatika

1. Kapaċi niżviluppa l-ideat b'modi differenti ta' kif ma niddependix fuq il-livell ta' formalità jew enfasi, e.ż. 我不是...; 我哪儿有...?; 我没有办法...; 我不能...; 不行; 别; 不准)
 IL-LINGWA ESPRESSIVA
2. Kapaċi niffirma sentenzi billi nqiegħed il-prepożizzjoni 比 qabel verb biex nesprimi paragun ma' predikat verbali, e.ż. 你比她知道得多; 他们汉语比我们说得流利.
3. Kapaċi nuża l-prepożizzjoni 比 biex nesprimi d-differenzi bejn żewġ affarijiet jew persuni billi nqiegħed il-komplement tal-kwantità wara l-element prinċipali tal-predikat, e.ż. 这本书比那本书贵20块钱; 我们学校比他们学校多90个学生.
4. Kapaċi nuża l-kelma 一点儿 biex nuri differenza żgħira bejn żewġ affarijiet jew persuni, u l-kelma 多了 biex nuri differenza akbar, e.ż. 这件毛衣比那件贵一点儿; 这个电脑比那个新多了.
5. Kapaċi niffirma sentenzi kondizzjonali billi nuża l-binja tal-propożizzjoni 如果...就, e.ż. 如果明天天气不好, 我们就不去了; 如果有问题, 你就打电话找找.

L-Aspetti tas-Sugġett: Il-karattri - Hanzi

1. Kapaċi nirrelata tagħrif minn qabel ta' forom u funzjonijiet ta' karattri li nkun tgħallimt biex nasal għal informazzjoni fuq il-ħoss u t-tifsir ta' karattri li ma jidhrux, kemm fil-verżjoni ssimplifikata u kemm f'dik tradizzjonali.
 PERSONALI
2. Kapaċi nagħraf numru limitat ta' karattri tradizzjonali u nqabbilhom mal-verżjoni ssimplifikata tagħhom.
 IR-REQQA
3. Kapaċi niddekwidja l-karattri billi nanalizza l-istruttura tagħhom u n-numru ta' komponenti, waqt li nagħraf il-komponenti familjari u r-relazzjoni tagħhom fi ħdan il-karattru.
 PERSONALI



II-Pedagoġija

A. IL-PEDAGOĠIJA U PRATTIKI GĦAT-TAGĦLIM

L-edukaturi għandhom iżommu ruħhom aġġornati mal-istrateġiji pedagoġiċi u l-kunċetti l-aktar riċenti sabiex ikunu jistgħu jiffhmu aħjar u jirrispondu għall-bżonnijiet tal-istudenti. L-istrateġija Ewropea *Education and Training 2020* tpoġġi enfasi partikolari fuq ir-rwol tal-għalliema fil-ħajja tal-istudenti tagħhom. L-għalliema għandhom rwol kruċjali fil-gwida tal-istudenti sabiex jilħqu l-għanijiet tagħhom filwaqt li jifformulawhom il-perċezzjonijiet tagħhom (European Commission, 2015).

Kull metodoloġija li tiġi addottata mill-għalliema taċ-Ċiniż għandha tiżgura li l-istudenti jingħataw l-opportunità li jwessgħu l-esperjenza tagħhom tat-tagħlim u fl-aħħar mill-aħħar jużaw il-lingwa Ċiniza 'l barra mill-klassi.

Kif imsemmi fil-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali (Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, 2012), il-programmi tat-tagħlim u l-istandards tal-assessjar u l-eżamijiet għandhom ikunu bbażati fuq il-kisbiet tat-tagħlim tal-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali u, għaldaqstant, il-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim.

Bl-użu tal-kisbiet mit-tagħlim li jiddeskrivu x'inhu mistenni, l-interessi tal-istudent u partijiet interessati oħra qed jiġu indirizzati permezz ta' metodu li jiffoka fuq l-istudent (Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, 2012). Billi l-kisbiet tat-tagħlim huma frażijiet li jindikaw x'għandu jkun kiseb l-istudent bħala riżultat tal-proċess tat-tagħlim fuq perjodu ta' żmien, l-edukaturi li huma involuti fit-tagħlim taċ-Ċiniż għandhom jistaqsu dawn il-mistoqsijiet:

- L-istudenti qed juru li huma profiċjenti fiċ-Ċiniż?
- L-istudenti qed jużaw iċ-Ċiniż f'varjetà ta' biċċiet ta' xogħol awtentiċi?

Il-metodoloġiji ta' tagħlim li jintużaw għandhom ikunu maħsuba, l-ewwel u qabel kollox, għad-diversità fit-tagħlim, l-interessi, il-ħiliet u l-limitazzjonijiet tal-istudent. Wieħed mill-fatturi ewlenin huwa li jinħoloq ambjent ta' tagħlim li jwassal lill-istudenti, billi qabelxejn:

- jidentifika l-interessi u l-istili ta' tagħlim tal-istudenti; u
- jipprovdi appoġġ meta u fejn hu meħtieġ.

Ir-riċerka fil-psikoloġija konjittiva turi li fil-każ tat-tagħlim ta' lingwi barranin, l-għarfien ta' proċeduri (il-modi differenti ta' kif titgħallim lingwa) huwa importanti daqs l-għarfien dikjarattiv (l-għarfien tal-prinċipji tal-lingwa fiha nnifisha). Huwa għalhekk li huwa rrakkomandat li l-edukaturi jiddedikaw ftit mill-ħin tagħhom għat-tagħlim tal-istrateġiji tat-tagħlim li jaġhtu s-setgħa lill-istudenti jipprogreddixx sabiex isiru awtonomi.

L-Istrategiji Nitgħallem biex Nitgħallem

Dawn li ġejjin huma eżempji tal-istrategiji li jagħmlu parti mill-‘proċess nitgħallem biex nitgħallem’, wieħed mit-tmien kompetenzi li jissemmew fid-dokument *European Reference Framework Key Competencies for Lifelong Learning (European Commission, 2006)*:

- Diskussjonijiet pedagoġiċi bejn l-istudenti fejn, fuq bażi volontarja, l-istudenti jispjegaw kif għamlu biċċa xogħol u kif irnexxielhom jegħlbu d-diffikultajiet li ltaqgħu magħhom, li jwasslu għal skambju ta’ strategiji u teknikalitajiet f’ambjent ta’ kooperazzjoni.
- L-istudenti jitgħallmu jużaw il-puntegġjatura, l-istampi, l-informazzjoni addizzjonali minbarra t-test, bħal spjegazzjoni tal-kliem diffiċli u l-identifikazzjoni ta’ kliem importanti waqt biċċa xogħol ta’ qari/taħriġ il-fehem.
- It-tagħlim u l-gwida fi stadji differenti tal-kitba ta’ komponiment u l-għodod differenti u l-metodi li jistgħu jintużaw f’kull stadju.

Biċ-Ċiniż kif stabbilit fl-LOF, l-educaturi għandhom isegwu l-ordni tal-aspetti tas-sugġett minħabba li l-kisbiet fit-tagħlim tal-lingwa Ċiniża jibnu fuq xulxin. Pereżempju, l-educaturi l-ewwel għandhom jgħallmu t-toni u jiżguraw li l-istudenti jagħrfu d-differenza bejn l-4 toni, u jkunu jafu l-pronunzja tal-4 toni qabel ma jgħaddu għall-pronunzja ta’ kliem u frażijiet. Wara li l-istudenti jkunu fehmu l-pronunzja tat-toni u l-frekwenzi taċ-Ċiniż Mandarin, l-istudenti għandhom jitgħallmu kif jippronunzjaw il-bidu u t-tmiem tal-morfemi individwali.

L-educaturi għandhom jgħallmu l-particella tal-mistoqsija 吗 u l-istruttura tal-frazi 是不是, u mbagħad juru kif jintużaw strutturi aktar kumplessi bħal pereżempju l-verbi 要, 想, u 愿意.

Wara l-punt ta’ hawn fuq, l-educaturi għandhom jgħallmu l-frażijiet prepożizzjonali bħal pereżempju 在. L-istudenti għandhom jitgħallmu wkoll il-frażijiet b’żewġ oġġetti u aktar tard il-frażijiet bil-verbi serjali. Wara dan, l-istudenti għandhom jitgħallmu kif jiktbu jew kif jistaqsu mistoqsijiet bl-użu tal-istruttura 还是.

L-istudenti l-ewwel għandhom jitgħallmu kif jintroduċu lilhom infushom u lill-oħrajn bl-użu ta’ vokabolarju bażiku u sintassi sempliċi. Wara dan, l-istudenti għandhom jitgħallmu kif jintroduċu lilhom infushom u lill-oħrajn f’aktar dettall u bl-użu ta’ sintassi aktar ikkumplikata, pereżempju billi jikkellmu dwar l-aspirazzjonijiet futuri tagħhom.

Wara li l-istudenti jkunu kapaċi jagħrfu xi karattri u jkunu jafu ftit vokabolarju, l-educaturi jistgħu jibdew jagħtuhom testi. L-istudenti għandhom jifhmu l-kontenut essenzjali ta’ dawn it-testi u jagħmlu taqsira tagħhom bil-fomm jew billi jiktbu ftit frażijiet biċ-Ċiniż, bl-Ingliż, jew bil-Malti. Bl-istess mod, l-educaturi jistgħu jużaw filmat u jistaqsu lill-istudenti biex jagħmlu taqsira tal-filmat bil-fomm jew billi jiktbu ftit frażijiet biċ-Ċiniż, bl-Ingliż, jew bil-Malti. Il-kisbiet minn dan l-eżerċizzju huma li l-istudenti jkunu jistgħu jifhmu testi sempliċi jew filmati biċ-Ċiniż. Wara dan, l-istudenti jintalbu jhejju u jagħtu preżentazzjonijiet qosra li fihom jispjegaw sugġett familjari biċ-Ċiniż.

L-istudenti l-ewwel għandhom jitgħallmu n-numri u mbagħad kif jgħidu s-sena, ix-xhur, il-ġranet tal-ġimgħa u l-ħin. Aktar tard, l-istudenti jitgħallmu kif jiktbu n-numri bil-karattri. L-istudenti l-ewwel għandhom jitgħallmu n-numri u mbagħad xi kliem tal-kejl.

L-istudenti l-ewwel għandhom ikunu kapaċi jagħrfu l-karattri Ċiniżi u l-Pinyin. Il-kitba tal-karattri Ċiniżi għandha ssir aktar tard. Wara li l-istudenti jitgħallmu jiktbu l-karattri simplifikati, jistgħu jibdew iqabbluhom u jikkuntrastawhom mal-karattri tradizzjonali. Aktar tard, l-istudenti jistgħu wkoll jitgħallmu kif jiktbu xi karattri tradizzjonali, jekk ikunu jafu jiktbu l-karattri simplifikati sew.

L-istudenti l-ewwel għandhom jitgħallmu kif iqabblu l-istrutturi Ċiniżi mal-istrutturi fil-Malti jew fl-Ingliż u jkunu kapaċi jitraduċu test aktar tard. Wara li jitgħallmu l-kuncetti bażiċi tal-Pinyin u r-radikali Ċiniżi, l-istudenti għandhom

jitgħallmu kif jużaw id-dizzjunarju u strumenti elettronici għat-traduzzjoni oħrajn. Aktar tard, l-istudenti jitgħallmu kif iċ-Ċiniż huwa influwenzat mill-kliem bl-Ingliż għall-espressjoni ta' ċerti kuncetti.

L-istudenti jistgħu jitgħallmu jifhmu l-lingwa mitkellma billi jsimgħu siltiet irregjistrati filwaqt li jsegwu t-test fil-ktieb. Għandhom jintużaw ukoll il-filmati biex l-istudenti jitgħallmu jsimgħu u jifhmu ċ-Ċiniż Mandarin. L-istudenti jistgħu wkoll jsimgħu lill-edukatur tagħhom u lil sħabhom fil-klassi meta jtkellmu fil-klassi. Waqt il-ħarġiet organizzati, l-istudenti jistgħu jżuru kelliema nattivi Ċiniżi biex ikunu aktar esposti għal-lingwa u biex jipprattikaw billi jtkellmu ma' kelliema nattivi Ċiniżi u jsimgħuhom jtkellmu.

L-istudenti jistgħu jipprattikaw iċ-Ċiniż mitkellem billi jissimulaw diskussjonijiet fil-klassi li fihom l-istudenti jtkellmu u jsimgħu ċ-Ċiniż. Fil-klassi, il-preżentazzjonijiet huma utli għax l-istudenti jkollhom l-opportunità jtkellmu dwar suġġett partikolari biċ-Ċiniż, u jiddiskutu u jistaqsu mistoqsijiet lil sħabhom fil-klassi dwar suġġetti ta' interess kulturali.

Il-pedagoġija sugġerita għall-qari fil-klassi hija li jintgħażel suġġett partikolari b'livell ta' grammatika u vokabularju xieraq, sabiex filwaqt li jipprattikaw il-qari, l-istudenti jkunu qed jitgħallmu vokabularju ġdid u strutturi grammatikali ġodda wkoll. Waqt il-qari, l-istudenti jtejbju l-pronunzja tat-toni.

Pedagoġija sugġerita għall-kitba hija li l-istudenti l-ewwel jitgħallmu kif jiktbu bil-Pinyin u mbagħad jgħattu l-Pinyin sabiex l-istudenti jiktbu l-karattri Ċiniżi minflokhom. L-istudenti jistgħu wkoll jagħmlu eżerċizzji li fihom iqabblu l-karattri Ċiniżi mal-Pinyin sabiex jitgħallmu jagħrfu l-karattri u sabiex iqabblu l-pronunzja ta' kelma mal-karattru.

Il-kotba tal-lingwa ta' livell xieraq, il-kotba tal-eżerċizzji u l-għodod awdjo huma wkoll essenzjali meta wieħed jitgħallem lingwa barranija. Dawn l-għodod jistgħu jintużaw fil-klassi għax-xogħol tad-dar u għall-istudju individwali.

Il-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett (SLOs) inkitbu b'tali mod li l-educaturi jużaw approċċi li jaddottaw it-tagħlim li jinvolvi, li juri ħila u jinvolvi lill-istudenti b'mod attiv f'numru ta' kuntesti sabiex iħeġġu filwaqt li jippermettu tagħlim li jiffoka fuq l-istudenti u l-istrategiji tat-tagħlim. F'kull stadju, daww li jippjanaw il-kurrikulu għandhom jikkonsidraw fuq bażi regolari l-opportunitajiet li jiġu ppreżentati permezz tal-SLOs sabiex jiżviluppaw tagħlim attiv matul il-livelli fil-Qafas tal-Kisbiet tat-Tagħlim. L-ippjanar għandu jjiehu ħsieb, filwaqt li jħeġġeg il-parteciċipazzjoni tal-istudenti, li dan jista' u għandu jkun ta' influwenza filwaqt li jikkontribwixxi fil-proċess.

Sabiex jissahħaħ l-ippjanar tal-kurrikulu, filwaqt li jkun assigurat li l-istudenti kollha jkollhom aċċess b'mod attiv u jinvolvu ruħhom fl-ambjent tat-tagħlim, hemm bżonn ta' approċċ koerenti fl-ippjanar tat-tagħlim, fit-tagħlim u l-assessjar, u fil-qsim ta' informazzjoni fuq il-progress u l-kisbiet milhuqa. Meta jiġi addottat dan it-tip ta' ppjanar tal-kurrikulu huwa importanti li ma narawx l-SLOs bħala fatturi li jillimitaw il-potenzjal tat-tagħlim tal-istudenti u li ma jippermettux li jkun hemm devjazzjoni tat-tagħlim lil hinn minn dak imsemmi fl-SLOs. Din l-idea tinjora l-iskop u l-flessibilità li jipprovdi l-approċċ tal-kisbiet mit-tagħlim. Kif, fejn u meta jiġu mgħallma dawn il-kisbiet huma fid-diskrezzjoni tal-educatur. L-SLOs qegħdin hemm sabiex jiċċaraw il-proċess ta' assessjar billi jelenkaw b'mod sempliċi l-aspettattivi tat-tagħlim. B'dan il-mod, l-assessjar huwa marbut li juri li dawn l-aspettattivi ntlaħqu.

Ladarba jiġu ssettjati l-aspettattivi tat-tagħlim, l-educaturi jistgħu jibdeu jintroduċu l-flessibilità fid-disinn tal-kurrikulu u fil-metodu ta' tagħlim li s'issa kien diffiċli li jsir. L-approċċ tar-riżultati tat-tagħlim jippermetti lill-educaturi jdurru lejn tagħlim li jiffoka fuq l-istudenti u l-istrategiji tat-tagħlim. Dan ifisser li jsiru jafu l-ħafna modi li bihom l-istudenti huma differenti minn xulxin, liema mill-ħafna metodi jagħmlu sens fit-tagħlim attwali, u kif għandhom jaffrontaw din il-varjanza b'tali mod li joffru sapport lill-istudenti fuq bażi individwali filwaqt li jgħinuhom jipprogrédixxu. Taqsima Ċ: *It-tagħlim ta' studenti differenti f'kull livell toffri gwida fuq kif dan jista' jsir.*

B. L-EMBEDDING FIT-TAGĦLIM TAT-TEMI KROSSKURRIKULARI

Fl-Ewropa kien hemm bidla minn approċċ li jittratta b'mod esklussiv is-sugġett għal approċċ li jiffoka fuq temi krosskurrikulari, tematiku, interdixiplinarju u kollaborattiv, li jirrifletti s-sitwazzjonijiet reali tal-ħajja ta' kuljum filwaqt li jhegġeġ it-trasferiment tal-ħiliet minn settur tat-tagħlim għal ieħor. Permezz tal-approċċ krosskurrikulari, ħafna mis-setturi tal-kurrikulu ngħataw profil ogħla filwaqt li ssaħħu numru ta' kompetenzi trasversali (European Commission, 2012). Is-CCTs jgħaqqdu flimkien is-sugġetti billi jidentifikaw l-għanijiet tat-tagħlim komuni li huma riflessi wkoll fit-twemmin tal-iskola (Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, 2012: 31, 39).

It-Temi Krosskurrikulari (CCTs) ġew introdotti fl-LOF sabiex jassiguraw li l-istudenti kollha, huma u jipprogrédixxu matul il-livelli, jiġu f'kuntatt kontinwu mat-tipi ta' għarfien, ħiliet u fehim li huma meħtieġa sabiex huma jkunu jistgħu jipparteċipaw b'mod attiv, filwaqt li jirnexxu u jikkontribwixxu fis-soċjetà Maltija.

L-embedding tas-CCTs fil-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Sugġett joffri aċċess għal identità ġdida tat-tagħlim li jmur lil hinn mis-sugġett, u l-istudenti ser jagħtu valur lit-tagħlim tas-CCT meta jaraw li dawn huma parti integrali mill-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim u li huma vitali sabiex jgħinuhom biex isiru studenti olistiċi.

Kull CCT qed jiġi pprezentat bħala sett ta' riżultati addizzjonali tat-tagħlim liż-żgħażaġħ sabiex huma jiffaċċjaw u jżviluppaw għarfien u fehim tagħhom meta qed jipprogrédixxu matul il-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim.

It-Temi Krosskurrikulari huma:

il-Litteriżmu Diġitali



I-Edukazzjoni għad-Diversità



I-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni



I-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli



it-Tagħlim biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv



il-Litteriżmu



It-Temi Krosskurrikulari jinsabu fl-Appendiċi onlajn fuq
<http://www.schoolslearningoutcomes.edu.mt/en/category/cross-curricular-themes>

Is-CCTs għandhom jiġu infilsati matul il-vjaġġ ta' tagħlim u l-esperjenzi tal-istudenti, fejn il-punt ewlieni għandu jkun li l-għarfien u l-fehim tas-CCT jiġi mgħalliem, ikkonsolidat u kkuntestwalizzat. Il-kuntest huwa importanti bil-għan li jżid it-tifsira u l-iskop biex jiġi msahha l-użu tas-CCT. Ma hemm l-ebda mod effettiv biex jiġi organizzat u nfilsat it-tagħlim tas-CCTs. Madankollu, meta CCT tingħaqad b'mod dirett ma' biċċa xogħol partikolari fi hdan l-SLO imbagħad ikun assigurat li jkun hemm opportunità għall-użu tas-CCT f'dik il-biċċa xogħol partikolari, huwa mod effettiv hafna kif tiġi infilsata CCT.

L-embedding ma jinkludix biss l-għaqda ta' kurrikula differenti. L-ippjanar ta' fejn ser jiddaħhal il-kontenut tas-CCT biex jagħmel parti mill-SLOs jew mill-Aspett tas-Suġġett huwa biss il-bidu. L-educaturi għandhom jistabbilixxu kif il-kontenut tas-CCT jżid il-valur tal-SLOs li qed jiġu mgħallma u kif tista' tinkiseb xi haġa akbar minn sempliċement għaqda flimkien tal-partijiet differenti. Fuq kollox, it-tagħlim tas-CCT ser iżid il-valur fit-trasferiment tal-għarfien, tal-ħiliet u tal-fehim billi jipprezenta sitwazzjonijiet fattwali li jagħmlu sens għall-istudenti.

L-Embedding bħala proċess

Hemm tliet modi ewlenin sabiex jiġu mgħallma l-għarfien, il-ħiliet u l-fehim li hemm indirizzati fis-CCTs tul il-proċess tat-tagħlim. Dawn huma:

- permezz ta' metodi ta' tagħlim u t-tagħlim innifsu marbut mal-SLOs;
- billi jiġu magħzula metodi u strateġiji partikolari tat-tagħlim minn oħrajn biex jiġu mgħallma l-SLOs;
- billi jsiru attivitajiet krosskurrikulari mibnija b'mod speċifiku jew attivitajiet li jinvolvu lill-iskola kollha.

Dan il-proċess jimplika bidla importanti fil-mod kif l-għalliema jħarsu lejn it-tagħlim tal-kontenut tas-suġġett fil-klassi. L-integrazzjoni tar-riżultati tat-tagħlim krosskurrikulari fit-tagħlim ta' suġġetti differenti teħtieġ li l-għalliema jmorru lil hinn mill-iskemi tradizzjonali u jaħdmu f'kollaborazzjoni flimkien sabiex jiżviluppaw l-approċċ tagħhom għas-CCTs filwaqt li jkun hemm skambju ta' informazzjoni fuq l-iżvilupp tat-tagħlim ta' studenti speċifiċi b'rabta mas-CCTs (European Commission, 2012:25).

It-tagħlim tas-CCTs permezz tal-SLOs

L-ewwel approċċ għat-tagħlim tal-kontenut tas-CCT huwa permezz tal-integrazzjoni tat-tagħlim tas-CCT ma' dak tal-SLOs partikolari. Il-qafas jipprovdi gwida fuq l-aħjar opportunitajiet biex isir dan. Fejn SLO partikolari tipprezenta opportunità tajba li tindirizza tagħlim marbut mat-Tema Krosskurrikulari tidher l-istampa tas-CCT wara l-SLO. Din turi li l-SLO:

- qed toffri opportunità sabiex wiehed jibda jħares lejn l-iżvilupp tat-tagħlim u l-ħiliet marbuta ma' aspett partikolari tas-CCT;
- tista' tiġi msahha billi jiġi introdott aspett partikolari ta' wiehed mis-CCTs.

Bħala gwida għall-educaturi, fejn il-kisbiet speċifiċi mit-tagħlim tas-CCT li l-aktar huma relevanti, l-istampa tas-CCT li jkun hemm flimkien mal-SLO partikolari tinkludi wkoll titlu sabiex jiġi identifikat liema hu l-aspett partikolari tas-CCT li 'joqgħod l-aktar', i.e. il-parti tal-kontenut tas-CCT li hija l-aktar marbuta mal-għarfien, il-fehim u/jew il-ħiliet indirizzati fl-SLO partikolari.

Għalkemm qed tiġi identifikata CCT waħda, dan ma jfissirx li CCTs oħra ma jkunux relevanti. L-identifikazzjoni ta' tema partikolari sempliċement tissuggerixxi li l-educaturi jstgħu jsibu dik il-parti identifikata bħala l-aktar relevanti, l-aktar xierqa jew l-aktar faċli li tiġi integrata f'dak il-punt partikolari, filwaqt li tippermetti lill-educaturi jgħallmu s-suġġett u s-CCT b'mod integrat.

Eżempji ta' dan it-tip ta' *embedding* fiċ-Ċiniż jinkludu:

- Kapaċi nwieġeb b'diversi forom ta' tislumiet mal-ħbieb u mal-adulti li naf, skont l-età jew il-professjoni, e.ż. 你好, 您好, 老师 好 jew il-hin tal-ġurnata, e.ż. 你早, 晚安.



IL-KOMUNIKAZZJONI GĦAD-DIVERSITÀ

Meħuda minn Livell 7, L-Aspett tas-Suġġett: Komunikazzjoni fit-taħdit

- Kapaċi nosserva u nispjega d-differenzi fl-intonazzjoni, fir-ritmu u fil-ħsejjes meta n-nies ta' età, sess, u pożizzjoni soċjali differenti jittkellmu biċ-Ċiniż Mandarin bil-mod u ċar.



IS-SMIGĦ U T-TAĦDIT

Meħuda minn Livell 10, L-Aspett tas-Suġġett: Il-fehim ta' u r-rispons għal-lingwa mitkellma

- Kapaċi nikkorrispondi mal-oħrajn permezz tal-ittri elettronici messagġi qosra, naqsam informazzjoni personali, nagħmel il-pjanijiet, u nitlob għall-informazzjoni, e.ż. 你今年多大了? 你喜欢学习外语吗?

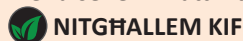


KOMPETENZI FIL-KOMUNIKAZZJONI

Meħuda minn Livell 9, L-Aspett tas-Suġġett: Komunikazzjoni bil-kitba

Eżempju: Insibu opportunitajiet biex nindirizzaw it-tagħlim tas-CCT fl-SLOs taċ-Ċiniż

- Kapaċi ninvolvi ruhi f'korrispondenza sempliċi mal-ghalliem/a u ma' shabi tal-klassi biex nagħti l-ideat u niehu sehem fl-attivitajiet.



Meħud minn Livell 9, L-Aspett tas-Sugġett: Komunikazzjoni bil-kitba

L-SLO ta' hawn fuq tipprovdi eżempju ta' kif l-introduzzjoni u l-iżvilupp tal-għarfien u l-ħiliet assoċjati mas-CCT jistgħu jgħinu fit-tiħiħ tal-prestazzjoni fl-SLOs. Il-benefiċċju tal-introduzzjoni tal-kontenut tas-CCT, mhux biss f'dan il-punt iżda f'SLOs relatati oħrajn, ifisser li l-istudenti jistgħu jkomplu jittrasferixxu u japplikaw t-tagħlim tas-CCT tagħhom għat-titjib tal-prestazzjoni tal-lingwa Ċiniża. Pereżempju, l-istenniji li ġejjin tas-CCT, meħuda mit-Taqsima tas-CCT tal-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli dwar Nitgħallem Kif, jistgħu jiddaħħlu u jigu żviluppanti biex tissaħħaħ il-ħila tal-istudenti biex jieħdu sehem b'mod effettiv u xieraq:

- Kapaċi nikkomunika l-ideat tiegħi u nippreżenta l-opinjoni tiegħi f'diskussjonijiet maħsuba u infurmati, u fi proċessi ta' teħid ta' deċiżjonijiet.
- Kapaċi nikkollabora ma' nies li għandhom perspettivi differenti dwar dilemmi, kwistjonijiet, tensjonijiet, u kunflitti minn dixiplini/postijiet/kulturi/ġenerazzjonijiet differenti.
- Kapaċi ninvolvi ruhi u lill-oħrajn fi kwistjonijiet tad-dinja reali biex nikseb differenza pożittiva.

L-indirizz tas-CCTs permezz tal-użu ta' metodi u strateġiji partikolari tat-tagħlim

Is-CCTs jistgħu jintużaw bħala gwida għall-ħolqien ta' politiki u strateġiji tad-Dipartimenti tal-Lingwi, pereżempju billi t-tagħlim jiġi strutturat deliberatament biex jimmassimizza l-użu tat-teknoloġiji digitali. Fil-livell tad-dipartiment, is-CCTs li ġejjin jistgħu jkunu partikolarment xierqa biex jiggwidaw l-għażliet ta' pedagoġija u l-istili ta' tagħlim magħżula biex jimmassimizzaw il-flessibbiltà introdotta mil-LOF:

 Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv

 il-Litteriżmu Diġitali

 l-Edukazzjoni għad-Diversità

L-edukaturi jistgħu jkunu tal-opinjoni li s-CCTs li ġejjin huma importanti fl-għażla tas-sugġetti biex jistimulaw l-interess u d-diskussjoni:

 l-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli

 l-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni.





Huwa evidenti li xi wħud mis-CCTs jintegraw ruħhom b' mod naturali għal stili partikolari ta' tagħlim. Taqsima Ċ *It-tagħlim ta' studenti differenti f'kull livell* toffri gwida fuq kif CCTs partikolari jistgħu jgħinu lill-istudenti jirnexxu f'ambjenti ta' tagħlim partikolari. L-għażla b' mod deliberat ta' strateġiji partikolari tat-tagħlim li jinvolvu tagħlim attiv u/jew sperimentali u approċċi għat-tagħlim ta' kif jistgħu jissolvew il-problemi, fejn jeħtieġ li jkun hemm livell ta' awtonomija tal-istudenti kif ukoll xogħol fi gruppi, ser jgħinu sabiex it-tagħlim ikun wieħed li jwassal għall-introduzzjoni tas-CCTs tal-Litteriżmu Diġitali u Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv.

Pereżempju, is-CCT Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv tinkludi kategorija ta' kisbiet mit-tagħlim fuq it-Tagħlim Personali u, billi jiġi indirizzat it-tagħlim marbut ma' din il-kategorija tas-CCT, l-istudenti ser jiżviluppaw il-ħiliet tat-tagħlim meħtieġa sabiex f'biċċa xogħol partikolari jkunu awtonomi filwaqt li jimmaniġġjaw lilhom infushom. Simili ta' din, il-kategorija tat-Tagħlim Soċjali fi ħdan l-istess CCT tista' tgħin lill-istudenti jiżviluppaw qafas ta' ħiliet, attitudnijiet u mġiba li jgħinohom jieħdu kemm jistgħu mix-xogħol fi grupp jew f'tim u minn strateġiji oħra ta' tagħlim soċjali.

Is-CCT tat-Tagħlim Diġitali ser tgħin lill-istudenti jiżviluppaw il-kompetenzi marbuta mal-immaniġġjar tat-tagħlim, is-sors minn fejn tingabar l-informazzjoni, il-manipulazzjoni tal-informazzjoni, il-komunikazzjoni u l-preżentazzjoni tal-informazzjoni. Meta jkun hemm dawn it-tipi ta' ħiliet tat-tagħlim infilsati fit-tagħlim qabel ma jibdeu jintużaw ta' spiss ser jgħinu lill-istudenti jaffrontaw il-biċċiet tax-xogħol b'aktar kunfidenza kemm fil-proċessi tat-tagħlim fuq l-SLOs kif ukoll fil-kisbiet infushom.

L-indirizz tas-CCTs f'attivitajiet krosskurrikulari jew f'attivitajiet li jinvolvu lill-iskola kollha

Is-CCTs kollha jistgħu jintużaw bħala strateġiji għall-iskola kollha sabiex jinħoloq ambjent ta' tagħlim ta' kwalità għolja li jagħti valur lill-istudenti kollha filwaqt li jissettja għanijiet għoljin għal kulhadd. L-iskejjel jistgħu jaraw il-benefiċċju meta jkollhom *polices* li jinkludu lill-iskola kollha fuq il-progress fil-:

-  Litteriżmu
-  Litteriżmu Diġitali
-  Edukazzjoni għad-Diversità
-  Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli

Dawn it-tipi ta' CCTs jistgħu jintużaw sabiex ikun hemm *polices* infurmati għall-iskola kollha kif ukoll iżidu l-valur tat-tagħlim fi ħdan il-klassi. Madankollu, CCTs oħra jistgħu jintużaw sabiex jiffurmaw il-bażi tal-attivitajiet għal sena sħiħa ta' grupp partikolari jew, aktar minn hekk, inizjattivi li jinvolvu lill-istudenti kollha fl-iskola fuq suġġetti ambjentali. Pereżempju:

- Is-CCT tal-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli tista' tintuża biex tiffurma l-bażi għal attivitajiet ekstrakurrikulari għall-iskola kollha marbuta mat-tip ta' inizjattivi bħal Eko-Skola jew inizjattivi fuq l-użu minimu tal-enerġija. Attivitajiet ta' ġbir ta' fondi jistgħu jgħinu attivitajiet tal-iskola ta' sorsi ta' enerġija li jistgħu jerġgħu jintużaw permezz tat-tagħlim f'din is-CCT flimkien ma' dak tas-CCT marbuta mal-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni.
- Is-CCT tal-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni tista' tintuża biex issaħħaħ it-tagħlim u l-esperjenzi marbuta ma' attivitajiet li jvarjaw minn *tuck shop* immeddi mill-istudenti għal avveniment skolastiku jew inizjattivi li jinvolvu lill-iskola kollha fuq id-dinja tax-xogħol.

Ċ. IT-TAGĦLIM TA' STUDENTI DIFFERENTI F'KULL LIVELL

Waħda mill-benefiċċji li taħdem b'Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim (u fl-istess hin waħda mill-isfidi) hija l-abbiltà li tippermetti lill-istudenti jipprogredixxu bil-pass tagħhom u li tkun kapaċi taddatta l-metodoloġija tat-tagħlim u l-kurrikulu sabiex jissodisfaw il-bżonnijiet tagħhom. L-SLOs juru b'mod ċar fejn huwa t-'tmiem' tat-tagħlim f'kull livell għal kull student iżda l-edukaturi għandhom jirrikonoxxu filwaqt li jipplanaw għal dawk l-istudenti li ser jilhqgħu dan il-punt qabel l-oħrajn kif ukoll għal dawk li forsi jkollhom bżonn aktar żmien u aktar għajjnuna sabiex jilhqgħu l-livell mixtieq.

L-Aspetti tas-Suġġett mhumiex riġidi u lanqas restrittivi u ma hemmx bżonn li jiġu mgħallma f'xi sekwenza partikolari jew bħala kontenut meħud f'izolament. L-aspetti tas-suġġett jistgħu jidhru fuq xulxin u jithalltu fi programmi tat-tagħlim akbar (jew iżgħar). L-edukaturi jistgħu jippreferu li jaffrontaw il-kuntesti tat-tagħlim f'ordni differenti skont is-sitwazzjoni, jew li jgħallmu aspetti tat-tagħlim permezz ta' topiks tal-għażla tagħhom.

Id-diversità tal-istudenti

L-NCF iħaddan id-diversità u jitolb li din tiġi mhegġa f'ambjent inklussiv.

L-NCF jindirizza l-bżonnijiet ta':

- studenti tajbin ħafna u b'talent li għalihom il-proċess tat-tagħlim jeħtieġ li joffri sfida sabiex huma jieħdu sehem u jkunu motivati li jiżviluppaw it-talenti tagħhom;
- studenti bi bżonnijiet edukattivi speċjali li għalihom il-kurrikulu għandu jkun miktub b'tali mod li jippermetti lill-għalliema japprezzaw kif l-istudenti kollha jistgħu jaċċessaw l-istess kurrikulu f'kull settur tat-tagħlim u jippermetti assessjar ta' firxa ta' ħiliet;
- studenti b'diżabilitajiet severi li għalihom il-kurrikulu għandu joffri edukazzjoni mibnija fuq firxa ta' ħiliet imfissra f'termini ta' fażijiet ta' żvilupp;
- studenti minn ambjenti soċjali żvantaġġati li għalihom l-iskola, flimkien mal-imsieħba lokali u istituzzjonali l-aktar importanti fis-soċjetà, għandhom jgħallmu aktar ħiliet filwaqt li joffru ssaort lill-familji tagħhom u l-komunità lokali sabiex jipprovdu ambjent edukattiv b'saħħtu u stabbli;
- studenti minn ambjenti soċjali, kulturali u lingwistiċi differenti, inkluż it-tfal ta' refuġjati u persuni li qed ifittxu l-ażil, li għalihom il-kurrikulu jinkludi aċċess għal programm edukattiv li hu infilsat f'ambjent li joffri ssaort emozzjonali u psikoloġiku li jirrispetta ċ-ċirkostanzi tal-individwi.

Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulhadd, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:41)

L-eżempji tal-lingwa mogħtija fl-SLOs mhumiex restrittivi, u l-edukaturi jkunu jistgħu jżidu vokabularju aktar wiesa' għall-istudenti li huma kapaċi jilqgħu l-isfida addizzjonali. L-edukaturi jistgħu wkoll iżidu selezzjonijiet oħra ta' vokabularju jew verbi ma' dawk issuġġeriti, li jaqblu sew mal-bidliet li jixtiequ jagħmlu fil-lezzjoni, eż. lingwaġġ speċjalizzat li huwa xieraq f'kuntest jew suġġett speċifiku li qed jintuża. Meta SLO tirreferi għal testi, il-kelma 'testi' tirreferi għat-testi miktuba u dawk orali/awdjo. Dan japplika għal-livelli u l-aspetti tas-suġġett kollha. L-eżempji mogħtija huma l-livelli minimi tal-lingwa ssuġġeriti mitluba biex wieħed ikun profiċjenti f'dak il-livell, filwaqt li jiġi aċċettat il-fatt li l-istudenti li jiksbu livelli aktar baxxi ta' profiċjenza relattiva xorta jistgħu jitqiesu kapaċi li jiksbu kompetenza komunikattiva.

Il-klassijiet kollha, anke fejn qed jiġi mħaddem is-*setting*, ser ikunu magħmula minn firxa ta' abilitajiet. Dan għaliex l-istudenti jkollhom ħiliet u diffikultajiet differenti u jżviluppaw b'rati differenti. Sabiex tiġi definita klassi 'b'abilitajiet differenti' sempliċement bħala grupp ta' studenti b'firxa ta' abilitajiet hija superfiċjali wisq. Xi ngħidu għall-firxa ta' stili u preferenzi tat-tagħlim, livelli ta' interessi u l-ambjenti tad-dar, li kollha kemm huma jhallu impatt fuq l-esperjenza tat-tagħlim? L-istudenti kollha juru ħiliet differenti fi żminijiet differenti skont is-sugġett studjat u l-istil tat-tagħlim li jkun qed jintuża. Meta jkunu barra miż-żona ta' tagħlim l-aktar komda għalihom ser imorru anqas tajjeb. Mhix reali li tistenna minn grupp ta' studenti, hi x'inhil l-abilità tagħhom, li jipprogreddixxu matul il-biċċiet tax-xogħol bl-istess pass. Żewġ terzi tal-istudenti fil-klassi ser ikunu qed jaħdmu barra l-istil tat-tagħlim li jippreferu sakemm il-biċċa tax-xogħol ma tkunx varjata.

Wieħed mill-aktar modi effettivi li jassigura li l-istudenti differenti jintlaħqu f'kull livell matul l-LOF huwa li tgħallim lill-istudenti jaħsbu għalihom infushom. Ftit mis-CCTs jipprovdu l-għodda tal-għarfien u l-ħiliet għall-istudenti sabiex ikunu kapaċi jsiru studenti aktar effettivi, li jaddattaw malajr, mimlija bir-riżorsi, u awtonomi.

Il-Progress u d-diverġenza fit-tagħlim

Il-prinċipju tad-diversità u l-inklużjoni li jiffurmaw il-bażi tal-NCF jimplikaw li f'kull stadju l-istudenti ta' kull livell u kompetenza għandhom jesperenzaw is-suċċess, l-isfidi, u s-sapport meħtieġ sabiex isaħħu l-impenn tagħhom. Jeħtieġu programmi flessibbli ta' tagħlim li jipprovdu esperjenzi ta' tagħlim differenti għal spettru wiesa' ta' studenti filwaqt li jippermettu li jkun hemm rati differenti ta' progress hekk kif it-tfal u ż-żgħażaġh iqattgħu ż-żmien fl-iskola. Hemm bżonn approċċi differenti li jindirizzaw il-bżonnijiet differenti tat-tagħlim. Bil-punt fokali dejjem jikber fuq l-istudenti, u b'aktar klassijiet b'abilitajiet differenti fl-iskejjel, l-approċċi li joffru diverġenza qed isiru aktar importanti u l-għalliema għandhom jaddottaw strateġiji li jibnu fuq it-tagħlim tal-passat tat-tfal u taż-żgħażaġh filwaqt li jgħinuhom jipprogreddixxu.

Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulhadd, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:40)

Strateġiji għat-tagħlim ta' klassijiet b'abilitajiet differenti

L-għalliema fil-klassi għandhom jibdeu billi joħolqu relazzjoni personali ma' kull student/a fil-klassi tagħhom billi jitgħallmu u jużaw isimhom filwaqt li jsiru jafu x'jinteressahom. Li jiġu inklużi setturi ta' interess fit-tagħlim huwa mod tajjeb ħafna biex l-istudenti jkunu involuti. Fl-istess ħin, li jintuża dan it-tip ta' tagħlim meta jkun qed jiġi ssettjat ix-xogħol għad-dar jew xogħol individwali fil-klassi jista' jservi ta' motivazzjoni u jista' jgħin sabiex l-istudenti jżommu ruħhom involuti fit-tagħlim.

It-tagħlim Personali:

- Kapaċi nidentifika s-sapport u r-riżorsi li għandi bżonn biex nitgħallim.
- Konxju/a tal-mod li nippreferi kif nitgħallim u kapaċi nużah biex nippjana t-tagħlim tiegħi.
- Kapaċi nimmaniġġja l-għanijiet u l-ħin b'mod effiċjenti fit-tagħlim.
- Inħossni kompetenti fl-immaniġġjar tat-tagħlim tiegħi.
- Naċċetta r-rispons tal-oħrajn u nikkonsidrah.
- Nagħraf lili nnifsi billi nbiddel is-suppożizzjonijiet tiegħi maż-żmien.
- Kapaċi nsewi l-interessi tiegħi peress li dawn jgħinuni nirrifletti fuq 'jien min jien'.
- Niehu gost meta nirnexxi f'xogħlijiet diffiċli.

Meħuda mis-CCT Nitgħallim biex Nitgħallim u t-Tagħlim Kooperattiv

Modi kif tagħti s-setgħa lill-istudenti filwaqt li tgħin hom jirnexxu fi hdan l-LOF

Il-ħolqien ta' ambjent dinamiku tat-tagħlim permezz ta':

- L-immaniġġjar tal-klassi u l-ħolqien ta' opportunitajiet għall-istudenti biex jaħdmu b'mod individwali, f'pari jew fi gruppi.
- Il-bidla fit-tqassim tal-klassi skont it-tagħlim li jkun qed isir.
- Il-provvista ta' attivitajiet differenti, li jippermettu lill-istudenti jagħzlu l-livell ta' involviment u sfida. Din ser tgħin fis-sens ta' 'dritt ta' pussess' imsemmi 'l quddiem.
- L-użu ta' għażla ta' riżorsi differenti bi ħsieb.
- Il-preżentazzjoni ta' modi differenti kif tista' tiġi mgħallma l-istess haġa.

L-involviment tal-istudenti permezz ta':

- Il-ħolqien ta' sens ta' 'dritt ta' pussess' min-naħa tal-istudenti tal-proċess tat-tagħlim billi, pereżempju, l-istudenti jkollhom ċans jagħzlu l-proġett tagħhom.
- L-għajjnuna lill-istudenti sabiex juru l-fehim tagħhom b'modi differenti, pereżempju permezz ta' mezzi li jagħzlu huma stess, sew jekk preżentazzjoni viżiva, orali jew preżentazzjoni fiżika.
- Il-bini ta' ħiliet għolja ta' ħsieb bl-użu tat-tassonomija ta' Bloom (f'kull livell) u l-ħidma permezz tal-SLOs sabiex it-tagħlim ikun wieħed interessanti, li jkun utli u joffri sfidi kif jindikaw l-SLOs, tant li l-SLOs jingħataw dimensjoni usa' jew jintużaw b'modi differenti. Dan jista' jsir billi l-istudenti jingħataw xogħol li jinvolvi s-soluzzjoni ta' problemi filwaqt li jingħataw l-opportunità li jittrasferixxu u japplikaw l-għarfien għal kument gdid.

Il-bidla tal-istudenti fi studenti li kapaċi jinbidlu billi:

- minn età bikrija l-istudenti jiġu introdotti għall-istrategġiji ewlenin tat-tagħlim li jagħmlu parti mis-CCT Nitgħallem biex Nitgħallem u t-Tagħlim Kooperattiv;
- jiġu diksusi l-għanijiet tat-tagħlim f'kull lezzjoni mal-istudenti, u b'hekk isiru konxji ta' x'inhom mistenni li jingħallmu mat-tmiem tal-lezzjoni. L-SLOs (mitkuba fl-ewwel persuna) huma indirizzati lejn l-istudenti;
- l-istudenti jkunu konxji tal-istili differenti tat-tagħlim; l-istudenti jiġu mgħallma t-teknikalitajiet biex jingħallmu kontenut gdid bl-użu ta' metodi viżivi, ta' smiġħ u kinestetiki għat-tagħlim bl-użu ta' strategġiji varji tat-tagħlim bil-għan li jipprovdu għall-bżonnijiet tal-istudenti li jingħallmu aktar b'mod viżiv, ta' smiġħ u kinestetiku;
- l-istudenti jingħallmu kif ikunu anqas dipendenti fuq l-għalliema, pereżempju, kif ser 'jinqalgħu' mill-problema meta jehlu?

Uża x-xogħoli fi gruppi sabiex:

- ikun hemm tiżiħ u estensjoni (bl-użu ta' gruppi flessibbli);
- tteġġeg lill-istudenti biex jinvolvu ruħhom f'Tagħlim Soċjali u biex japprezzaw ideat u personalitajiet differenti; iżidu l-kunfidenza meta jiddiskutu l-ideat tagħhom ma' oħrajn; jikkollaboraw ma' studenti oħrajn bħala parti mit-tagħlim tagħhom; ifittxu l-għajjnuna u s-sapport mingħand studenti oħra; jitekallmu mal-oħrajn fuq it-tagħlim; jisimġu lill-oħrajn jitekallmu fuq it-tagħlim tagħhom filwaqt li jiddiskutu suġġetti varji u strategġiji ta' tagħlim ma' sħabhom (billi jintużaw gruppi ta' abbiltajiet differenti).

Eżempju: Fidma fi grupp għaċ-Ċiniż

Din hija attività għall-klassi kollha. Aqsam l-istudenti fi gruppi ta' tnejn. Iż-żewġ studenti għandhom joqogħdu bilqiegħda dahar ma' dahar. Ara li l-membri ta' kull grupp ikunu viċin biżżejjed biex ikunu jistgħu jissimgħu lil xulxin. Student wieħed mill-grupp jingħata stampa jew stimolu viżwali u l-istudent l-ieħor jingħata karta vojta u lapes jew *crayon*. Permezz ta' deskrizzjoni biss - ovvjament biċ-Ċiniż - l-istudent bl-istampa jrid jiddeskriviha lill-ieħor u l-istudent bil-*crayon* irid jagħmel tpingija fuq il-karta skont l-istruzzjonijiet ta' sieħbu. L-għan hu li t-tpingija tkun l-aktar simili possibbli għall-istampa oriġinali u għaldaqstant għandha tingħata informazzjoni dwar id-daqs, il-forma, l-istil u d-dettall.

Dan l-eżerċizzju jista' jitfassal b'mod aktar ikkumplikat jew b'mod aktar sempliċi billi jiġu adattati l-istampi użati fil-gruppi. Dan jippermetti lill-għalliem jaħdem ma' studenti ta' ħiliet lingwistiċi differenti f'livell ta' LOF jew jirrepeti l-istess eżerċizzju f'livelli differenti. L-istudent li jkun qed ipingi jista' jistaqsi numru ta' mistoqsijiet illimitati u l-istudent li qed iżomm l-istampa jrid jgħin kemm jista' jkun.

Iż-żieda ta' limiti ta' ħin u kompetizzjoni bejn il-gruppi jistgħu jgħinu biex jimmotivaw 'l-istudenti. Varjazzjoni ta' dan l-eżerċizzju jista' jkun li l-istudent bl-istampa jrid iwieġeb għall-mistoqsijiet ta' 3-5 studenti differenti li jkunu qed jippruvaw ipingu l-istampa. L-ebda wieħed mill-istudenti li jkunu qed ipingu m'għandu jkun jista' jara t-tpingija tal-istudent l-ieħor. Jistgħu jingħataw punti lill-istudent bl-istampa skont in-numru ta' studenti li jkunu pingew tpingija simili biżżejjed għall-istampa u punt wieħed għal kull wieħed mill-istudenti li qed ipingu bi tpingija simili ħafna għall-istampa oriġinali. Kulhadd għandu jieħu sehem fiż-żewġ rwoli u fl-aħħar jiġi ddikjarat ir-rebbieħ.

Addattat minn idea f'*The Teacher's Toolkit*, Ginnis (2008)

Għandu jkun assigurat approċċ inklussiv tat-tagħlim u l-ippjanar tal-kurrikulu. Filwaqt li l-iskola tkun trid toħloq is-sens ta' twemmin tagħha f'dak li għandu x'jaqsam ma' riżultati għall-istudenti kollha, u tapprezza firxa wiesgħa ta' talenti, ħiliet u riżultati, l-għalliema għandhom jaraw kif jistgħu jattwaw dan fil-klassi tagħhom. Fuq livell bażiku dan jibda permezz ta' promozzjoni tas-suċċess u l-apprezzament tagħhom infushom billi jieħdu azzjoni biex jeliminaw dak kollu li jillimita t-tagħlim, u għalhekk jassiguraw li l-istudenti kollha f'kull grupp jirnexxu fil-klassi. L-għalliema jistgħu jhegġu l-fehim u l-apprezzament għad-diversità tal-individwi fil-klassijiet tagħhom u jużaw is-CCT tad-Diversità bħala katalist għal dan l-approċċ li jestendi sabiex jinkludi lill-istudenti b'mod dirett.

Edukazzjoni mibnija fuq il-valuri

L-edukazzjoni tiffoka kemm fuq il-bini tal-karattru kif ukoll fuq l-iżvilupp tal-istudenti b'ħiliet speċifiċi. Id-direzzjoni 'l quddiem għall-implimentazzjoni ta' dan il-qafas hija permezz ta' edukazzjoni mibnija fuq il-valuri. Edukazzjoni mibnija fuq il-valur tirreferi għal kwalunkwe attività kemm espliċita kif ukoll impliċita fl-iskola li tħeġġeg il-fehim u l-għarfien tal-istudenti tal-valuri u li jiżviluppaw il-ħiliet u l-ħajra tal-istudenti sabiex ikunu jistgħu jirrapprezentaw valuri partikolari bħala individwi u bħala membri mis-soċjetà ingenerali. Dan jassigura li dawk li ser joħorġu mill-iskola jkollhom il-kwalitajiet u l-kunfidenza fihom infushom, stima għolja tagħhom infushom, ottimizmu u impenn għal suċċess personali bħala l-baži għar-rwoli potenzjali fil-ħajja bħala membri minn familja, mill-komunità u bħala impjegati. Barra minn hekk, għandhom ikunu kapaċi jagħmlu għidizzju u jkunu responsabbli f'għażliet etiċi u soċjali.

Addattat minn *Respect for All Framework*, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (2014:10)

L-iskejjel għandu jkollhom kultura vibranti u progressiva, li tteġġeg il-benesseri u r-rispett, bl-ambizzjoni u r-risultati bħala l-punti fokali għal kull student/a. Dan it-tip ta' approċċ għandu jintuża f'kull klassi. Skola tajba hija skola li tiegħu ttejjeb l-individwi u li tagħti s-sapport tagħha lil kull individwu, irrISPETTIVAMENT mill-isfond u l-bżonnijiet tat-tagħlim. Dawn l-iskejjel jaħdmu f'atmosfera ta' pożittività assoluta. Dawn jaħdmu bla waqfien sabiex jippromwovu attitudnijiet b'saħħithom u produttivi għat-tagħlim, għall-ħajja u għax-xogħol. L-iżvilupp ta' sens ta' twemmin ta' ambizzjoni jiddefinixxi n-natura ta' ispirazzjoni ta' skejjel ta' suċċess, fejn issir l-għaqda bejn l-aspettattivi u s-suċċess – suċċess li jinkludi l-aspetti kollha tal-iżvilupp tal-ħiliet għall-ħajja, għax-xogħol u għat-tagħlim – timbru ta' eċċellenza.

Mill-perspettiva tal-klassi, l-approċċ inklussiv jindirizza l-bżonnijiet tal-istudenti permezz ta' varjetà ta' approċċi li jinkludu: strateġiji ta' interventi bikrija u kurrikulu u approċċi għat-tagħlim li huma ddisinjati li jissodisfaw il-bżonnijiet tal-istudenti kollha. L-edukaturi għandu jkollhom aspettattivi għoljin għall-istudenti tagħhom għaliex dawn għandhom jiġu mtejjega sabiex ikollhom aspettattivi u miri għoljin għalihom infushom. Huwa importanti ferm li l-edukaturi jassiguraw li l-istudenti tagħhom ikunu jafu fejn jinsabu f'dak li għandu x'jaqsam mat-tagħlim tagħhom u kif jistgħu jittjiebu. L-istudenti għandhom jiġu mfaħħra fuq bażi regolari, b'mod selettiv u effettiv biex jibqgħu motivati.

L-istudenti jridu jkollhom għarfien ta' x'hemm bżonn biex wieħed ikun student tajjeb taċ-Ċiniż. L-istudenti jridu jkunu konxji wkoll tal-aspetti soċjali, kulturali u ġeografiċi tal-pajjiżi jew iż-żoni fejn jitekllmu ċ-Ċiniż. Għandu jkollhom ukoll għarfien dwar l-istrutturi tal-lingwa biex ikunu jistgħu jivverifikaw il-preċiżjoni tal-użu tagħhom tal-lingwa, jgħolqu lingwaġġ ġdid, u jikkomunikaw f'kuntesti rilevanti u realistiki.

Waqf li l-istudenti jipprograddixxu fil-livelli u bejn il-livelli għandhom jitejjegu biex jaħsbu fuq it-tagħlim tagħhom stess, jagħmlu aktar tagħhom, u jieħdu aktar responsabbiltà għalih. L-edukaturi għandhom jibdew jintroduċu tekniki li jippermettu lill-istudenti jużaw aktar u aktar l-awtoassessjar biex jidentifikaw il-qawwiet u l-bżonnijiet ta' żvilupp tagħhom mill-evidenza tal-isforzi tagħhom, u jaġixxu fuq il-*feedback* li jagħtuhom sħabhom kif ukoll l-edukaturi tagħhom sabiex jipplanaw il-pass li jmiss.

L-SLOs huma stabbiliti fil-Livelli 7, 8, 9 u 10 u jirrapprezentaw il-livell xieraq ta' profiċjenza f'kull livell iżda ma jistabbilixxu limitu ta' kisba. Fiċ-Ċiniż, l-edukaturi għandhom jistennu li l-istudenti juru aktar progressjoni minn livell għall-ieħor billi:

- juru li huma aktar indipendenti u li għandhom bżonn inqas għajjnuna, inkluża l-għajjnuna ta' sħabhom jew tal-edukaturi, u l-għajjnuna minn listi ta' kliem u dizżjunarji.
- jaħdmu b'testi u kompiti fis-smiġħ u l-qari aktar twal u kumplessi.
- iwieġbu aktar fit-tul u b'mod aktar kumpless u preċiż fit-taħdit u fil-kitba.
- jiksbu vokabularju u użu tal-lingwa ġodda (lingwa personali, tranżazzjonali, relatata mad-dinja tax-xogħol u mal-kultura tar-reġjuni fejn jitekllmu ċ-Ċiniż).
- isiru aktar konxji tar-regoli tal-lingwa, inkluż l-għarfien dwar il-lingwa.
- juru aktar kunfidenza fil-komunikazzjoni.

L-edukaturi jistgħu jiġbru evidenza tal-progress bħala parti mit-tagħlim ta' kuljum matul l-attivajiet individwali u kollaborattivi, pereżempju waqt li l-istudenti jitekllmu jew jikkorrispondu ma' sħabhom u mal-adulti dwar in-nies, il-postijiet u l-ħajja ta' kuljum fejn jitekllmu ċ-Ċiniż u matul taħditiet, il-kitba ta' *assignments* u preżentazzjonijiet, bl-użu tal-ICT kif xieraq. Kompiti ta' assessjar speċifiċi jkunu wkoll ta' valur fl-assessjar tal-progress. L-approċċi għall-assessjar għandhom jidentifikaw il-punt sa fejn l-istudenti jistgħu japplikaw dawn il-ħiliet fit-tagħlim tagħhom u fil-ħajja ta' kuljum, u fit-ttejjija għad-dinja tax-xogħol. Pereżempju:

- Qed jagħtu kontribuzzjoni tajba fid-diskussjonijiet?
- Huma aktar u aktar kapaċi jiġbru l-informazzjoni ewlenija mit-testi?

L-assessjar tal-progress fiċ-Ċiniż jinvolti ġudizzju dwar kemm l-istudenti kienu kapaċi jżidu u jużaw il-vokabularju, iżidu l-fehim tagħhom tal-lingwa miktuba u mitkellma, jiżviluppaw il-fehim tagħhom tal-istrutturi u r-regoli tal-lingwa, u japplikawhom tajjeb f'sitwazzjonijiet familjari u godda fil-ħajja reali, inkluż fil-kuntesti soċjali jew meta jkunu qed jagħtu struzzjonijiet jew direzzjonijiet. Pereżempju, huma:

- jikkomunikaw b'aktar u aktar kunfidenza, preċiżjoni, u heffa fil-kliem.
- juru l-entuzjażmu u l-motivazzjoni tagħhom għat-tagħlim modern tal-lingwi u għall-iżvilupp tas-sensibilizzazzjoni kulturali u internazzjonali permezz tat-tweġibiet tagħhom.

D. IT-TAGĦLIM TA' LIVELLI DIFFERENTI FL-ISTESS SENA

F'kull klassi ser ikun hemm studenti li jkollhom bżonn aktar żmien biex jilħqu t-tagħlim meħtieġ u b'hekk jilħqu l-livell tal-SLOs. Mal-progress tal-istudenti fil-mixja tagħhom ta' tagħlim huma jistgħu jgħaddu għal sena ġdida u jibdeu livell ġdid iżda jkun għad fadlilhom partijiet fejn ikun hemm xi nuqqasijiet fit-tagħlim mil-livell preċedenti. L-aktar fattur importanti hawn huwa li l-informazzjoni fuq il-progress tkun waħda kemm jista' jkun ċara li tinforma lill-għalliema l-ġodda bl-għajjnuna jew bix-xogħol addizzjonali li jkollhom bżonn l-istudenti sabiex ikunu żguri li dan il-progress fil-livell il-ġdid ikun attwat.

Taqsimha *Ĉ It-tagħlim ta' studenti differenti f'kull livell* tirreferi għall-użu ta' firxa ta' strateġiji maħsuba biex jirrispondu għall-preferenzi ta' tagħlim differenti tal-istudenti kollha. Meta jkun hemm studenti fil-klassi li jeħtieġu aktar sapport biex jilħqu xi aspetti mil-livell preċedenti huwa importanti li:

- ikun hemm informazzjoni ċara fuq l-oqsma li fihom jeħtieġu s-sapport;
- ikun ċar kif dawn l-oqsma jintrabtu mal-progress u l-kisba ta' riżultati fil-livell il-ġdid;
- ikun hemm firxa ta' strateġiji u metodi ta' tagħlim li jistgħu jintużaw biex jgħinu u jirfdu l-istil ta' tagħlim mal-preferenza tal-istudenti għal skop ta' progress bikri;
- il-konverżazzjoni mal-istudenti fuq l-oqsma li jeħtieġu sapport jew infurzar tibqa' waħda pożittiva u kostruttiva.

Wieħed mill-benefiċċji tal-istruttura tal-LOF huwa li Livelli 7 u 8 jiġu mgħallma b'kurrikulu li jifrex fuq sentejn u għalhekk ikun hemm żmien biżżejjed għal żvilupp ta' programmi ta' tagħlim u l-użu ta' firxa ta' metodi ta' tagħlim li jgħinu lill-istudenti jipprogradixxu u jiksbu r-riżultati mixtieqa.

Hemm numru ta' mudelli li wieħed jista' jikkonsidra bħala miżura introduttorja għal numru ta' studenti sabiex jiksbu l-ħiliet tal-SLOs fiz-żmien stipulat marbut mal-livell partikolari. L-edukaturi għandhom jikkonsidraw li:

- jesploraw l-SLOs b'mod aktar miftuħ/fil-fond, forsi billi jittrasferixxu jew japplikaw it-tagħlim marbut mal-SLOs f'kuntesti ġodda;
- jużaw testi aktar speċifiċi u li joffru sfida akbar;
- jissettjaw xogħol li joffri sfida akbar u li hu aktar kumpless bil-għan li jipprezenta lill-istudenti b'testi u vokabularju li joffru sfida akbar jew li jintroduċuhom għal Aspetti ġodda tas-Suġġett jew oqsma ġodda tal-Aspetti eżistenti tas-suġġett, filwaqt li jzommu f'moħħhom li l-SLOs ma jstipulawx il-livell massimu tat-tagħlim li jista' jintlaħaq;
- iħarsu lejn l-opportunitajiet li joffru s-CCTs bħala sorsi ta' ispirazzjoni għall-introduzzjoni ta' oqsma ġodda ta' kontenut li jipprovdu kontenut addizzjonali għall-kurrikulu li jsaħħaħ kemm l-esperjenza tat-tagħlim tas-suġġett filwaqt li jaraw il-kontenut tas-CCT x'aktarx b'mod differenti jew b'modi li joffru sfida akbar.

Sors ewlieni ieħor ta' materjal marbut mal-provvista ta' sfida addizzjonali jew zieda huwa l-Aspett tas-Suġġett u l-SLOs mil-livell aktar għoli. Filwaqt li mhux dejjem ikun addattat sabiex dawn jiġu indirizzati b'mod dirett, l-edukaturi forsi jkunu jixtiequ li jaraw it-tagħlim kunistwalizzat jew ix-xogħol preparat li jservi ta' introduzzjoni tajba għat-tagħlim fil-livell li jmiss. Hawnhekk il-punt fokali huwa li nħarsu lejn l-għaqda bejn it-tagħlim f'kull livell u kif l-istudenti jistgħu jibdeu jaċċessaw dan it-tagħlim. F'dan it-tip ta' approċċ, bħal f'kull settur ta' xogħol ieħor, huwa importanti li jinżamm rekord aġġornat tar-riżultati sabiex l-għalliema jkunu preparati biex jaħdmu mal-istudenti li ser ikunu qed jitilgħu b'mod formali għal-livell li jmiss.

Għalkemm is-suggerimenti msemmija hawn fuq jistgħu jgħinu lill-edukaturi jindirizzaw l-isfidi marbuta ma' tagħlim divrenzjali, wieħed ta' min japprezza li mhux faċli jiġi implimentat tagħlim divrenzjali fi klassi eteroġenja, speċjalment jekk l-edukaturi ma jingħatawx is-sapport jew ma jkunux jafu x'qed jiddiverenzjaw – il-kurrikulu jew il-metodi ta' tagħlim li jintużaw. Għaldaqstant huwa importanti li jkun hemm gwida ċara u sapport fuq it-tagħlim divrenzjali filwaqt li jkunu jistgħu jissodisfaw il-bżonnijiet tal-istudenti kollha billi jikkonsidraw x'qed jgħallmu u lil min qed jgħallmu. Għandu jkun hemm ukoll ħin biżżejjed sabiex l-għalliema jassessjaw il-bżonnijiet, l-interessi u l-ħerqa tal-istudenti tagħhom, u biex jipplanaw u jiddisinnaw attivitajiet addattati għall-istudenti kollha. Dan it-tħassib għandu jiġi indirizzat permezz ta' żvilupp professjonali u effettiv li jinkoraġġixxi lill-għalliema japplikaw il-ħiliet tagħhom sabiex jipprovdu gwida matul proċess li fih hemm divrenzja fl-approċċ għat-tagħlim.

E. IT-TAGĦLIM TA' LIVELL WIEĦED FUQ SENTEJN

Fi ħdan l-LOF, il-Livelli 7 u 8 għandhom livell ta' sfida addizzjonali fl-ippjanar u d-disinn tal-kurrikulu minħabba li ż-żewġ livelli jiġu mgħallma f'sentejn differenti. Pereżempju, l-SLOs ta' Livell 8 jifirxu fuq id-9 u l-10 sena. Dan ifisser li l-edukaturi għandhom jikkonsidraw kif jistgħu jistrutturaw il-programmi ta' tagħlim meħtieġa sabiex jintlaħqu l-SLOs li jippermettu tagħlim b'mod li jagħmel sens u koerenti fuq sentejn li jsarrfu f'opportunitajiet ta' progress fil-livell. Madankollu, din il-viżjoni wiesgħa biex jintlaħaq l-istandard tal-livell jgħin ukoll biex jiġu affrontati l-isfidi diskussi fil-kapitlu preċedenti.

Meta wieħed jara l-kontenut trattat mill-SLOs f'dan il-livell, l-edukaturi jistgħu jidentifikaw l-SLOs li huma kkonsidrati bħala prerekwiziti għal oħrajn fl-istess livell u b'hekk jistrutturaw il-kurrikulu skont dawn. Xi Aspetti tas-Suġġett jistgħu jiġu mgħallma b'mod faċli qabel oħrajn, jew l-edukaturi jistgħu jiddeċiedu li jiddisinnaw u jimplimentaw kurrikulu li għandu aktar sens ta' progress mibni fuq spiral. L-edukaturi jistgħu jhossu wkoll li hemm modi differenti kif jistgħu jaħdmu bl-Aspetti tas-Suġġett, jiġbruhom flimkien u jindirizzaw l-SLOs billi johlqu oqsma godda tas-suġġett li jinkorporaw l-Aspetti tas-Suġġett.

Inkella, l-edukaturi jistgħu jhossuhom aktar komdi jekk jibdeu bit-tagħlim tal-lingwa b'mod ġenerali li jista' jservi bħala bażi ta' għadd ta' Aspetti tas-Suġġett differenti, jew li jiffokaw b'mod predominanti fuq żewġ ħiliet, bħal pereżempju it-taħdit u s-smiġħ, f'livell bikri sabiex tissaħħaħ il-kunfidenza u tinholq bażi aħjar għat-tagħlim l-iehor. Id-deċiżjoni dwar l-aħjar approċċ għall-Aspetti tas-Suġġett u l-SLOs hija essenzjalment waħda suġġettiva iżda r-rakkomandazzjoni hija li l-aħjar mod huwa li wieħed isegwi s-sekwenza tal-Aspetti tas-Suġġett. L-edukaturi għandhom jużaw il-ġudizzju professjonali tagħhom dwar kif l-aħjar jgħallmu fuq il-baży tal-bżonnijiet tal-istudenti tagħhom, kif jippreferu jistrutturaw il-kurrikulu u t-tipi ta' riżorsi li jaħsbu li se jużaw.

Hemm minn tal-anqas tliet approċċi potenzjali li l-edukaturi jistgħu jikkonsidraw:

- L-iżvilupp ta' perijodu għal xogħol minn qabel jew il-preparazzjoni tal-istil tat-tagħlim qabel jiproċedu fuq il-kurrikulu li hu marbut direttament mal-SLOs.
- L-iżvilupp ta' approċċ ta' żvilupp fl-SLOs eżistenti fejn jiġu indirizzati Aspetti tas-Suġġett xierqa marbuta mal-SLOs qabel oħrajn magħhom li jagħtu support lit-tagħlim tal-SLOs li għandhom jiġu mgħallma fit-tieni sena.
- L-iżvilupp ta' approċċ ta' programm ta' tagħlim u tal-kurrikulu li juri taħlita taż-żewġ approċċi msemmija hawn fuq.

Jeżistu wkoll approċċi aktar ambizzjużi fejn l-Aspetti tas-Suġġett u l-SLOs jiddaħħlu f'approċċ iddisinjat lokalment li jissodisfa aħjar il-ħiliet u l-interessi tal-istaff u tal-istudenti. L-edukaturi huma liberi li jiddeċiedu jekk ikun hemm mod aktar integrat biex jgħallmu s-suġġett. L-LOF jippermettu lill-edukaturi jkejlu l-kontroll u l-innovazzjoni tal-benefiċċju tal-istudenti tagħhom. Hu x'inhu l-metodu magħżul, l-ippjanar tal-kurrikulu, l-għażla tar-riżorsi u l-għażla tal-istrategiji tat-tagħlim huma kollha importanti.



L-Assessjar

A. METODOLOĠIJI LI JASSIGURAW ASSESSJAR XIERAQ

L-assessjar fiċ-Ċiniż għandu jitwettaq sabiex:

- wieħed jifhem aħjar il-proċess tat-tagħlim tal-lingwa Ċiniża.
- tiġi determinata l-ħila tal-istudent biex juża ċ-Ċiniż għal skopijiet diversi.
- tiġi determinata u kkonsolidata l-ħila tal-istudent biex juża l-erba' kompetenzi, jiġifieri, is-smiġħ, it-taħdit, il-qari, u l-kitba.
- jiġu identifikati u determinati d-diffikultajiet li jista' jkollu l-istudent.
- jgħin lill-edukaturi biex jiġbru informazzjoni dwar l-iżvilupp tal-istudent fil-lingwa f'perjodu ta' żmien.
- tiġi gwidata u mtejba l-prestazzjoni tal-istudent.
- jgħin lill-edukaturi biex jipprovdu lill-istudent *feedback* xieraq fi żmien xieraq.
- jiġi assessjat il-progress tal-istudent fil-profiċjenza u l-kisba tal-istandards.

L-identifikazzjoni tal-bżonnijiet tal-assessjar qabel ma jiġu ppjanati l-esperjenzi tat-tagħlim tippermetti li l-objettivi mmirati u l-prestazzjoni jiggwidaw l-edukaturi fil-prattiċi tal-klassi tagħhom. Il-karatteristiċi tal-assessjar għandhom jinkludu:

- bilanċ bejn l-assessjar formattiv u dak summattiv f'kuntesti sinifikanti u awtentiċi.
- enfasi fuq il-prestazzjoni f'kompiti awtentiċi.
- assessjar ta' kull mod ta' komunikazzjoni.
- assessjar tal-erba' ħiliet bażiċi.

Kunċett ewlieni fil-paradigma tal-assessjar il-ġdid ipprezentat mil-LOF huwa l-użu ta' bosta miżuri fl-assessjar tal-progress tal-istudenti sabiex jiġu provduti opportunitajiet kontinwi għall-istudenti biex juru dak li huma kapaci jagħmlu biċ-Ċiniż. Għalhekk, in-natura tas-assessjar fl-assessjar tal-SLOs hija kruċjali. M'għandu jkun hemm l-ebda post għal:

- ittestjar mingħajr kuntest, bħal pereżempju t-traduzzjoni ta' kliem/frazzjiet.
- listi twal ta' vokabularju.
- titli ta' *assignments* mingħajr kuntest, bħal pereżempju "Il-ġurnata tiegħi", iżda pjuttost l-għotja ta' sitwazzjoni fil-ħajja reali fejn l-istudent ikollu l-opportunità kif ukoll raġuni valida biex jikkomunika bl-użu ta' din il-lingwa barranija, bħal pereżempju "Ikteb ittra lil siehbeċ Ċiniż li fiha titkellem dwar x'għamilt illum."

F'LOF kompiutu huwa attività komunikattiva bbażata fuq il-prestazzjoni li għandha tirrifletti kif l-istudenti jistgħu jużaw il-lingwa f'kull sitwazzjoni li jistgħu jsibu ruħhom fiha. Għalhekk, il-metodoloġiji, bħal pereżempju l-approċċ komunikattiv u l-approċċ ibbażat fuq il-kompiti għandhom ikunu l-bażi tat-tagħlim taċ-Ċiniż. B'mod partikolari dan tal-aħħar jipprovdi opportunità lill-istudenti biex jużaw il-lingwa kollha li jkunu jafu f'sitwazzjoni awtentika li hija familjari għalihom. Barra minn hekk, l-assessjar ibbażat fuq il-profiċjenza, pereżempju, huwa eżempju ta' assessjar li fih l-istudenti jintalbu jwettqu kompiti partikolari għal livell speċifiku. L-istudenti huma mistennija li jużaw livell partikolari tal-lingwa li jikkorrispondi mal-livell ta' preċiżjoni. It-testijiet bil-miktub jew orali jithejjew sabiex l-istudenti jkunu jistgħu jużaw iċ-Ċiniż f'sitwazzjonijiet li huma simili għal dawk fil-ħajja reali. Dawn il-formati jistgħu jinkludu *r-role play*, *paired interview* jew il-kitba ta' ittra elettronika lil ħabib/a.

It-taħdit u s-smigh jistgħu jiġu assessjati permezz ta' assessjar formattiv orali regolari sabiex l-istudenti jhejju għall-assessjar summattiv finali li fih iwieġbu mistoqsijiet u jikkellmu dwar suġġett familjari bl-użu ta' vokabularju u sintassi familjari.

It-taħdit u s-smigh jista' jiġi assessjat ukoll permezz ta' preżentazzjonijiet fil-klassi li fihom, minbarra l-preżentazzjoni tas-suġġett tagħhom, l-istudenti jridu wkoll jistaqsu mistoqsijiet lil sħabhom meta jkunu qed jismighu l-preżentazzjonijiet tal-oħrajn. Dan jagħti l-opportunità lill-istudenti biex jipprattikaw it-taħdit biċ-Ċiniż u jipprattikaw jikkellmu quddiem in-nies ukoll. Fl-istess ħin l-istudenti li jkunu qed jismighu jsaħħu l-fehim tagħhom tal-lingwa. L-educaturi jistgħu jittestjaw dan billi jivverifikaw jekk il-mistoqsijiet magħmulin mill-istudenti humiex rilevanti għas-suġġett li jkun qed jiġi pprezentat.

Il-qari u l-fehim jistgħu jiġu assessjati billi l-istudenti jingħataw testi u mistoqsijiet. L-istudenti jintalbu wkoll jagħmlu taqsira tat-testi bil-miktub jew bil-fomm. Eżerċizzji qosra ta' traduzzjoni miċ-Ċiniż għall-Malti jew l-Ingliż juru wkoll il-livell tal-istudenti ta' fehim tat-test biċ-Ċiniż.

Kemm l-assessjar formattiv u kemm dak summattiv jistgħu jiġu applikati għall-ħiliet fil-kitba. L-istudenti jistgħu jingħataw għadd ta' eżerċizzji qosra ta' assessjar bil-miktub li jistgħu jagħmlu fil-klassi jew id-dar tul is-sena akkademika sabiex isaħħu l-ħiliet tagħhom fil-qari u fil-kitba, l-għarfien tagħhom tal-grammatika, tal-vokabularju, u tal-karattri. Eżempju ta' dan huwa meta tul is-sena akkademika, l-istudenti jintalbu jiktbu paragrafu qasir jew xi frażijiet bl-użu tal-punti tal-grammatika u l-karattri li jkunu studjaw fil-klassi. Dan it-tip ta' assessjar formattiv iħejji lill-istudenti għall-assessjar summattiv finali fi tmiem is-sena akkademika wkoll.

Is-sensibilizzazzjoni kulturali tista' tiġi assessjata permezz tal-assessjar formattiv, pereżempju billi l-istudenti jżuru postijiet ta' interess kulturali u jintalbu joħolqu proġetti jew rapporti dwar x'tgħallmu tul iż-żjara. L-educaturi jistgħu wkoll jitolbu lill-istudenti jwettqu riċerka fuq l-internet, jew billi jistaqsu lil persuni Ċiniżi f'Malta dwar aspekk tal-kultura Ċiniża u mbaġħad jipprezentawha fil-klassi jew jiktbu dwarha. Meta jkun possibbli, l-iskejjel għandhom ukoll jorganizzaw skambji ta' studenti jew proġetti onlajn mal-iskejjel Ċiniżi sabiex l-istudenti Maltin ikollhom l-opportunità jipprattikaw il-lingwa u jittgħallmu dwar il-kultura Ċiniża.

L-Assessjar

L-assessjar huwa parti integrali mill-proċess tat-tagħlim, fejn jipprovdi lill-istudenti u lill-ġenituri tagħhom *b'feedback* kontinwu, fil-ħin u kwalitattiv fuq il-progress tat-tfal, filwaqt li jwassal informazzjoni fuq il-prattika tal-għalliema u jipprovdi lill-iskejjel u lill-kulleġġi b'informazzjoni fuq l-ippjanar tal-kurrikulu u t-tagħlim.

L-assessjar *għat*-tagħlim (assessjar għal skopijiet formattivi) huwa proċess li jsir fl-istess ħin tat-tagħlim. L-istudenti u l-għalliema tagħhom jużaw ir-riżultati biex isiru jafu x'jafu l-istudenti u jistgħu jagħmlu dan b'rabta mat-tagħlim.

L-assessjar *tat*-tagħlim (assessjar għal skopijiet summattivi) isir mat-tmiem ta' kull unità, f'nofs is-sena jew fl-aħħar tas-sena.

L-assessjar *bħala* tagħlim (assessjar kontinwu) huwa l-użu ta' assessjar kontinwu tal-istudenti nfushom minnhom stess bil-għan li jsir monitoraġġ tat-tagħlim tagħhom stess.

F'suġġetti li jiġu mgħallma bħala moduli, l-assessjar tat-tagħlim isir mat-tmiem tal-modulu. L-informazzjoni u l-ġudizzji fuq it-tagħlim jingabru flimkien bħala sommarju għal skop ta' rappurtaġġ għall-għalliema u għal skambju ta' informazzjoni ma' għalliema oħra fi klassijiet jew skejjel oħra. Jekk l-istudenti jkunu jafu eżatt x'inhum mistenni minnhom (l-iskopijiet tat-tagħlim) u l-kriterji ta' suċċess li ser jidentifikaw it-tagħlim tagħhom, huma jiżviluppaw ħiliet ta' evalwazzjoni personali li ser jgħinuhom isiru studenti li kapaċi jitgħallmu weħidhom.

Il-proċessi ta' assessjar fil-klassi li huma ddisinjati b'mod tajjeb u xieraq jistgħu:

- jagħtu support lill-istudenti sabiex permezz tal-assessjar tagħhom infushom ikunu kapaċi jkejlu t-tagħlim tagħhom, filwaqt li jidentifikaw il-ħiliet, il-bżonnijiet tat-tagħlim u xi jmiss li jitgħallmu;
- iħeġġu lill-istudenti jgħinu lil xulxin fit-tagħlim tagħhom permezz ta' assessjar li jsir minnhom stess;
- jgħinu lill-għalliema jifhmu aħjar kif l-istudenti jitgħallmu aħjar, jużaw l-evidenza biex jimmonitorjaw il-progress tal-istudenti, jirriflettu fuq il-prattika tagħhom filwaqt li jaddattaw jew iqabblu t-tagħlim tagħhom skont il-bżonnijiet tal-istudenti;
- jgħinu lill-għalliema jippjanaw fuq it-tagħlim ta' individwi u gruppi sabiex jassiguraw li t-tfal kollha jingħataw l-attenzjoni xierqa;
- jagħtu support lill-ġenituri sabiex dawn jaqsmu l-esperjenzi ta' tagħlim tat-tfal tagħhom, jinterpretaw l-informazzjoni tal-assessjar, u jsegwu l-iżvilupp edukattiv tat-tfal tagħhom;
- jippromwovu r-rappurtaġġ fuq il-progress individwali u l-ħiliet miksuba b'mod li jiziedu waħda mal-oħra.

Il-kulleġġi u l-iskejjel huma mitluba jiżviluppaw politika ta' assessjar. Din il-politika għandha tindirizza l-kwantità u l-kwalità tal-prattiki tal-assessjar kif ukoll ir-rappurtaġġ lill-ġenituri u msieħba oħra interessati.

Addattat minn *Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulhadd*, Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:41-42) u *Assessments as Learning*, Lam (2015:1)

L-istudenti u persuni oħra involuti fit-tagħlim, jeħtieġu *feedback* fil-ħin u bl-eżatt fuq dak li tgħallmu kif ukoll kemm tgħallmu u kemm tgħallmuh b'mod tajjeb. Dan jgħin fl-identifikazzjoni ta' xi jmisshom jagħmlu u min jista' jgħinhom biex iżidu mal-għarfien, il-fehim u l-ħiliet tagħhom. Il-progress tal-istudenti għandu jiġi assessjat permezz ta' modi u fi żminijiet xierqa għall-bżonnijiet tat-tagħlim tagħhom. Il-ġudizzji li jsiru fuq dan it-tagħlim għandhom ikunu msejsa fuq evidenza minn firxa wiesgħa ta' sorsi, kemm fl-iskola kif ukoll barra mill-iskola u b'referenza għall-progress tal-istudenti fuq perijodu ta' żmien u f'firxa ta' attivitajiet.

Permezz ta' ppjanar ta' opportunitajiet ta' assessjar kontinwu u testijiet perjodiċi, b'mod speċjali fejn l-istudenti jużaw il-ħiliet tagħhom b'mod integrat, l-edukaturi ser ikunu qed jippermettu lill-istudenti juru, fuq perijodu ta' żmien, *kemm u kemm* tajjeb ikunu tgħallmu.

Bilanċ bejn opportunitajiet ta' assessjar kontinwu u perjodiku jitlob li l-istudenti juru qafas ta' tagħlim mibni fuq perijodu ta' żmien filwaqt li japplikaw l-għarfien u l-ħiliet f'kuntesti differenti. It-taħlit ta' firxa ta' opportunitajiet ta' assessjar formattiv immexxi mill-istudenti jippermettu lill-istudenti nfushom ikejlu l-progress tagħhom meta mqabbel ma' SLOs partikolari jew grupp ta' SLOs.

L-edukaturi għandhom jiġbru evidenza ta' kwalità biex juru l-progressjoni fit-tagħlim kemm mill-opportunitajiet ta' assessjar formattiv kontinwu u kemm mill-assessjar summattiv perjodiku. L-ammont u l-medda tal-evidenza għandhom ikunu suffiċjenti biex jinbena profil tal-kisba tal-istudenti fl-erba' ħiliet ewlenin. L-istudenti għandhom ikunu involuti fl-għażla tal-evidenza. L-evidenza għandha turi li l-istudenti fehmu ammont sinifikanti ta' għarfien, irreaġixxew tajjeb b'mod konsistenti għall-esperjenzi ta' tagħlim ta' sfida, u kienu kapaci japplikaw dak li tgħallmu f'kuntesti godda u mhux familjari.

It-tagħlim u l-assessjar għandhom jiffasslu b'mod li jirriflettu kif l-istudenti differenti jipprogrédixxu sabiex jiġu motivati u mħeġġa fit-tagħlim tagħhom. Bħala appoġġ ta' dan, l-istudenti kollha għandhom ikunu involuti fl-ippjanar u r-riflessjoni tat-tagħlim tagħhom stess, permezz tal-assessjar formattiv, l-evalwazzjoni tagħhom infushom u ta' sħabhom, u l-ippjanar tat-tagħlim personali. L-approċċi attwali għall-assessjar iħeġġu lill-istudenti biex iwettqu għadd ta' kompiti komunikattivi. Ladarbda l-istudenti jingħataw l-opportunità li jinteraġixxu ma' sħabhom u jirċievu *feedback* kostanti mill-edukatur tagħhom, finalment jiġu gwidati biex jieħdu deċiżjonijiet dwar kif għandhom itejbu l-kisba tal-lingwa mmirata. B'hekk l-istudenti jingħataw l-opportunità li jkollhom rwol attiv fl-awtoassessjar li jħeġġiġhom ifittxu oġettivi personali biex jitgħallmu ċ-Ċiniż. Dawn it-tipi ta' assessjar jistgħu jiġu ppjanati f'mument partikolari, bħal pereżempju fi tmiem l-unità tematika, meta l-istudenti jkunu jistgħu jiġġudikaw u jeżaminaw il-prestazzjoni tagħhom stess permezz ta' grilja li fiha jkun hemm il-kisbiet mit-tagħlim maħsuba skont il-livell li jkunu fih.

L-edukaturi taċ-Ċiniż irid ikollhom fehim ċar ta' kif l-istudenti tagħhom qed jipprogrédixxu meta mqabblin ma' studenti oħrajn fl-iskola tagħhom u fi skejjel oħra f'Malta, skont il-kisbiet u l-esperjenzi f'livelli differenti. L-opportunitajiet għad-djalogu ippjanati b'mod regolari għandhom jiġu ffaċilitati mill-Uffiċjali Edukattivi biex jgħinu lill-edukaturi jilħqu interpretazzjoni kondiviża u konsistenti tat-tifsira meta japplikaw l-SLOs.

L-edukaturi jistgħu:

- għat-taħdit u s-smiġ, jużaw attivitajiet fil-klassi bħala evidenza informali tal-ħila tal-istudenti biex jifhmu u jwieġbu faċilment fit-teħid u r-rispons għall-istruzzjonijiet (għal-livelli baxxi) u fil-konverżazzjoni u/jew *role play* (għal-livelli għoljin). L-istudenti jistgħu wkoll jintalbu biex jiġbru l-informazzjoni, bħal pereżempju l-fatti ewlenin (jew il-kontenut essenzjali), mill-aħbarijiet, l-artikli fil-gazzetti jew avvizi simulati, bħala attività fil-klassi.
- għat-taħdit u l-pronunzja, jippjanaw li jużaw il-prestazzjoni tal-istudenti f'aktivitajiet ta' taħdit bejn tnejn jew fi grupp biex jibnu stampa kontinwa tal-ħila tal-istudent biex iwieġeb f'konverżazzjoni jew fir-*role play* (Ara l-eżempju - dahar ma' dahar). Dejjem huwa possibbli li jirrekordjaw xi wħud minn dawn l-aktivitajiet bħala evidenza.

- għall-ħiliet tal-qari, jippjanaw attivitajiet, bħal pereżempju r-riċerka ta' informazzjoni dwar proġett minn fuq siti elettronici Ċiniżi fuq l-internet, il-qari ta' testi differenti jew proża estiża biex isibu t-tifsira t-tajba, li kollha huma attivitajiet xierqa. L-ippjanar bir-reqqa tal-għażla tar-rizorsi jippermetti wkoll il-ħolqien ta' rizorsi differenzjati biex jiġi żgurati li l-istudenti jkollhom aċċess għall-istess komputu.
- għall-kitba, jużaw il-prestazzjoni tal-istudenti f' medda ta' attivitajiet ta' kitba fil-klassi bħala indikaturi kontinwi tal-progress. Dawn jistgħu jinkludu l-kitba tal-istruzzjonijiet għal xi logħba, il-kitba ta' aħbarijiet fuq blog tal-klassi, il-ħolqien ta' slajds għal PowerPoint jew sempliċiment il-kitba ta' opinjonijiet dwar tema.

F'kull ħila, m'hemmx għalfejn li l-istudenti jkunu kunfidenti f'kull kisba f'livell wieħed biex ikunu jistgħu jgħaddu għal-livell li jmiss. Meta jkun xieraq, l-istudenti għandu jkollhom l-opportunità li jinvolvu ruħhom f'esperjenzi ta' tagħlim fil-livell li jmiss. L-educaturi għandhom jippjanaw li jagħtu lill-istudenti esperjenza tal-kisbiet kollha, iżda għandu jkollhom perspettiva olistika tal-kisbiet fl-erba' oqsma ta' ħiliet. Meta l-istudenti jkunu għamli esperjenza profonda ta' tagħlim f'livell wieħed għandhom jgħaddu għal-livell li jmiss.

L-educaturi għandhom jiżguraw li l-perspettiva tagħhom ta' dak li jkunu kisbu l-istudenti tkun appoġġjata minn evidenza soda. L-evalwazzjoni tagħhom ta' din l-evidenza għandha tkun konsistenti mal-evalwazzjonijiet tal-kollegi fid-dipartiment jew iċ-ċentru tagħhom, jew f'dipartiment jew ċentru ieħor. Iċ-ċentri għandhom jippjanaw flimkien u jużaw il-ġudizzju professjonali tagħhom sabiex jilħqu fehim kondiviz tat-tifsira tal-kisba ta' livell f'kull waħda mill-erba' ħiliet. Il-gwida nazzjonali emergenti se tappoġġa dan il-proċess. Il-moderazzjoni hija partikolarment importanti fil-mument ta' tranżizzjoni minn livell wieħed għall-ieħor u fit-tranżizzjonijiet bejn is-sinjura tal-Medja u tas-Sekondarja.

Il-metodu tat-tagħlim assoċjat mas-CCTs u l-assessjar assoċjat huma r-responsabbiltà tal-educaturi kollha. L-aspetti ta' dawn kollha, iżda partikolarment tal-litteriżmu, se jkunu parti naturali tal-lezzjonijiet taċ-Ċiniż. Permezz tat-tagħlim ta' kif tiffunzjona lingwa oħra, l-istudenti jistgħu jifhemu l-lingwi tagħhom aħjar. Bosta mill-ħiliet li wieħed għandu bżonn biex jikkellm, jisma', jaqra u jikteb biċ-Ċiniż, se jirriflettu l-ħiliet tal-litteriżmu li jkunu qed jiġu żviluppanti fit-tagħlim tal-Malti u tal-Ingliż.

It-titjib tal-kwalità tat-tagħlim jimplika wkoll il-promozzjoni ta' kultura li tassigura t-trasparenza fil-kwalità tar-riżultati tal-assessjar filwaqt li jinholqu approċċi, strutturi u rwoli kemm interni kif ukoll esterni f'sistemi ta' evalwazzjoni mill-iskejjel.

Il-garanzija tal-kwalità fl-educazzjoni tista' tinftiehem bħala policies, proċeduri, u prattiki li huma ddisinjati sabiex tinkiseb, tinzamm jew tissaħħaħ il-kwalità f'setturi speċifiċi, u li jiddependu fuq il-proċess ta' evalwazzjoni ... [jiġifjieri] proċess ġenerali ta' analiżi sistematika u kritika ta' suġġett definit li jinkludi l-ġabra tad-dejta rilevanti li twassal għal ġudizzji u/jew rakkomandazzjonijiet għal titjib. L-evalwazzjoni tista' tiffoka fuq numru ta' suġġetti: l-iskejjel, il-kapijiet tal-iskejjel, l-għalliema u staff edukattiv ieħor, l-awtoritajiet lokali, jew l-andament tas-sistema edukattiva sħiħa.

Assuring Quality in Education: Policies and Approaches to School Evaluation in Europe, European Commission (2015a:13)

L-iskejjel jeħtieġu jibdew jiżviluppaw proċeduri ġodda ta' garanzija tal-kwalità, filwaqt li jsaħħu dawk eżistenti, sabiex jgħinu fl-introduzzjoni tal-LOF u jassiguraw li l-implimentazzjoni tagħhom fil-klassijiet tkun waħda ta' suċċess. Dan jeħtieġ jagħmel parti mill-implimentazzjoni sħiħa tal-iskola u l-istrategija ta' kwalità li tista' tinkludi opportunitajiet ta':

- Timijiet ta' Maniġment Superjuri li jieħdu interess attiv fis-CPD tal-għalliema, jimmonitorjaw il-livelli ta' kunfidenza tal-għalliema u l-progress tal-istudenti, eż. it-tqasim tax-xogħol tal-istudenti u t-tmexxija ta' evalwazzjonijiet tal-iskejjel infushom.
- Kapijiet tal-iskejjel li joħolqu ħin flimkien għall-preparazzjoni u l-ippjanar sabiex jiffacilitaw xogħol kollaborattiv.
- Il-qsim ta' standards u l-istennija permezz tal-wiri tax-xogħol tal-istudenti skont il-livelli biex jidher il-progress, pereżempju, xogħol esebit fuq 'ħajt tat-tagħlim'.

- L-istaff jinvolti lit-tfal u liż-żgħażaġh f'diskussjonijiet fuq il-progress u l-issettjar ta' għanijiet bħala parti mill-ippjanar sabiex jintlaħqu l-bżonnijiet tagħhom tat-tagħlim.
- L-iżvilupp ta' approċċi għall-iskola kollha għat-tagħlim u l-assessjar tas-CCTs.
- Strateġiji ċari ta' rappurtagġ għall-*feedback* fuq il-progress fi ħdan l-iskola u barra mill-iskola, eż. il-ġenituri u l-kustodji tat-tfal.

Fid-Dipartiment taċ-Ĉiniż (minbarra l-attivitajiet elenkati hawn fuq), l-edukaturi għandhom ikunu involuti fi:

- il-laqgħat regolari tad-dipartiment biex jippjanaw it-tagħlim u l-assessjar b'mod koerenti, fejn il-kollegi jikkondividu l-ideat tagħhom dwar strateġiji effettivi li jaħsbu li jtejjbu t-tagħlim u l-kisba tal-istudenti.
- l-ippjanar kollaborattiv ma' għalliema oħrajn, l-evalwazzjoni bejn il-pari u d-diskussjoni tal-istandards, u l-istenniji meta jkunu qed jgħallmu studenti tal-istess livell.
- il-kontroimmarkar tat-testijiet ta' tmiem is-suġġett, l-assessjar perjodiku u assessjar intern ieħor billi jimmarkaw il-ħidma tal-istudenti minn klassijiet jew gruppi oħrajn; l-edukaturi jistgħu jinvolu ruħhom fi djalogu professjonali dwar in-natura tal-assessjar, l-idoneità tiegħu għall-iskop u r-rizultati tal-istudenti.
- it-tfassil tal-materjali tal-assessjar, tal-iskemi għall-immarkar u tal-istrateġiji għar-rappurtar f'kollaborazzjoni ma' għalliema oħrajn fid-dipartiment jew mal-persunal xieraq fi skejjel fil-viċin.
- l-adozzjoni ta' strateġiji biex jevitaw li jiġġudikaw minn qabel il-kisbiet, pereżempju billi jagħtu marka lix-xogħol tal-istudenti mingħajr ma jkunu jafu ta' liema student ikun ix-xogħol li qed jimmarkaw.
- id-djalogu professjonali dwar ix-xogħol tal-istudenti li jkun ingħata marka minn qabel biex jilħqu opinjoni komuni dwar il-kwalità u l-istandards.
- il-Komunitajiet ta' Prattika biex jikkondividu u/jew isaħħu l-prattika professjonali tagħhom, billi jiffukaw fuq is-suffiċjenza fl-assessjar, il-konsistenza fl-interpretazzjoni tal-SLOs, ir-rappurtar tal-progress lill-istudenti, lill-ġenituri u lill-kustodji, u lil għalliema oħrajn.

Id-Direttorat għall-Kwalità u l-Istandards fl-Edukazzjoni (DQSE) ser jassigura li:

- l-Uffiċjali Edukattivi ser iżuru l-iskejjel biex jivvalidaw kull evidenza ta' evalwazzjoni li ssir mill-iskejjel stess filwaqt li jieħdu kampjun tal-konsistenza tat-tagħlim u l-assessjar;
- membri tal-istaff jiġbru flimkien u janalizzaw firxa ta' dejta lokali u nazzjonali sabiex tintuża bħala l-bażi ta' diskussjonijiet mal-Kapijiet tal-Iskejjel, il-Viċi Kapijiet u l-Kapijiet tal-Fakultà/il-Prinċipali sabiex jippjanaw għat-titjib fil-kisbiet tal-istudenti;
- fejn tiġi identifikata prattika tajba, l-Uffiċjali Edukattivi, it-Timijiet tal-Maniġment tal-Iskejjel u membri oħra jorganizzaw attivitajiet li jitrattaw prattiki tajbin għall-membri tal-istaff fl-iskejjel li jaqgħu taħt l-awtorità tagħhom sabiex tixtered l-idea ta' prattika tajba.

Għaldaqstant kull *feedback* li jasal mill-iskejjel, inkluż dak li jirriżulta mill-assessjar, għandu jirrifletti l-għanijiet aktar wesgħin tal-edukazzjoni. Barra minn hekk, il-konklużjonijiet fuq il-Garanzija tal-Kwalità mhux ser iħallu impatt awtomatiku fuq l-effiċjenza tal-iskejjel. L-iskejjel jeħtieġu aktar minn informazzjoni fuq l-effiċjenza tagħhom – jeħtieġu wkoll gwida fuq kif jitjiebu u sapport, filwaqt li jaħdmu għal dan it-titjib. L-għan aħħari tal-proċeduri għall-garanzija tal-kwalità għandhom ikunu li joffru lill-iskejjel l-istrateġiji ta' evalwazzjoni xierqa, koerenti u komprensivi li jħallu impatt pożittiv fuq it-tim tat-tmexxija tal-iskola u fuq il-kwalità tat-tagħlim.

B. METODOĠIJI TA' ASSESSJAR INKLUSSIV

Sabiex klassijiet mimlija ħajja u differenti jirnexxu, filwaqt li juru potenzjal ta' taġħlim, l-edukaturi għandhom jassiguraw li l-assessjar fil-klassi jkun ġust u inklussiv, li jippermetti lill-istudenti kollha juru xi jkunu kisbu u kif qed jipprogradijxu. L-edukaturi għandhom jassiguraw li l-assessjar jilħaq il-bżonnijiet tal-istudenti kollha billi jipprovdu lill-istudenti kollha bis-sapport xieraq, jużaw firxa ta' metodi ta' assessjar u għażliet u, permezz ta' dawn, joffru l-aqwa ċans ta' suċċess lill-istudenti kollha. Dan ifisser li għandhom jużaw informazzjoni fuq l-effiċjenza u l-assessjar minn varjetà ta' sorsi sabiex isir monitoraġġ tal-progress u jsiru jafu x'għandu jsir fil-vjaġġ tat-tagħlim.

L-edukaturi għandhom ikunu konxji, filwaqt li jaħdmu skont l-oqfsa leġislattivi rilevanti, li jagħtu support lil dawk l-istudenti li jesperjenzaw limitazzjonijiet fit-tagħlim. Il-limitazzjonijiet jistgħu jkunu riżultat ta' ċirkostanzi familjari, diżabilità jew bżonnijiet ta' saħħa u fatturi soċjali jew emozzjonali. Fejn ikun hemm dawn il-limitazzjonijiet, l-istudenti għandhom jingħataw support addizzjonali sa mill-istadju l-aktar bikri possibbli – mill-iskola, mill-awtoritajiet edukattivi u/jew mill-Istat. L-istrateġiji tal-assessjar ikunu effettivi meta l-edukaturi jużaw firxa ta' approċċi ta' assessjar flessibbli biex jiġu identifikati l-ħiliet, it-tagħlim u s-sapport meħtieġ għal dawk l-istudenti vulnerabbli, mhux interessati, u li huma diffiċli biex jirrilataw magħhom fil-klassijiet tagħhom.

Is-sapport lil studenti vulnerabbli

Li jingħataw support lil studenti vulnerabbli jista' jfisser li jintużaw mezzi ta' ppjanar bħal proġetti ta' taġħlim personali jew proġetti ta' support ikkoordinati minn numru ta' aġenziji. L-edukaturi għandhom ipoġġu lill-istudenti bħala ċ-ċentru sabiex jassiguraw li l-istudenti kollha bi bżonnijiet addizzjonali jew differenti jistgħu jiksbu riżultati edukattivi pożittivi u sostenibbli.

L-edukaturi fil-klassi joħolqu l-ambjent ta' taġħlim fejn l-istudenti jitgħallmu ċ-ċiniż u huma responsabbli għalih. Dan ifisser li għandhom iqisu b'mod attiv is-sett varju ta' bżonnijiet ta' taġħlim li se jiffaċċjaw.

Filwaqt li l-iskejjel għandhom jikkonsidraw liema approċċi ser ikunu l-aktar effettivi fl-għajjnuna biex jiġu eliminati l-limitazzjonijiet għat-tagħlim li huma riżultat ta' ċirkostanzi soċjali u emozzjonali inkluż, pereżempju, imġiba diffiċli, l-edukaturi għandhom jikkonsidraw kif dawn il-*policies* li jaffettwaw lill-iskola kollha ser jiġu attwati b'mod prattiku fil-klassi.

L-ippjanar tal-assessjar u l-approċċi li ser jintużaw (kif ukoll l-istrumenti u l-metodi użati) għandhom jassiguraw li l-istudenti kollha jkollhom opportunità ndaq li juru xi jkunu tgħallmu u x'kapaċi jagħmlu. L-edukaturi għandhom jikkonsidraw ukoll 'x'aġġustament raġonevoli' għandu jkun hemm għall-approċċi tal-assessjar ta' studenti b'diżabbiltà fl-assessjar tal-abbiltà. Dan jista' jinkludi l-użu proprju ta' teknoloġiji ta' assistenza. Ladarba l-prattika ta' assessjar tajjeb hija l-fattur ewlieni fit-tagħlim, l-approċċi li jintużaw sabiex jassessjaw il-progress tal-istudenti fuq bażi individwali għandhom ikunu kemm jista' jkun konsistenti ma' dawk li jintużaw fit-tagħlim innifsu.

Il-prinċipju ta' sekwenza ta' kisbiet għandu jkun tali li jippermetti lill-istudenti jagħzlu l-aħjar triq li tippermettilhom li jilhqqu l-massimu tal-potenzjal tagħhom – irrispettivament jekk humiex studenti tajbin ħafna, għandhomx ħiliet medji, bażiċi u/jew diżabbiltà. F'dan ir-rigward, l-NCF fittex li jstabilixxi qafas li jassigura li, fejn hu possibbli, l-ebda student ma jspicċa vittma ta' sistema edukattiva li mhijiex kapaċi tidentifika dawk l-istudenti li jeħtieġu inkoraġġiment u gwida. Importanti wkoll li l-NCF jippermetti l-introduzzjoni ta' toroq differenti li verament jippermettu lill-istudenti jiżviluppaw l-abbiltajiet tagħhom bl-aħjar mod possibbli għalihom.

Addattat minn Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulhadd, Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (2012:5)

Ċ. MODI TA' ASSESSJAR TA' MIN JOQGHOD FUQHOM U VALIDI

L-assessjar ser jinvolvi l-ippjanar ta' interazzjonijiet għolja mal-istudenti u ser ikun ibbażat fuq mistoqsijiet ta' ħsieb u li jidhlu fil-fond meħuda mill-SLOs u ddisinjat li jassigura kemm il-kisbiet mit-tagħlim ikunu ntaħqu. L-istudenti jkollhom idea ċara fuq it-tip u l-kwalità tax-xogħol mistenni sabiex jilħqu b'suċċess l-SLOs. Il-metodi ta' assessjar li jintużaw għandhom jirriflettu n-natura ta' x'qed jiġi assessjat.

Fil-perijodi ta' bejn l-assessjar formali, l-istudenti individwali għandhom ikunu mhegġa biex jitolbu u għalhekk jingħataw *feedback* ta' spiss fuq il-kwalità ta' xogħlhom li huma jistgħu jifhmu, jirriflettu u jistaqsu mistoqsijiet fuqu. L-edukaturi għandhom ifittxu li jhegġu lill-istudenti jieħdu sehem b'mod attiv f'diskussjonijiet dwar ix-xogħol u l-progress tagħhom, filwaqt li jissuggerixxu x'jistgħu jagħmlu biex itejbu r-rizultat tagħhom.

L-edukaturi għandhom jagħtu s-setgħa lill-istudenti jiżviluppaw il-ħiliet biex jevalwaw ix-xogħol tagħhom u ta' sħabhom skont l-SLOs, filwaqt li jhegġuhom jiżviluppaw apprezzament tal-bżonnijiet tagħhom tat-tagħlim, kemm qed jipprogradijxu sabiex jilħqu l-istandard elenkat fl-SLOs, u t-tipi ta' azzjonijiet li jeħtieġ li jieħdu sabiex itejbu l-progress tagħhom.

Se jkun hemm bżonn medda ta' metodi ta' assessjar biex jiġi żgurat li jinkisbu standard u bilanċ tajbin tal-ħiliet produttivi u riċettivi fiċ-Ċiniż. Il-ħtieġa li jintlaħaq bilanċ tajjeb fl-assessjar fiċ-Ċiniż għandha tikkorrispondi mal-użu ta' bilanċ simili ta' strateġiji ta' tagħlim sabiex jiġi żgurat li jkun qed isir progress fl-erba' oqsma ta' ħiliet.

L-SLOs inkitbu b'mod li huwa ddisinjat biex jiżgura li l-istennija tat-tagħlim tkun ċara. Dawn jaġixxu wkoll bħala ankra għall-assessjar relatat kollu billi jiddefinixxu x'inhu t-tagħlim fi ħdan il-medda tal-assessjar. B'hekk, il-proċess tal-assessjar u l-istennija tal-assessjar ikunu aktar trasparenti għall-istudenti. Xi kultant, l-SLOs jinvolvu saff addizzjonali ta' dettall ikkomunikat permezz tal-użu ta' eżempji biex tiġi spjegata n-natura tal-isfida fl-SLO jew permezz ta' dikjarazzjoni ċara tal-minimu li għandu jiġi inkluz fl-indirizzar tat-tagħlim assoċjat mal-SLO.

L-eżempji li jintużaw huma mfaqqin biex jindikaw il-livell ta' diffikultà jew tal-isfida li huwa mistenni li jintlaħaq fl-SLO. L-eżempju jżid saff ieħor ta' dettall u ċarezza sabiex l-edukaturi jkun jafu l-istandard li għandu jipprova jikseb l-istudent.

L-eżempji li ġejjin huma meħudin mill-SLOs taċ-Ċiniż:

- Kapaċi nwieġeb b'diversi forom ta' tislumiet mal-ħbieb u mal-adulti li naf, skont l-età jew il-professjoni, e.ż. 你好, 您好, 老师 好 jew il-ħin tal-ġurnata, e.ż. 你早, 晚安.



IL-KOMUNIKAZZJONI GĦAD-DIVERSITÀ

Meħuda minn Livell 7, L-Aspett tas-Suġġett: Komunikazzjoni fit-taħdit

- Kapaċi nikkorrispondi mal-oħrajn permezz tal-ittri elettronici messaġġi qosra, naqsam informazzjoni personali, nagħmel il-pjanijiet u nitlob għall-informazzjoni, e.ż. 你今年多大了? 你喜欢学习外语吗?



KOMPETENZI FIL-KOMUNIKAZZJONI

Meħuda minn Livell 9, L-Aspett tas-Suġġett: Komunikazzjoni bil-kitba

Fiż-żewġ eżempji ta' hawn fuq, kull SLO għandha dettall addizzjonali dwar it-tip u l-livell ta' vokabularju rikjest. Il-mistoqsija immedjata hija dwar is-suffiċjenza. Kemm huwa biżżejjed? Kemm-il darba għandhom jgħaddu minn dan il-proċess l-istudenti?

Dak li għandu jstabbilixxi l-assessjar huwa jekk l-istudenti laħqux l-istandard tal-SLO. L-istudenti kapaċi jagħmlu dak li qed isemmi l-SLO? Kapaċi juru l-abbiltà li tissewma' fl-SLO u kapaċi jagħmluha fuq bażi ta' rutina, b'kunfidenza u b'kumdità? Hawnhekk il-ġudizzju professjonali tal-edukaturi u l-fehim professjonali ta' x'jagħmel is-suċċess huwa xi ħaġa importanti.

L-istandard tal-assessjar mhux bilfors dak li jissewma' fl-SLO. L-istandard huwa l-interpretazzjoni applikata b'mod konsistenti u bi qbil ta' xi tfisser li l-istudenti jilħqu kisbiet aċċettabbli b'rabta mal-SLO. Sabiex jintlaħaq dan il-ġudizzju, l-edukaturi jeħtieġu li jaħdmu bejniethom sabiex jaqblu fuq xi jfissru li jinkisbu l-ħiliet f'kull livell (eż. Livell 8), fil-livell tal-Aspett tas-Suġġett fi ħdan livell partikolari, u l-livell tal-SLO kemm-il darba dan ma jidhirx immedjatament u jista' jkun hemm każ ta' ambigwiżità jew interpretazzjoni.

L-assessjar fi ħdan l-LOFs jeħtieġ li jkun suġġett għal proċeduri ta' garanzija tal-kwalità robusti li huma ddisinjati biex iżidu l-kunfidenza fil-ġudizzji tal-assessjar fost l-għalliema filwaqt li jassiguraw lill-ġenituri, kustodji u persuni/gruppi oħra interessati li l-istudenti kollha ser jirċievu rikonoxximent xieraq għall-ħiliet miksuba konformi mal-istandards nazzjonali miftehmin u li l-istudenti qed jagħmlu l-progress xieraq b'rabta ma' dak li hu mistenni minnhom.

Fejn l-assessjar għandu rwol importanti ħafna għall-kwalifiki u ċ-ċertifikazzjoni esterna, jeħtieġ li jkun hemm protezzjoni partikolari sabiex ikun hemm garanzija ta' ġustizzja fost iż-żgħażaġħ kollha, u l-ġenituri u l-kustodji, l-MCAST, l-Università ta' Malta u min iħaddem jingħataw iċ-ċertezza li s-sistema hija waħda b'saħħitha. F'dan il-każ il-MATSEC għandu jipprovi pjanijiet ċari ta' assessjar għal Livelli 9 u 10 billi joħroġ bilanċ dettaljat bejn proċeduri ta' assessjar estern u intern kif ukoll garanzija tal-kwalità.

Hekk kif l-istudenti jilħqu punti ta' tranżizzjoni (pereżempju, minn Livell għal ieħor) huwa importanti li jkun hemm assessjar rigoruż u b'saħħtu u marbut mal-proċeduri ta' garanzija ta' kwalità li hemm fis-seħħ sabiex ikun assigurat li s-sistema hija waħda ta' min joqgħod fuqha għall-iskambju ta' informazzjoni fuq il-progress u r-riżultati. Għal darb'oħra, il-MATSEC u/jew id-DQSE ser ikun responsabbli li jipproduċi dokumentazzjoni dettaljata li toffri gwida fuq il-politika u l-proċeduri għal kwalunkwe każ ta' assessjar ta' tranżizzjoni li jinvolvu assessjar importanti ħafna jew estern.

L-interazzjoni mal-istudenti: Il-kejl tal-impatt tat-tagħlim

Din it-teknika ta' assessjar, li tinvolvi l-klassi kollha, tista' tintuża mal-istudenti ta' Livell 8 u 9. Jinholqu stazzjonijiet ta' sfida madwar il-kamra b'numru suffiċjenti biex il-klassi tinqasam fi gruppi ta' 3-5 bi sfida differenti għal kull grupp. L-isfidi għandhom ikollhom x'jaqsmu ma' dak li tgħallmu l-istudenti riċentement fil-klassi u għandhom ikunu bbażati fuq żewġ jew tliet kisbiet mit-tagħlim distinti. Il-gruppi għandhom ikunu bbilanċjati f'termini ta' abbiltà biż-żieda tal-elementi tal-ħin u premju biex l-istudenti jibqgħu motivati u biex jinżamm l-ambjent kompetittiv. L-assessjar ta' din l-attività tipprovi idea ċara ta' kif l-istudenti kollha tal-klassi jkunu fehmu dak li tgħallmu.

Pereżempju, xi wħud mill-isfidi jistgħu jiffukaw fuq it-ton u sfidi oħrajn jistgħu jkunu bbażati aktar fuq il-vokabularju, eżempju sfidi fejn l-istudenti jridu jimlew dijagrammi biex jiġi ttestjat l-għarfien ta' suġġetti riċenti jew fejn l-istudenti jridu jqabblu stampa ma' biċċa kitba. Ir-riżultati jagħtu indikazzjoni tajba tal-oqsma li fihom l-istudenti jkunu inqas kunfidenti u b'hekk l-għalliema jkunu jistgħu jaħsbu fuq kif ġew mgħallmin dawn l-oqsma, u kif jistgħu jiġu riveduti.

Addattat minn *Designing Effective Activity Centers for Diverse Learners: A Guide for Teachers At All Grade Levels and for all Subject Areas*, Hilberg, Chang u Epaloose (2003)

D. L-ASSESSJAR TAT-TEMI KROSSKURRIKULARI

Is-CCTs infilsati fl-SLOs huma biss għal skop ta' gwida. Kif imsemmi aktar 'il fuq, l-għalliema jista' jkollhom ideat oħra ta' fejn, meta u kif jinfilaw aspetti partikolari tas-CCTs.

Is-simbolu tas-CCT infilsat fl-SLOs ikollu warajh sottotitlu mis-CCT. Dan jindika s-settur partikolari ta' kontenut li huwa l-aktar approprjat li jiġi infilsat fit-tagħlim tal-SLO.

Il-gwida fuq is-CCTs tiddekrivi wkoll kif is-CCTs jistgħu jiġu indirizzati permezz ta' għażla ta' pedagoġija jew stil ta' tagħlim, attivitajiet fil-klassi jew approċċi għat-tagħlim. Xi wħud jistgħu jiġu indirizzati wkoll permezz tal-introduzzjoni ta' attivitajiet immirati lejn l-iskola kollha jew grupp partikolari li jsaħħaħ il-kurrikulu jew l-addozzjoni ta' settijiet partikolari ta' mġiba fi ħdan l-iskola. Il-flessibilità u l-libertà li wieħed jiddeċiedi fuq il-metodi u l-għażla tal-metodi, l-opportunitajiet u l-aspetti tas-CCTs, meta, fejn u kif ser jiġu indirizzati hija purament waħda suġġettiva. L-għan hu li jkun assigurat li l-istudenti, matul il-vjaġġ tagħhom ta' tagħlim permezz tal-LOF, jiġu f'kontatt mat-tagħlim ewlieni marbut mas-CCTs kollha permezz ta' modi li għandhom tifsira speċjali u li jagħmlu sens. Ir-rwol tas-CCTs huwa li jiġġeneraw żgħażaġħ li kapaċi jitgħallmu, jaddattaw ruħhom, u mhegga b'ħiliet b'saħħithom u li kapaċi jużawhom f'okkażjonijiet partikolari, ħiliet li l-pajjiż jeħtieġ biex jibqa' pajjiż responsabbli, inklussiv, kompetittiv u produttiv. Dan għandna nżommuh f'moħħna meta qed inħarsu lejn l-implimentazzjoni sħiħa u l-infilsar tas-CCTs fil-kurrikula.

Dan l-approċċ miftuħ u flessibbli ta' fejn, meta u kif ser jiġu indirizzati s-CCTs huwa wieħed ta' sfida meta tiġi biex tippreskrivi l-approċċi tal-assessjar. Filwaqt li n-nuqqas ta' uniformità u konsistenza fuq meta, fejn u kif ser jiġu infilsati s-CCTs fl-LOF u f'kull aspekt tas-suġġetti hija xi ħaġa attraenti f'dak li għandu x'jaqsam mal-flessibilità tat-tagħlim, dan joffri wkoll sfida fl-assessjar f'dak li għandu x'jaqsam ma' standardizzazzjoni.

Il-gwida fuq l-assessjar tas-CCTs sempliċement qiegħda hemm biex tassigura li:

- l-impatt fuq l-istrateġiji tal-*embedding* addottati fil-klassi, fuq livell dipartimentali u mill-iskola jkunu magħrufa u mifhuma f'dak li għandu x'jaqsam ma' x'għie mgħallem;
- ikun hemm komunikazzjoni bejn l-iskejjel, it-tutors u l-għalliema fil-klassi fuq il-progress tal-istudenti fuq x'għie kopert u l-kisba tal-kontenut tas-CCT;
- l-istudenti jesperjenzaw is-sitt CCTs bi frekwenza, sens u dettall biżżejjed li jippermettulhom jilħqu l-kompetenzi ewlenin u għaldaqstant jibbenefikaw minn tagħlim u ħiliet ġodda li jiġu introdotti permezz ta' kull CCT.

F'kull suġġett, l-edukaturi jistgħu jsibuha l-aktar ta' benefiċċju meta jaħdmu ma' edukaturi oħra sabiex jiddeterminaw l-aħjar opportunitajiet li joffru s-CCT, billi joħolqu grupp ta' support li jaqsam flimkien l-iżvilupp ta' riżorsi u li jgħin sabiex jinholq approċċ konsistenti għat-tagħlim u l-assessjar f'dak li għandu x'jaqsam ma' *embedding* tas-CCTs.

Permezz ta' dan il-grupp ta' support wieħed jista' jipprova:

- jaqbel fuq l-approċċi tat-tagħlim li joqogħdu l-aktar għal CCTs partikolari;
- jaqsam ideat u riżorsi;
- jiżviluppa approċċi li jibbażaw fuq proġett għat-tagħlim tal-SLO li huma msaħħa permezz tal-inkluzjoni tas-CCT;
- jistandardizza proċeduri ta' assessjar marbuta mas-CCTs.

E. IR-RAPPURTAR TAL-PROGRESS

Ir-rappurtar fuq l-istudenti għall-ġenituri/il-kustodji tagħhom

Ir-rappurtar fuq it-tagħlim u l-progress għandu joffri lill-istudenti, lill-ġenituri, lill-kustodji tagħhom u lill-għalliema idea fuq l-aspettattivi tat-tagħlim li ġew issettjati, kif qed jipprogrédixxu l-istudenti b'rabta ma' dawn l-aspettattivi, u kif l-istudenti jistgħu jagħmlu dak li għandu b'zonn isir sabiex ikun assigurat li jkun hemm progress u titjib huma u javvanzaw fit-tagħlim tagħhom. Ir-rappurtar għandu jkun dejjem wieħed kostruttiv, li jagħti idea kif ukoll jintuza biex jistimola diskussjoni li tagħmel sens bejn l-għalliema, l-istudenti u l-ġenituri jew il-kustodji tagħhom. Fl-istess ħin, għandu jirrifletti fuq ir-riżultati miksuba u fl-istess ħin iħares 'il quddiem għat-titjib li jista' jkun hemm.

L-LOF joffri flessibilità lill-iskejjel lokali li jiddeċiedu fuq kif inhu l-aħjar mod li jirrapportaw l-informazzjoni fuq il-progress tal-istudenti, ir-riżultati u x'passi jmiss bħala parti mill-aspettattivi nazzjonali ssettjati. Kemm isir frekwenti u b'liema mod isir dan it-tip ta' rappurtar hija wkoll deċiżjoni li għandha tittiehed mill-iskejjel u mill-kulleġġi.

L-aspettattivi nazzjonali għar-rappurtar

Ir-rappurtar ser jipprovi lill-istudenti, lill-ġenituri u l-kustodji tagħhom bl-informazzjoni fuq il-progress u r-riżultati f'kull suġġett li jinkludi:

- *feedback* kostruttiv, li jagħti informazzjoni u ċar matul l-esperjenza tat-tagħlim;
- *feedback* fuq il-ħiliet partikolari tal-istudenti, punti għall-iżvilupp u r-riżultati miksuba;
- *feedback* fuq partijiet differenti tal-kurrikulu;
- is-sapport partikolari li għandhom b'zonn l-istudenti biex jipprogrédixxu;
- l-attitudni tal-istudenti lejn it-tagħlim;
- kemm id-dar tilgħab rwol importanti fis-sapport tal-proċess tat-tagħlim;
- opportunità li jinstema' l-lehen tal-istudenti;
- opportunità għall-ġenituri/il-kustodji tal-istudenti li jirrispondu direttament għall-*feedback* mogħti.

Huwa importanti li l-istruttura tar-rappurtar użata tkun waħda li tista' titħaddem mill-għalliema.

Ir-rappurtar huwa mibni fuq il-progress tal-assessjar, u hemm b'zonn li jkun hemm bilanċ bejn kemm isir ta' sikwit l-assessjar tal-progress, kemm jiġi rrekordjat ta' spiss, u kemm dan l-istess progress jiġi mgħoddi lill-istudenti u lill-ġenituri/lill-kustodji tagħhom. Il-ħtiġijiet tar-rappurtar taż-żewġ gruppi huma differenti:

- L-istudenti għandhom jirċievu l-*feedback* fuq il-progress fuq bażi kontinwa bħala parti minn rutina tal-progress tat-tagħlim u l-assessjar. L-użu tal-assessjar formattiv (magħruf ukoll bħala Assessjar għat-Tagħlim) għandu jkun parti minn rutina ta' strateġija tal-assessjar. Dan jagħmel dan it-tip ta' rappurtar wieħed frekwenti u kontinwu.
- Il-ġenituri u l-kustodji tal-istudenti għandhom ikunu infurmati bil-progress tat-tfal tagħhom matul aspetti ewlenin fil-proċess tat-tagħlim fejn għandu jingħata *feedback* fuq ir-riżultati miksuba u fl-istess ħin ikun hemm lok għal diskussjoni bejn id-dar u l-iskola fuq il-progress u t-titjib li jista' jkollhom l-istudenti. Dan kollu jagħmel ir-rappurtar ħafna anqas ta' spiss iżda wieħed rikorrenti. Fl-aħħar mill-aħħar, il-kisba ta' ħiliet f'livell partikolari għandha tiġi rrapportata kull darba li jintlaħaq il-livell.

Il-proċess tar-rappurtar

Huwa importanti li jiġi ssettjat proċess li permezz tiegħu l-istudenti jkollhom sens ta' pussess ta' dak li qed jiġi rrapportat. L-educaturi għandhom jikkonsidraw il-ħidma mal-istudenti sabiex jiddeterminaw liema evidenza għandhom jaħdmu fuqha sabiex isir sommarju tat-tagħlim u l-progress għal skop ta' rappurtar. Dan iwassal għal riflessjoni u djalogu fuq it-tagħlim tagħhom u għandu jintuza bħala opportunità li tgħin lill-istudenti jieħdu sehem b'mod aktar attiv u bis-sens fid-diskussjoni fuq it-tagħlim tagħhom. Dan it-tip ta' djalogu mhux ser jillimita jew iħalli effett fuq il-ġudizzji professjonali tal-għalliema iżda ser joffri xi ideat fuq il-viżjoni tal-istudenti filwaqt li jgħinlihom jifhemu aktar l-impatt fuq l-istrateġiji tagħhom tat-tagħlim.

Permezz tal-LOF jista' jsir rappurtar tal-progress fi ħdan is-suġġett f'livelli differenti b'mod dettaljat. Kull suġġett jiġi maqsum f'livelli, li jinkludu l-Aspetti tas-Suġġett, u kull Aspett tas-Suġġett jerġa' jinqasam f'SLOs. Filwaqt li l-SLOs jidentifikaw il-kisbiet mit-tagħlim b'mod esplicitu, huwa importanti li jiġi stabbilit x'għandhom ikunu jafu l-istudenti, il-ġenituri/il-kustodji fuq il-progress b'rabta mal-SLOs u kif jista' jkun maqsum, kemm ta' spiss u meta. Qabel xejn l-educaturi għandhom jisseparaw il-bżonnijiet tar-rappurtar intern biex tinħoloq stampa tal-progress tal-istudenti, sabiex dawn jistgħu jinqasmu ma' għalliema oħra huma u jipprogedixxu f'suġġetti oħra, sabiex jinħoloq *benchmark* tal-progress b'mod aktar wiesa'. L-udjenzi differenti jeħtieġu dettall differenti fuq il-progress tal-istudenti.

L-iskola u-dipartiment rilevanti għandhom jissettjaw politika fuq kif ser isir ir-rappurtar.

Rappurtar intern

Sabiex jiġu massimizzati l-opportunitajiet li joħolqu l-LOFs f'terminu ta' flessibilità u libertà sabiex l-istudenti jiġu megħjuna jipprogedixxu fl-aspettattivi tat-tagħlim, l-għalliema għandhom japprezzaw b'mod dettaljat dawk il-ħiliet li jkunu diġà kisbu l-istudenti u kif dawn jorbtu mal-aspettattivi tat-tagħlim li l-għalliema huma responsabbli li jgħallmu. L-għalliema li jiġu wara wkoll ser jistennew valutazzjoni tal-andament tal-istudenti. Huwa importanti li jiġi stabbilit, permezz ta' diskussjoni mal-kollegi, kif l-aħjar li titmexxa din il-komunikazzjoni interna u r-rappurtar bil-għan li jkun assigurat bilanċ bejn x'inhu ta' għajnuna fil-proċess ta' tranżizzjoni u x'mhux faċli, manigibbli u jrid sforz kbir biex iseħħ.

Huwa importanti li wieħed jiftakar li d-dettall li jiġi ġġenerat fuq l-andament tal-individwu mhux bilfors għandu l-għan li jipromwovi programm ta' tagħlim individwali għal kull student/a. Iżda dan ser ikun hemm biex jiffaċilita approċċ aktar favorevoli għad-disinn tal-kurrikulu u għażla aktar xierqa fl-istrateġiji tat-tagħlim u l-għażla tar-riżorsi fi klassi.

Il-progress tal-istudenti permezz tal-LOF, minn livell għal ieħor, minn sena għal oħra u minn klassi għal oħra, isir b'rati differenti. Dan joffri sfidi jekk it-tagħlim għandu jibqa' fluwidu u kontinwu u fl-istess ħin mingħajr interruzzjoni fil-progress. Għaldaqstant, l-Aspetti tas-Suġġett u l-SLOs jippermettu lill-għalliema joħolqu profil tal-progress u r-riżultati filwaqt li jwasslu l-progress b'mod regolari, li juru fejn jinsabu l-istudenti b'rabta mal-aspettattivi kollha ta' livell partikolari, li jindikaw ukoll meta jkun hemm riżultati oġġla mil-livell partikolari. L-iskola tingħata l-flessibilità li tiddeċiedi kif ser tikkomunika bl-aħjar mod il-progress tal-istudenti fi ħdan l-iskola bejn dawk responsabbli mit-tagħlim u l-progress tagħhom. Fi ħdan it-tim tal-persuni li jgħallmu s-suġġett huwa importanti li jiġi identifikat approċċ li huwa funzjonali u ċar fi ħdan is-suġġett u li fl-aħħar mill-aħħar jimmassimizza l-ħila li l-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim tas-Suġġett juri l-progress b'mod dettaljat u b'mod personalizzat fejn l-istudent huwa ċ-ċentru ta' kollox.

Għalkemm Miksub/Mhux Miksub tingħadd bħala *feedback* ċar, madankollu dan ma jurix kemm fadlilhom l-istudenti biex jilħqu l-livell mistenni fl-SLO. L-educaturi jstgħu jsibuha utli li jużaw metodu aħjar minn dak binarju biex jirrapportaw il-kisbiet tat-tagħlim. Li tingħata aktar informazzjoni fuq kif marru l-istudenti b'rabta ma' livell partikolari tgħin tinħoloq diskussjoni fuq fejn jista' jkun hemm sfidi partikolari fit-tagħlim jew fejn l-istudenti jkunu għadhom kif bdew it-tagħlim tagħhom marbut ma' Kisbiet partikolari mit-Tagħlim.

Rappurtar mibni fuq l-evidenza għandu jieħu minn numru ta' sorsi, inkluż assessjar formali u informali, u l-educaturi jistgħu japplikaw il-ġudizzju professjonali tagħhom fuq biżżejjed evidenza li hi wkoll robusta u li tippermettilhom jirrapportaw b'kunfidenza fuq il-progress li sar fuq tagħlim partikolari. L-assessjar formali summattiv għandu jkun sugġett għal disinn u żvilupp kollaborattiv u jinkludi fih ammont ta' garanzija ta' kwalità u moderazzjoni li tassigura li dak li jiġi rrapportat jiddaħħal f'*benchmark* meta mqabbel mal-istandard nazzjonali.

Kif isir dan f'pajjiżi oħra

Il-Curriculum for Excellence Skoċċiż jorbot il-progress mal-aspettattivi tat-tagħlim bħala ħiliet li qed jiżviluppaw, jiġu kkonsolidati jew assigurati. Dawn mhumiex kategoriji riġidi iżda punti li juru fejn l-istudenti waslu b'rabta mal-aspettattivi partikolari.

Tipikament, student li beda jaħdem fuq livell jew settur ġdid u qed jipprogradi f'numru ta' kisbiet ikun fi stadju ta' Żvilupp.

Ladarba l-istudent jikseb numru ta' Aspetti tas-Sugġett, ikun jista' japplika t-tagħlim f'sitwazzjonijiet familjari, qed jibda juri aktar kunfidenza billi jieħu sehem f'tagħlim li joffri aktar sfida, u qed jibda jittrasferixxi t-tagħlim tiegħu lejn kuntesti anqas familjari, ikun qed jieħu sehem fi proċess ta' Konsolidazzjoni.

Ladarba jinkisbu l-ħiliet fl-Aspetti tas-Sugġett, jinżammu r-riżultati u jkun hemm rata konsistenti ta' kisbiet tal-livell, l-istudenti jingħataw xogħol li joffri sfida akbar, u jittrasferixxu t-tagħlim tagħhom b'mod kunfidenti filwaqt li japplikaw għal sitwazzjonijiet ġodda u mhux familjari, il-pożizzjoni tagħhom f'dak li għandu x'jaqsam mal-aspettattivi hija meqjusa bħala waħda Sikura.

Addattat minn *Building the Curriculum 5, A Framework for Assessment: Reporting*,
The Scottish Government (2010)

Ir-Referenzi

European Commission., 2006. *Key Competencies for Lifelong Learning - European Reference Framework*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

European Commission/EACEA/Eurydice., 2012. *Developing Key Competences at School in Europe: Challenges and Opportunities for Policy*. Eurydice Report. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

European Commission/EACEA/Eurydice., 2015. *The Teaching Profession in Europe: Practices, Perceptions, and Policies*. Eurydice Report. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

European Commission/EACEA/Eurydice., 2015a. *Assuring Quality in Education: Policies and Approaches to School Evaluation in Europe*. Eurydice Report. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

Ginnis, P., 2008. *The Teacher's Toolkit: Raising Classroom Achievement with Strategies for Every Learner*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hilberg, R.S., Chang, J.M. and Epaloose, G., 2003. *Designing Effective Activity Centers for Diverse Learners: A Guide for Teachers At All Grade Levels and for all Subject Areas*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <http://manoa.hawaii.edu/coe/crede/wp-content/uploads/Hilberg_et_al_20031.pdf> [Aċċessat fit-12 ta' Awwissu 2015].

Lam, R., 2015. Assessment as learning: examining a cycle of teaching, learning, and assessment of writing in the portfolio-based classroom. *Studies in Higher Education*. [e-journal] 01 (2015) Jista' jinkiseb minn: <<http://dx.doi.org/10.1080/03075079.2014.999317>> [Aċċessat fit-12 ta' Awwissu 2015].

Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol., 2012. *Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali għal Kulġhadd*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://sacredheartmalta.org/wordpress/wp-content/uploads/2013/05/Il-Qafas-tal-Kurrikulu-Nazzjonali-g%C4%A7al-Kul%C4%A7add-2012.pdf>> [Aċċessat fl-20 ta' Ġunju 2015].

Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol., 2014. *L-Istrategija Nazzjonali Tal-Litterizmu Għal Kulġhadd F'Malta u Għawdex 2014 – 2019*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/en/Documents/Literacy/MALTI.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment. 2014. *Framework for the Education Strategy for Malta 2014 – 2024*. [Ktejjeb] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/strategy/Documents/BOOKLET%20ESM%202014-2024%20ENG%2019-02.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2014a. *Respect for All Framework* [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/en/resources/News/Documents/Respect%20For%20All%20Document.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2014b. *A Strategic Plan for Early School Leaving in Malta 2014*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<http://education.gov.mt/ESL/Documents/School%20Leaving%20in%20Malta.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2014c. *Education for All: Special Needs and Inclusive Education in Malta*. [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<https://education.gov.mt/en/Documents/Special%20Needs%20and%20Inclusive%20Education%20in%20Malta%20%C2%AD-%20External%20Audit%20Report.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Ministry for Education and Employment., 2015. *Malta National Lifelong Learning Strategy 2020* [pdf] Jista' jinkiseb minn: <<https://education.gov.mt/en/Documents/Malta%20National%20Lifelong%20Learning%20Strategy%202020%20-%20Draft%20for%20Public%20Consultation.pdf>> [Aċċessat fit-23 ta' Awwissu 2015].

Scottish Government., 2010. *Building the Curriculum 5, A Framework for Assessment: Reporting*. [pdf] Edinburgh: Scottish Government. Jista' jinkiseb minn: <https://www.educationscotland.gov.uk/Images/HowgoodisourschoolJtEpart3_tcm4-684258.pdf> [Aċċessat fit-30 ta' Lulju 2015].

L-Appendiċi



Il-Litteriżmu Diġitali

Il-litteriżmu diġitali sar essenzjali għat-tagħlim u għall-ħajja. Apparti milli jidhol matul ħafna dixxiplini issa huwa kkunsidrat bħala dixxiplina fiha nfisha bħall-mużika, l-arti, ix-xjenza u l-letteratura. L-edukazzjoni tal-litteriżmu diġitali jfittex li jgħammar lill-istudenti bil-kompetenzi (l-għarfien, il-ħiliet u l-attitudnijiet) fl-użu tat-teknoloġija diġitali meħtieġa biex jaċċessaw l-opportunitajiet ta' tagħlim, biex isegwu l-karriera magħżula u l-interessi waqt il-ħin liberu tagħhom, u biex jikkontribwixxu għas-soċjetà bħala ċittadini attivi. Huwa għandu wkoll l-għanijiet li jipprovdihom b'għarfien tal-prinċipji li jsostnu dawn it-teknoloġiji u fehim kritiku tal-implikazzjonijiet tat-teknoloġija diġitali għall-individwi u għas-soċjetajiet.

Studenti li huma diġitalment litterati jitgħallmu jkunu indipendenti, kunfidenti u utenti għaqlin tat-teknoloġija. Sussegwentement huma jiksbu u jiżviluppaw attitudnijiet kritiċi u analitiċi biex jagħżlu b'mod addattat l-għodod diġitali tajbin skont il-ħtiġijiet speċifiċi tagħhom.

Il-litteriżmu diġitali jinkludi ħames kategoriji ta' kompetenzi diġitali, jiġifieri: L-Immaniġġjar tal-Infommazzjoni, Il-Komunikazzjoni u l-Kollaborazzjoni, il-Midja Diġitali, l-Użu ta' Għodod Diġitali għat-Tagħlim, l-Immaniġġjar tal-Internet.

Il-kompetenza fl-immaniġġjar tal-infommazzjoni tagħti lill-istudenti l-mezzi biex jaċċessaw, jevalwaw u janalizzaw u b'hekk jagħmlu għażliet informati minn firxa wiesgħa ta' sorsi ta' dejta u infommazzjoni disponibbli. Il-kompetenzi relatati mal-Komunikazzjoni u l-Kollaborazzjoni jagħtu l-awtonomija lill-istudenti biex jitgħallmu jikkomunikaw, jikkollaboraw u jinnetwerkjaw mal-oħrajn. Il-kompetenzi fil-Midja Diġitali jippermettu lill-istudenti janalizzaw messagġi mmedjati mill-midja diġitali u jesprimu lillhom infushom b'mod kreattiv matul firxa wiesgħa ta' midja diġitali.

Il-litteriżmu diġitali jinvolvi wkoll il-kompetenza fl-użu ta' għodod diġitali f'għadd ta' midja u b'mod ta' tagħlim differenti (awtonomu, kollaborattiv, esploratorju, iddisinjat). Studenti li huma diġitalment litterati jitgħallmu jkunu responsabbli u kompetenti fl-immaniġġjar tal-internet, iżommu lilhom infushom siguri onlajn, jagħmlu għażliet informati tal-privatezza, jieħdu r-responsabbiltà għall-azzjonijiet tagħhom, jirrispettaw il-propjetà intellettuali, jirrispettaw it-termini u l-kundizzjonijiet tas-sistemi li jużaw, u jirrispettaw id-drittijiet u s-sentimenti tal-oħrajn. Fit-tagħlim tal-litteriżmu diġitali, l-għalliema għandhom ifittxu opportunitajiet ta' tagħlim li huma awtentici, sinifikanti u soċjalment inkluzivi, u li jippermettu lill-istudenti japplikaw u jiżviluppaw il-ħiliet, l-għarfien u l-fehim tagħhom matul il-kurrikulu. Studenti li huma diġitalment litterati jkunu jistgħu jwettqu proġetti kreattivi u ta' sfida, individwalment u b'mod kollaborattiv li jkopru aspetti minn kategoriji ta' kompetenzi differenti.

II-kisbiet mit-tagħlim tas-sugġett:

L-Immaniġġjar tal-Infurmazzjoni

- Kapaċi nidentifika u nartikula l-bżonnijiet tal-infurmazzjoni tiegħi.
- Kapaċi nsib, nagħżel, nuża u ngħaqquad infurmazzjoni minn firxa ta' sorsi.
- Kapaċi ninnaviga b'mod sigur u kritiku bejn sorsi onlajn u nagħżel l-infurmazzjoni b'mod effettiv.
- Kapaċi ninnaviga bejn sorsi onlajn u nagħżel l-infurmazzjoni b'mod effettiv.
- Kapaċi noħloq strateġiji ta' infurmazzjoni personali.

II-Komunikazzjoni

- Kapaċi nikkomunika permezz ta' għadd ta' tagħmir u applikazzjonijiet diġitali.
- Kapaċi naddatta l-modi u l-istrateġiji ta' komunikazzjoni tiegħi skont in-nies li qed nikkomunika magħhom.
- Kapaċi nuża għodod diġitali differenti biex naqsam l-għarfien, il-kontenut u r-riżorsi.
- Kapaċi ngħin lill-oħrajn jaqsmu l-għarfien, il-kontenut u r-riżorsi.
- Kapaċi nikkwota x-xogħol ta' ħaddieħor u nintegra infurmazzjoni ġdida f'għarfien li diġà jeżisti.
- Kapaċi ninvolvi ruħi ma' komunitajiet onlajn b'mod effettiv.
- Kapaċi nuża t-teknoloġiji diġitali biex nieħu sehem f'ċittadinanza onlajn.

II-Kollaborazzjoni

- Kapaċi nuża t-teknoloġiji u l-midja biex naħdem f'timijiet u nikkollabora fit-tagħlim.
- Kapaċi nikkollabora mal-oħrajn u nibni u noħloq flimkien magħhom riżorsi, għarfien u tagħlim.
- Kapaċi niffunzjona tajjeb f'Komunitajiet ta' Prattiki li huma medjati diġitalment.

L-Użu tal-Midja Diġitali

- Kapaċi nanalizza, nirvedu u nevalwa l-infurmazzjoni pprezentata f'għadd ta' midja diġitali.
- Kapaċi nifhem kif u għaliex il-messaġġi fil-midja diġitali huma mibnija u għal liema raġunijiet.
- Kapaċi neżamina kif individwi jinterpretaw messaġġi fil-midja diġitali b'modi differenti.
- Kapaċi nifhem kif valuri u opinjonijiet huma inkluzi jew esklużi u kif il-midja diġitali tinfluwenza t-twemmin u l-imġiba.
- Kapaċi nifhem il-kwistjonijiet etiċi / legali li jeżistu dwar l-aċċess u l-użu tal-midja diġitali, inkluz id-drittijiet tal-awtur, il-pussess, il-liċenzjar u l-użu tal-kontenut u s-sofwer tal-proprjetà.
- Kapaċi naħdem b'mod kreattiv matul firxa wiesgħa ta' midja diġitali u sistemi multipli biex nipprezenta infurmazzjoni b'mod effettiv lil udjenza speċifika.
- Kapaċi neditja u ntejjeb il-kontenut li diġà ħloqt jew li ħoloq ħaddieħor, billi nirrispetta u nirrikonoxxi d-drittijiet tal-awtur oriġinali.
- Kapaċi nesprimi lili nnifsi permezz ta' midja u teknoloġiji diġitali.

L-Immaniġġjar tat-Tagħlim

- Kapaċi nuża għadd ta' għodod biex nimmaniġġja t-tagħlim tiegħi.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod u approċċi biex nikkollabora ma' ħaddieħor fit-tagħlim.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod biex nesplora ideat, teoriji, relazzjonijiet u proċeduri.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod biex nitgħallem billi niddisinja oġġetti diġitali.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod u approċċi biex nirrifletti fuq it-tagħlim.
- Kapaċi nuża għadd ta' għodod u approċċi biex nevalwa dak li tgħallimt.
- Kapaċi nibni u nassessja portafolli elettronici.
- Kapaċi naħdem fuq sistemi u pjattaformi multipli tal-immaniġġjar tal-eLearning.

L-Immaniġġjar tal-Użu tal-Internet

- Kapaċi nifhem kif l-internet u l-*world wide web* jaħdmu, u kapaċi nużahom għall-komunikazzjoni u l-kollaborazzjoni.
- Jiena konxju/konxja ta', u nirrispetta, il-prinċipji tan-*netiquette*.
- Naf x'jikkostitwixxi l-plaġjariżmu.
- Kapaċi niproteġi t-tagħmir tiegħi minn riskji u theddid onlajn.
- Kapaċi niproteġi lili nnifsi minn perikli possibbli onlajn (pereżempju, l-ibbuljar fuq l-internet) billi nsegwi proċeduri addattati ta' privatezza u kunfidenzjalità.
- Kapaċi nikkunsidra l-implikazzjonijiet soċjali, kulturali, reliġjużi u etiċi tat-teknoloġija diġitali, u kapaċi b'kunfidenza nikkomunika, naqsam informazzjoni, naċċessa u niddistribwixxi kontenut mingħajr ma nikser id-drittijiet tal-propjetà intellettwali tan-nies.
- Jiena konxju/konxja mid-diversità kulturali onlajn.
- Kapaċi niżviluppa strateġiji attivi biex niskopri mgħiba mhux addattata.
- Kapaċi noħloq, naddatta u nimmaniġġja identità diġitali multipla waħda jew aktar.
- Kapaċi niproteġi r-reputazzjoni elettronika tiegħi.
- Kapaċi nimmaniġġja d-dejta li nipproduċi permezz ta' bosta kontijiet u applikazzjonijiet onlajn biex nevita riskji għas-saħħa relatati mal-użu tat-teknoloġija f'termini ta' theddid għall-benesseri fiżika u psikoloġika.
- Kapaċi nagħraf il-*Cloud Computing* bħala teknoloġija konverġenti li fuqha nista' naħdem u nissejvja l-materjal tiegħi.



L-Edukazzjoni għad-Diversità

Il-Qafas tal-Kurrikulu Nazzjonali (NCF) jirrikonoxxi d-diversità kulturali ta' Malta u l-valuri, l-istorja u t-tradizzjonijiet tal-poplu tagħha. Huwa jirrikonoxxi u jirrispetta d-differenzi individwali tas-sessi, il-kultur, l-origini etnika u soċjali, il-lingwa, ir-religjon jew it-twelmin, il-politika jew opinjonijiet oħra, l-appartenenza għal minorità nazzjonali, it-twelid, il-kapaċità, l-età jew l-orientazzjoni sesswali u l-post ġeografiku. Kurrikulu li jirrikonoxxi l-fatt li d-diversità hija karatteristika tas-soċjetà Maltija, kif inhija ta' nazzjonijiet madwar l-Ewropa u d-dinja, li tista' tikkontribwixxi għall-prosperità nazzjonali u l-koeżjoni soċjali.

Bħala stat membru tan-Nazzjonijiet Magħquda, Malta hija firmatarja tal-istrumenti internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem inkluż id-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem (1948), il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali (1950), il-Ftehim Internazzjonali tad-Drittijiet Ċivili u Politiċi (1966), Il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali (1966) u l-Konvenzjoni tan-NU dwar id-drittijiet tat-Tfal (1989). Bħala membru tal-Unjoni Ewropea, Malta hija legalment marbuta bil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE.

Dawn l-istrumenti jistabbilixxu standards internazzjonali u jimpenjaw lill-gvern u l-poplu ta' Malta għad-demokrazija u jirrikonoxxu li ċ-ċittadini u residenti oħra għandu jkollhom, u għandhom igawdu, id-drittijiet tal-bniedem minghajr diskriminazzjoni.

Konsegwentement l-NCF għandu l-għan li jgħin lit-tfal jirrikonoxxu l-ġustizzja soċjali u s-solidarjetà bħala valuri ewlenin fl-iżvilupp tas-soċjetà Maltija u jinkoraġġixxi liż-żgħażaġh jirrispettaw il-valuri fundamentali demokratiċi u jippromwovu l-ġustizzja soċjali.

L-Edukazzjoni għad-Diversità tippromwovi kultura edukattiva inklużiva u tisfida proċessi edukattivi differenti bħat-tehid tad-deċizzjonijiet fl-iskejjel, it-tagħlim tal-lingwi, il-metodoloġiji użati, l-interazzjoni tal-istudenti u riżorsi ta' tagħlim. L-Edukazzjoni għad-Diversità tiżgura l-inklużjoni ta' perspettivi multipli u ilhna fi ħdan l-ambjent tat-tagħlim, tippromwovi spazji għat-tagħlim fuq il-lingwi, l-istorja, it-tradizzjonijiet u l-kulturi ta' gruppi mhux dominanti f'soċjetà, tinkoraġġixxi ħidma f'timijiet u t-tagħlim koperattiv f'kontesti multikulturali, multietniċi u oħrajn, tgħaqqad għarfien tradizzjonali u lokali u *know-how* flimkien max-xjenza u t-teknoloġija avvanzata u tgħożż il-prattiki tal-multilingwizmu. Meta tagħmel dan, hija tkun qed tinkoraġġixxi fehim ta' kwistjonijiet globali u ħtieġa li ngħixu flimkien b'kulturi u valuri differenti.

Il-kisbiet mit-tagħlim tas-sugġett:

L-Għarfien Tiegħi Nnifsi

- Jiena persuna impenjata għad-demokrazija u nifhem li dan ifisser li niżgura li persuni li għandhom opinjonijiet u kulturi differenti jesprimu l-opinjonijiet tagħhom u jaħdmu flimkien għal soċjetà aħjar.
- Jiena għandi prinċipji u approċċ etiku għall-ħajja.
- Jiena impenjat/a għall-ġustizzja soċjali u soċjetà demokratika u inklużiva.
- Jiena nirrinva l-ġudizzju tiegħi biex ikun imsejjes fuq bażi ġusta u razzjonali.
- Jiena nistinka biex insib bilanċ bejn id-drittijiet u d-doveri tiegħi u dawk tal-oħrajn.

II-Bidla Soċjali

- Jiena nirrispetta l-valuri demokratiċi fundamentali u naħdem biex nippromwovi l-ġustizzja soċjali.
- Nirrispetta l-konvinzjonijiet reliġjużi u umanistiċi differenti, il-morali u t-twemmin li jinformat il-kunċetti ta' dak li hu tajjeb u dak li hu ħażin.
- Jiena nagħraf inġustizzji u trattamenti preferenzjali f'sitwazzjonijiet fil-ħajja ta' kuljum, inkluż ir-razziżmu, is-sessiżmu u lingwaġġ u mgħiba omofobika.
- Jiena nisfida l-espressjonijiet ta' preġudizzju u intolleranza lejn il-minoritajiet bħar-razziżmu, is-sessiżmu, u ismijiet, aneddoti u kummenti omofobiċi.
- Jiena nfittex id-drittijiet tiegħi u naġixxi fuq id-doveri tiegħi billi naf li sħabi l-istudenti u l-għalliema jibbenefikaw mill-istess drittijiet.
- Napprezza li l-kunċett tal-'identità' huwa kumpless u jinbidel u limitat bħala kunċett biex insir naf min jien u li l-idea tal-'identitajiet' huwa mod aktar b'saħħtu biex nifhem min jien u min huma l-oħrajn.
- Jiena nisma' u nwieġeb lill-għalliema u lil sħabi l-istudenti, u naċċetta li jista' jkollhom opinjonijiet differenti.

II-Komunikazzjoni għad-Diversità

- Kapaċi nikkomunika ma', naħdem ma', u nirrispetta lil sħabi l-istudenti, l-għalliema u l-adulti li jgħinu.
- Kapaċi nikkomunika ma' nies differenti biex nifhem kif aħna l-istess u biex nifhem lili nnifsi aħjar.
- Nistinka biex nikkomunika b'mod effettiv mal-oħrajn b'mod kostruttiv, b'appoġġ u b'awtodeterminazzjoni.
- Kapaċi nuża lingwaġġ effettiv biex nisfida l-inġustizzji u l-inugwaljanzi.
- Jiena napproċċa opinjonijiet differenti u kunflitti ta' interess permezz ta' djalogu, komunikazzjoni mhux vjolenti u konsensus; fejn dan ma jirnexxi, jiena lest/a u kapaċi nuża l-medjazzjoni.



L-Edukazzjoni għall-Intraprenditorija, il-Kreattività u l-Innovazzjoni

Filwaqt li l-intraprenditorija, il-kreattività u l-innovazzjoni jistgħu potenzjalment jidhru bħala attributi diskreti, x'aktarx huwa aktar strateġiku jekk nikkunsidrawhom bħala karatteristiċi b'mod reċiproku ta' tisħiħ ta' għan aktar koeżiv u singolari: biex niżguraw li ċ-ċittadini futuri ta' Malta jkollhom il-mezzi biex jikkontribwixxu għall-prosperità sostenibbli tan-nazzjon f'kuntesti globali ekonomiċi u soċjali dejjem aktar kompetittivi. L-għanijiet jinkludu l-erba' oqsma ta' kompetenzi ewlenin ta' ħiliet personali u interpersonali, ħiliet prattiċi u konjittivi. Din il-viżjoni aktar strateġika tirrinforza l-ħtieġa għal approċċ għall-Intraprenditorija, l-Innovazzjoni u l-Kreattività li tinfiltra l-aspetti kollha tal-kurrikulu, filwaqt li jkunu mmarkati b'mod ċar biex jiżguraw li dak li huma intitolati għalih l-istudenti qed jintlaħaq u li l-kwalità tat-tagħlim fir-rigward ta' dawn it-temi tkun assigurata.

L-għanijiet generali tal-edukazzjoni tal-intraprenditorija huma li jagħtu lill-istudenti l-attitudnijiet, l-għarfien u l-kapaċità li jaġixxu b'mod intraprenditorjali u jksbu l-ħiliet li ser jippromwovu l-impjegabilità tul il-ħajja tagħhom f'ambjent kummerċjali, ekonomiku u soċjali li qed jinbidel b'mod mghaġġel. Dan jinkludi li nsiru ċittadini intraprenditorjali fi sferi oħra lil hinn mill-industrija u l-impjegabilità. Dawn l-għanijiet jeħtieġu l-iżvilupp ta' ħiliet personali ġeneriċi soċjali u interpersonali li huma fundamentali biex isiru intraprenditorjali, kif ukoll it-trawwim tal-għarfien u l-fehim intraprenditorjali aktar diskreti meħtieġa biex isegwu impenji intraprenditorjali u biex ikollhom mentalità intraprenditorjali li hija kemm kreattiva u innovattiva.

Il-kreattività hija ġeneralment rikonoxxuta bħala kwalità intrinsika iżda ħafna drabi sottożviluppata fiż-żgħażaġh, kif ukoll bħala ħila prattika li tgħinhom isibu dispożizzjoni intraprenditorjali. Hija ħila li tista' titgħallimha u li kulhadd għandu jaspira għaliha. Hija tinvolvi l-ftuħ tal-proċessi tal-ħsieb taż-żgħażaġh b'modi li jgħinuhom iħarsu lejn affarijiet familjari b'għajnejn ġodda, jidentifikaw problema u jiġġeneraw soluzzjonijiet waqt li jużaw l-immaginazzjoni, l-għarfien u l-ħiliet tagħhom biex jesploraw possibiltajiet ġodda aktar milli jistabbilixxu approċċi.

L-abbiltà li wieħed ikun innovattiv u l-kunfidenza li jfittex twegibiet innovattivi għal opportunitajiet jew problemi li jiffaċċja jitravmu l-aħjar f'ambjent sigur u ta' appoġġ fejn dan it-tip ta' approċċ ikun inkuraġġut, rikonoxxut u ppremjat. Din il-pedagoġija teħtieġ li l-istudenti jkollhom il-ħin jirriflettu fuq is-sitwazzjoni u jużaw ir-rizorsi u l-immaginazzjoni tagħhom biex jiżviluppaw pjanijiet u soluzzjonijiet. Teħtieġ ukoll il-ħin għall-implimentazzjoni ta' proċessi ġodda u l-applikazzjoni ta' ideat ġodda. It-tagħlim għall-innovazzjoni jista' wkoll jinkludi spazju fejn wieħed 'jitgħallem mill-iżbalji'.

Il-kisbiet mit-tagħlim tas-sugġett:

Personali

- Kapaċi naħdem b'mod effettiv waħdi.
- Kapaċi nirreżisti u nippersevera.
- Kapaċi nifhem l-importanza li nrawwem immaġni pożittiva tiegħi nnifsi, stima tajba u kunfidenza fija nnifsi.
- Kapaċi nagħraf l-importanza tal-integrità u ta' valuri etici.

Interpersonali

- Kapaċi nikkomunika l-istrateġiji proposti tiegħi lil ħaddieħor b'mod effettiv.
- Kapaċi nikkontribwixxi f'tim.
- Kapaċi mmexxi.

Konjittiv

- Kapaċi nsolvi problemi b'mod immaginattiv u laterali.
- Kapaċi naħseb b'mod kritiku.
- Kapaċi nikkunsidra perspettivi differenti.
- Kapaċi nagħraf li l-intraprenditorija u l-innovazzjoni għandhom ikunu mirfuda mill-etika u l-valuri relatati mal-ġustizzja soċjali u s-sostenibilità.

Prattika

- Kapaċi ndawwar ideat kreattivi f'azzjoni.
- Għandi sett bażiku ta' ħiliet ta' riċerka.
- Kapaċi nassessja l-ħiliet u l-interessi tiegħi stess biex nikkunsidra l-għażliet tal-karrieri akkademiċi u vokazzjonali futuri.
- Napprezza l-importanza tar-rwol li l-kreattività u l-intraprenditorija kellhom fl-iżvilupp u l-progress tas-soċjetà umana.



L-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli

L-Edukazzjoni għall-Iżvilupp Sostenibbli (ESD) jgħin lill-istudenti jiżviluppaw il-kompetenzi meħtieġa (l-għarfien, il-ħiliet, il-valuri, l-attitudnijiet u l-imġiba) li jgħinuhom isiru ċittadini sostenibbli. L-ESD jawtonomizza lill-individwi jipparteċipaw b'mod attiv fil-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet li huma kompatibbli mal-għajxien fi ħdan il-limiti ambjentali tal-pjaneta tagħna b'mod ġust, f'soċjetà diversa, ekwitabbli u paċifika.

L-ESD tfittex li tiżgura li l-istudenti:

- Jiżviluppaw sens ta' identità u appartenenza għall-komunità lokali, nazzjonali, reġjonali u globali tagħhom.
- Huma awtonomizzati biex jaddottaw ir-rwoli u r-responsabilitajiet tagħhom fi ħdan dinja globalment interdipendenti.
- Jifhmu u huma awtonomizzati jindirizzaw il-kawżi reali u l-konsegwenzi ta' mġiba mhux sostenibbli f'kuntest ta' dinja globalment interdipendenti.
- Jiżviluppaw perspettiva orjentata lejn il-futur li tenfasizza s-sinifikat tad-deċiżjonijiet, l-għażliet u l-azzjonijiet tagħhom fuq il-kwalità tal-ħajja tal-generazzjonijiet preżenti u futuri.
- Huma esposti għal ambjenti ta' taġħlim differenti billi jużaw firxa wiesgħa ta' esperjenzi edukattivi.
- Jiżviluppaw kuncett olistiku tal-ambjent li jinvolvi perspettivi naturali, soċjali, ekonomiċi, fiżiċi u kulturali.
- Ikollhom valur ta' u jirrispettaw id-diversità soċjali, kulturali u ekoloġika.
- Huma kommessi jiehdu azzjoni biex iġibu l-bidla.

L-ESD għandha tinkiseb permezz ta' approċċ tal-iskola kollha li tinvolvi r-riorjentazzjoni mhux biss tal-kurrikulu iżda tal-kultura tal-iskola, l-immaniġġjar tal-kampus tal-iskola, il-komunità tal-iskola u l-komunità lokali usa' b'konformità mal-iżvilupp sostenibbli.

L-istudenti għandhom jesperjenzaw l-ESD permezz ta' pedagoġiji trasformattivi li jiffaċilitaw l-esperjenzi ta' taġħlim li jippromwovu l-kisba tal-għarfien, il-ħiliet, il-valuri, l-attitudnijiet u l-imġiba meħtieġa biex isiru ċittadini attivi globali.

L-ESD għandha tkun proċess ta' taġħlim tul il-ħajja li tinvolvi taħlita ta' proċessi bbażati fuq l-istudenti, bħat-tagħlim parteċipattiv/kollaborattiv; it-tagħlim ibbażat fuq il-problemi; it-tagħlim interdixiplinarju; it-tagħlim soċjali tad-diversi partijiet interessati; it-tagħlim ibbażat fuq il-ħsieb kritiku u sistematiku; it-tagħlim ibbażat fuq l-azzjoni; it-tagħlim barra mill-klassi; it-tagħlim mill-esperjenza; l-evalwazzjoni riflessiva u l-użu ta' kuntesti rilevanti tad-dinja reali.

Il-kisbiet mit-tagħlim tas-suġġett:

Nitgħallem biex Insir Naf

- Kapaċi nispjega kif is-sistemi naturali, soċjali, kulturali u ekonomiċi jaħdmu u huma interrelatati.
- Kapaċi niddekrivi l-irwol tiegħi bħala ċittadin fi ħdan il-kuntest lokali, nazzjonali, reġjonali u globali.
- Kapaċi nagħraf ir-relazzjoni bejn il-fehim ta' ħaddieħor u l-benesseri ta' kulħadd fil-preżent u fil-futur.
- Kapaċi nidentifika l-kawżi bażiċi tal-inugwaljanza u l-ingustizzja u l-azzjonijiet li jwasslu għal kwalità ta' ħajja aħjar, l-ekwità, is-solidarjetà u l-ambjent sostenibbli.
- Kapaċi niġġustifika l-importanza tal-identifikazzjoni tal-problemi, nirrifletti b'mod kritiku, naħseb b'mod kreattiv, u jkollli viżjoni usa' biex nippjana għall-futur u nsir aġent effettiv tal-bidla.
- Kapaċi nagħraf l-importanza tat-tagħlim tul il-ħajja u nuża dawn l-esperjenzi ta' taġħlim biex inkun nista' niffaċċja sfidi ġodda u nkun f'pożizzjoni aħjar biex nieħu deċiżjonijiet infurmati u nevalwa l-konsegwenzi tagħhom.

Nitgħallem Kif

- Kapaċi nikkomunika l-ideat tiegħi u nippreżenta l-opinjoni tiegħi f'diskusjonijiet maħsuba u infurmati u fi proċessi tat-teħid ta' deċiżjonijiet.
- Kapaċi nassessja b'mod kritiku proċessi ta' bidla fis-soċjetà u nipprevedi dinja aktar ekwitabbli u sostenibbli.
- Kapaċi nidentifika l-prijoritajiet u nevalwa l-konsegwenzi possibbli ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet differenti.
- Kapaċi nikkollabora ma' persuni li għandhom perspettivi differenti fuq dilemmi, kwistjonijiet, tensjonijiet u kunflitti minn dixiplini/postijiet/kulturi/generazzjonijiet differenti.
- Kapaċi nuża l-ambjent naturali, soċjali u mibni ta' madwari bħala kuntest u sors ta' taġħlim.
- Kapaċi ninvolvi lili nnifsi u lill-oħrajn fi kwistjonijiet tad-dinja reali biex nagħmel differenza pożittiva.

Nitgħallem Inkun Jien

- Jiena persuna li nirrifletti b'mod kritiku u kapaċi nevalwa deċiżjonijiet, għażliet u azzjonijiet.
- Jiena responsabbli għall-azzjonijiet tiegħi u kapaċi nanticipa, naddatta u niffaċċja l-bidla.
- Kapaċi nirrifletti fuq il-konsegwenzi tal-azzjonijiet tiegħi fuq generazzjonijiet preżenti u futuri.
- Jiena sensitiv/a għad-dixiplini u l-perspettivi diverġenti, kulturi u gruppi ta' minoritajiet, inkluż l-għarfien indiġenu u opinjonijiet globali mingħajr preġudizzji u prekuncetti.
- Jiena mmotivat/a nagħti kontribut pożittiv lil persuni oħra u l-ambjent soċjali u naturali ta' tagħhom, lokalment u globalment.
- Jiena kapaċi nieħu azzjoni kkunsidrata b'mod kreattiv u innovattiv u nisfida suppożizzjonijiet sottostanti għal prattiki mhux sostenibbli.

Nitgħallem Ngħix ma' Haddieħor

- Kapaċi ngħix f'armonija miegħi nnifsi, mal-oħrajn u mad-dinja naturali fuq firxa ta' livelli minn lokali sa globali.
- Jiena nirrispetta u ngħożż id-diversità u nisfida l-ingustizzja soċjali.
- Jiena għandi perspettiva orjentata lejn il-futur għal kif ngħix bħala ċittadin tad-dinja.
- Jiena ninvolvi lili nnifsi attivament ma' gruppi differenti matul generazzjonijiet, kulturi, postijiet u dixiplini.
- Kapaċi nipparteeċipa b'mod attiv fi proċessi u ninkoraġġixxi negozjati għal futuri sostenibbli alternattivi.
- Jiena ngħin lil haddieħor jiċċara opinjonijiet globali differenti permezz tad-djalogu u nirrikonoxxi li jeżistu oqfsa alternattivi.
- Kapaċi nisfida prattiki mhux sostenibbli matul is-sistemi edukattivi, inkluż fuq livell istituzzjonali.



Nitgħallem kif Nitgħallem u t-Tagħlim Koperattiv

L-għanijiet ta' Nitgħallem biex Nitgħallem huma biex l-istudenti:

- Jiffokaw fuq il-proċessi tat-tagħlim kif ukoll il-prestazzjoni finali.
- Ikollhom kunċett qawwi tat-tagħlim ibbażat fuq konvinzjoni personali biex jimmanigġjaw it-tagħlim tagħhom stess.
- Jiksbu firxa wiesgħa ta' strateġiji għat-tagħlim.
- Jiżviluppaw strateġiji biex jippjanaw, jimmonitorjaw u jirrevedu t-tagħlim tagħhom stess.
- Isiru kompetenti fl-awtoassessjar.

Il-kisbiet mit-tagħlim tas-sugġett:

It-Tagħlim Soċjali

- Kapaċi napprezza diversi opinjonijiet u personalitajiet.
- Niddiskuti l-opinjonijiet tiegħi mal-oħrajn b'kunfidenza.
- Kapaċi niddiskuti l-ideat tal-oħrajn u nikkummenta fuq l-opinjonijiet tagħhom b'kunfidenza.
- Kapaċi nsegwi diskussjonijiet fi gruppi u nikkollabora u nagħmel sommarju ta' dak li qed jintqal jew isir.
- Kapaċi nikkollabora ma' studenti oħra bħala parti mit-tagħlim tiegħi.
- Kapaċi nitgħallem billi niddisinja prodotti mal-oħrajn.
- Jiena nfitex u lest nilqa' gwida u appoġġ mill-pari u l-adulti.
- Kapaċi nitkellem mal-oħrajn fuq it-tagħlim.
- Kapaċi nisma' lill-oħrajn jikkellmu fuq it-tagħlim.
- Kapaċi niddiskuti għadd ta' sugġetti u strateġiji ta' tagħlim mal-pari.
- Kapaċi niddibatti u nappoġġja l-argumenti tiegħi mingħajr ma niġġudika u waqt li nempatizza mal-oħrajn.
- Kapaċi nitgħallem dwar il-bżonnijiet tiegħi biex nagħmel deċiżjonijiet tajbin.

It-Tagħlim Personali

- Kapaċi nidentifika l-appoġġ u r-riżorsi li neħtieġ għat-tagħlim.
- Jiena konxju/konxja mill-mod ta' tagħlim preferut tiegħi u kapaċi nuża dan biex nippjana t-tagħlim tiegħi stess.
- Kapaċi nimmanigġja l-għanijiet u l-ħin tiegħi b'mod effettiv fit-tagħlim.
- Inħossni kompetenti fl-immanigġjar tat-tagħlim tiegħi.
- Jiena nilqa' rispons mingħand ħaddieħor u kapaċi nikkonsidrah għat-titjib personali tiegħi.
- Kapaċi norganizza lili nnifsi billi espliċitament inbidel is-suppożizzjonijiet tiegħi matul iż-żmien.
- Kapaċi nsegwi l-interessi tiegħi billi dan jgħinni nirrifletti fuq 'min jien'.
- Kuntent/a li nrexxieli nagħmel biċċiet tax-xogħol diffiċli.
- Nemmen li l-isforz iwassal għas-suċċess.
- Kapaċi nirrifletti fuq l-iżbalji tiegħi u nitgħallem minnhom.

It-Tagħlim Konjittiv

- Kapaċi niftakar billi nagħraf u nsib l-informazzjoni.
- Kapaċi norbot informazzjoni ġdida mal-għarfien eżistenti tiegħi.
- Kapaċi nanalizza informazzjoni li niltaqa' magħha.
- Kapaċi nevalwa l-għarfien f'termini tal-għanijiet tat-tagħlim u l-mod preferut ta' tagħlim tiegħi.
- Kapaċi nsolvi problemi waħdi u f'kollaborazzjoni mal-oħrajn.

- Kapaċi nassessja lili nnifsi għaliex dan jgħinni nifhem dak li naf u min jien.
- Kapaċi nassessja lili nnifsi u nkompli nizviluppa l-ideat tiegħi.
- Kapaċi nassessja l-pari tiegħi biex inqabbel dak li naf ma' dak li jaf haddieħor, nikseb l-għarfien ta' mudelli mentali li għandu haddieħor ta' kunċett partikolari u kif dawn il-mudelli mentali jevolvu biex iwasslu għall-fehim.
- Kapaċi niffoka fuq is-sugġett ewlieni u nagħmel sommarju tal-punti importanti.
- Kapaċi napplika l-għarfien u l-fehim tiegħi f'kuntesti differenti.
- Kapaċi nimmaniġġja l-ħiliet tiegħi, inkluż il-ħiliet fil-litteriżmu u fl-għadd.
- Jiena nifhem li t-tagħlim jinvolvi proċessi differenti.

It-Tagħlim Kreattiv

- Kapaċi niehu inizjattiva fl-iddisinjar ta' prodotti godda.
- Kapaċi naħseb fuq modi godda ta' kif nagħmel użu tajjeb mill-oġġetti.
- Kapaċi nuża l-immaginazzjoni u l-kreattività tiegħi.
- Nippreferi nagħmel xogħol aktar ta' sfida milli nibqa' nagħmel xogħol ħafif.
- Kapaċi niffaċċja esperjenzi godda ta' sfida u nitgħallem minnhom.
- Kapaċi nitgħallem billi nesplora attivitajiet, esperjenzi tal-ħajja u l-ambjent fiżiku.
- Kapaċi ninvolvi ruħi f'logħob mhux ippjanat u spontanju.
- Kapaċi ninvolvi ruħi f'logħob ippjanat u bi skop.
- Nifhem li kapaċi nitjeb u nitgħallem u jekk nehel kapaċi nara x'inhuma d-diffikultajiet tiegħi, insolvi l-problemi tiegħi u nimxi 'l quddiem.



Il-Litteriżmu

Wieħed mill-aktar aspetti importanti tal-litteriżmu f'Malta huwa l-implikazzjoni li persuna litterata tkun midħla tal-Malti u l-Ingliż. Fattur essenzjali biex niżguraw li Malta tibqa' pajjiż bilingwali huwa li niżguraw li l-istudenti tagħha jżviluppaw kompetenzi ugwali fil-qari, il-kitba, is-smiġħ u l-fehim fiż-żewġ lingwi uffiċjali mis-snin bikrin tagħhom, preferibbilment mill-kindergarten. Fattur ieħor huwa li niżguraw li l-istudenti jżviluppaw il-ħila li jaqilbu mill-Malti għall-Ingliż (jew vice versa) skont il-bżonn tal-mument. Li niksbu litteriżmu bilingwali fl-edukazzjoni tagħna tfisser li ż-żgħażaġh tagħna jhossuhom komdi u kunfidenti jużaw iż-żewġ lingwi.

L-iżvilupp tal-litteriżmu ser ikun jeħtieġ approċċ mill-iskola kollha li jkun rifless b'mod ċar fil-politiki tal-iskola fejn ikun hemm sforz konxju biex tkun promossa komunità għal-litteriżmu matul il-kurrikulu kollu. Il-litteriżmu għat-tagħlim hu parti intrinsika mill-ħajja skolastika, u d-dominju ta' kull suġġett jista' jservi bħala kuntest li fih l-iżvilupp tal-ħiliet tal-litteriżmu jistgħu jissafħu. Barra minn hekk, l-iskejjel għandhom jistinkaw għal ambjent għani fil-litteriżmu billi jużaw it-teknoloġija bħala pjattaforma.

Ir-relevanza tal-qari bil-vuċi u l-preżentazzjoni ta' ideat lil udjenza u l-opportunitajiet għal lingwaġġ kuntestwalizzat u r-reċtar (drama) għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bħala komponenti tal-litteriżmu mitkellem matul il-kurrikulu. L-enfasi fuq l-importanza tat-taħdit huwa essenzjali biex ninkoraġġixxu kulturi u komunitajiet li jitgħallmu b'mod attiv.

Fir-rigward tal-qari, l-aspett divertenti u interattiv huwa importanti ħafna; l-għan tal-qari inizjalment għandu jkun għad-divertiment/interess u l-komunikazzjoni. Il-valur tad-divertiment fil-qari, li huwa marbut mill-viċin mal-attitudni u d-dispożizzjoni tal-lingwa, huwa kruċjali speċjalment fis-Snin Bikrin. Imbagħad isegwi l-ħsieb kritiku u kreattiv, fejn l-istudent dejjem aktar jieħu kontroll tat-testi f'dominji differenti u jkiseb aktar għarfien.

Il-kisbiet mit-tagħlim tas-suġġett:

Is-smiġħ u t-taħdit

- Kapaċi nitkellem f'firxa ta' sitwazzjonijiet, kemm formali u informali, inqabel ir-reġistru u l-lingwaġġ mas-sitwazzjoni u l-udjenza.
- Kapaċi nisma' u nifhem tajjeb test mitkellem u nwieġeb jew napplika l-informazzjoni b'mod addattat b'kummenti u/jew mistoqsijiet.
- Kapaċi nuża lingwaġġ biex nipprezenta l-ħsieb tiegħi b'mod loġiku u ċar u kapaċi nitkellem biex ninvolvi udjenza waqt li nanalizza u nevalwa permezz ta' approċċ miftuħ.
- Kapaċi nuża l-lingwa mitkellma biex naqsam l-ideat tiegħi b'mod kollaborattiv, napprezza l-elementi soċjali ta' konverżazzjoni bħal nistenna sakemm imissni u nisma' dak li għandu xi jgħid haddieħor.

Lingwaġġ espressiv

- Kapaċi nuża lingwaġġ espressiv biex niżviluppa l-ħsiebijiet tiegħi, billi nuża kliem biex nesplora, niċċara u nikkonferma ideat.
- Kapaċi nuża lingwaġġ espressiv biex niżviluppa l-ħsiebijiet tiegħi u l-ħsiebijiet ta' haddieħor billi nikkontribwixxi għad-diskors esplorattiv tal-pari tiegħi u d-djalogu tal-għalliema tiegħi.
- Kapaċi nuża lingwaġġ espressiv biex norganizza u nipprattika ideat, argumenti u strutturi tal-lingwa biex nissintetizza u nevalwa qabel nikteb u waqt l-editjar.

II-qari u l-fehim

- Kapaċi niddeċifra l-kitba b'mod effettiv u b'suċċess nistabbilixxi r-rabta multisensorjali u l-fenomeni tal-għarfien bejn grafema u fonema.
- Kapaċi naqra test b'mod mexxej u nifhem x'hemm miktub, nikseb għarfien u nieħu gost fil-proċess.
- Kapaċi nagħzel testi reali, virtwali u multimedjali għad-divertiment u biex inżomm ruħi infurmat/a, nibni tifsira mit-test billi nuża kliem u informazzjoni viżiva jew bl-awdjo biex nikkonferma, nikkomplementa jew inbidel dak li diġà naf filwaqt li nwarra dak li huwa superfluwu.
- Kapaċi nħares lejn testi bi skop: Jiena konxju/konxja minn dak li nittama li nikseb minnhom u kapaċi nuża mezzi ta' rkupru, verifiki u links biex insegwi temi jew ideat permezz ta' għadd ta' mezzi, inkluż testi assistiti mit-teknoloġija.
- Kapaċi nagħzel testi addattati għall-finijiet tiegħi, billi nikkunsidra l-qarrejja u l-provenjenza impliċita kif ukoll is-sugġett u l-format.
- Kapaċi nidentifika u nsegwi konvenzjonijiet tal-qari tas-sugġetti akkademiċi tiegħi, rigward il-post u l-iskop tat-testi tal-qari fit-tagħlim u nistaqsi jew naċċetta l-awtorità ta' dawn it-testi.

II-kitba

- Nista' nuża dak li qrajt, dak li għamilt u dak li ħassejt id-dar, l-iskola u waqt il-logħob fil-kitba tiegħi.
- Kapaċi nwassal il-ħsibijiet tiegħi b'mod qawwi u elokwenti permezz tat-taħdit u l-kitba.
- Kapaċi nagħzel lingwaġġ, reġistru, ġeneru u midjum addattati għat-testi li nikteb.
- Kapaċi nuża l-kitba f'manuskritti (bil-miktub) kif ukoll f'forma diġitali biex ninforma, nipperswadi u nagħti divertiment lill-oħrajn.
- Kapaċi nuża l-kitba biex nikkunsidra ideat u nirrifletti fuq u nikkonsolida l-ħsieb u t-tagħlim tiegħi stess. Kapaċi nsegwi konvenzjonijiet bil-miktub ta' ġeneri u sugġetti li qed nistudja.

II-precizjoni

- Kapaċi nikteb b'mod preciz billi nuża konvenzjonijiet u regoli tal-lingwa bħal dawk stabbiliti minn Standard English / Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti / l-Akkademja tal-Malti.
- Kapaċi nuża l-għarfien tiegħi tal-morfoloġija kif ukoll l-għarfien fonoloġiku tiegħi u l-memorja viżiva biex nipprova nisPELLI kliem mhux familjari u nagħraf kliem ortografikament ħażin.
- Kapaċi nuża firxa wiesgħa ta' punteġġjatura biex il-qarrejja jkun jistgħu jifhmu ċar dak li qed ngħid.

L-ippjanar u r-riflessjoni

- Kapaċi nippjana x-xogħol bil-miktub tiegħi u naħseb fuq dak li nixtieq nikkomunika qabel nibda nikteb.
- Kapaċi nifhem il-bżonn ta' abbozzar; kapaċi neditja u nagħmel il-qari tal-provi tax-xogħol tiegħi u nħalli biżżejjed żmien biex intemm biċċa xogħol.
- Kapaċi nirrifletti fuq il-kitba tiegħi u naħseb fuq kif nitgħallem l-aħjar.



Learning Outcomes Framework

Dan id-dokument jagħmel parti mill-Proġett ESF1.228 bl-isem 'id-Disinn tal-Qafas tal-Kisbiet mit-Tagħlim, marbut mal-programmi ta' Tagħlim u Assessjar b'rabta mat-Taħriġ' implimentat fil-Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013, parzjalment iffinanzjat mill-Fond Soċjali Ewropew tal-Unjoni Ewropea bir-rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi ta-UE; 15% Fondi Nazzjonali.

© Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni 2015

Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni,
Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol,
Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana VLT 2000
Malta

Pubblikatur: Direttorat għall-Kwalità u l-Istandardizzazzjoni fl-Edukazzjoni

www.schoolslearningoutcomes.edu.mt



Programm Operattiv II - Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insahhu Hilitna għall-Aktar Impjegi u Kwalità ta' Hajja Ahjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Funds UE; 15% Fondi Nazzjonali



Ninvestu fil-futur tiegħek